

TIEMPO PARA SANTIAGO
BUENO, CON NUBOSIDAD PARCIAL.
TEMPERATURA DE AYER:
MÁXIMA: 17,3 grados C. a las 14 horas 10 minutos.
MÍNIMA: 10,5 grados C. a las 5 horas 30 minutos.
Hoy: Máxima: 18,5 grados C. a las 14 horas 30 minutos.
Mínima: 10,5 grados C. a las 5 horas 30 minutos.
VISTA: Luna nueva el día 23.
PASAJE: Luna nueva el día 23.

EDICION DE 16 PAGINAS

CRONICA	Página 1, 2, 3	5 CANTILES	Página 8 y 9
REDACCION	Página 4	4 DEPORTES	Página 10 y 11
POLITICA	Página 5	5 TURF	Página 12 y 13
OPINIONES	Página 6	6 ECONOMICOS	Página 14
PROVINCIALES	Página 7	7 TEATROS	Página 15
VIDA SOCIAL	Página 8	8 MAGAZINE	Página 16

Leonino contrato propuso la CAP para explotar el hierro de "El Algarrobo"

Regalaba más de ochenta millones de dólares a la Bethlehem

EL DECRETO N.º 86

Reproducimos, a continuación, el texto completo del Decreto N.º 86, del Ministerio de Minería, en el que, junto con salvaguardarse el interés nacional, se establecen disposiciones claras para proteger la industria siderúrgica nacional.

N.º 86. — VISTA la solicitud que precede, en uso de la facultad que me confiere la Ley N.º 4.391, de 31 de enero de 1929; lo dispuse:

DECRETO:

Artículo 1.º — Autorízase al Ingeniero Director-Jefe del Departamento de Minas y Combustibles, o a quien lo subrogue o reemplace, para que, en representación del Fisco, firme con el representante de la Sociedad N.º V. Algarrobo Mijnen, propietaria de las minas de "El Algarrobo", ubicadas en el departamento de Huasco, provincia de Atacama, la escritura pública que contiene las siguientes cláusulas:

1.º La Sociedad N.º V. Algarrobo Mijnen, por sí o por intermedio de la Sociedad que forme para la explotación de las minas de "El Algarrobo", se compromete a pagar a la Sociedad N.º V. Algarrobo Mijnen, por el uso de la explotación de las minas de "El Algarrobo", una suma de ochenta millones de dólares, en el plazo de 20 años, cuando más 16.000.000 de toneladas de mineral, quedando, además, los productores obligados a entregar a la industria nacional cantidades que por lo menos equivalgan al 10 por ciento de las exportaciones.

Los retornos de esta explotación de la Sociedad N.º V. Algarrobo Mijnen se harán de acuerdo con las disposiciones legales vigentes para esta clase de transacciones y, en el caso de que después del plazo de veinte años de explotación los propietarios deseen seguir operando, deberán garantizar que tienen minerales cubiertos superiores a 40 millones de toneladas, para asegurar así la reserva necesaria al abastecimiento de la industria nacional.

Es digno de hacerse notar, asimismo, en el decreto 86, el sistema de determinación de los costos de producción donde solo se considerarán como gastos "los originados en la mina y en el transporte hasta a bordo de la nave" y las "amortizaciones e intereses que correspondan a capitales empleados en la mina y en el transporte del mineral a bordo de la nave, excluyéndose, en consecuencia, todo gasto o inversión en que se incurra después del embarque del mineral.

Resultado de mucho interés poner de relieve este último punto, ya que el mineral que se utilice en la industria nacional de acero deberá ser entregado al precio de costo y, en consecuencia, si a este costo se le agregan factores que lo elevan, resulta que la siderurgia chilena tiene que pagar sumas muy superiores.

COMPARACIONES NECESARIAS. — El convenio pro forma que trata de suscribir CAP con la Bethlehem, ¿qué dice a este respecto?

El texto que reproducimos en esta misma información lo incluye en su cláusula 4.º la empresa norteamericana estará obligada a seguir abasteciendo a la CAP a sus precios de costo. Esta es la única referencia que el convenio pro forma hace al tema — que es fundamental — y sin duda debería merecer mayores menciones.

Pero, si vemos qué se estima como costos en el convenio, los vemos que son los siguientes:

1.º **BASES DE COMPRA**

Fomento y CAP iniciarán de inmediato gestiones tendientes a obtener la compra o arrendamiento de este yacimiento. Esta compra se efectuará en base a pagar un precio razonable. Dicho pago se enteraría en la forma de una cierta cantidad al contado, ciertas cuotas a un año y dos años plazo, y el resto en una regala por tonelada, pagadera hasta completar el precio de compra convenido. Estas regalias no iniciarán a pagar antes de 1963.

2.º **PROYECTO DE EXPLOTACION**

Después de adquirido este yacimiento, Bethlehem tendrá que preparar a sus expensas y dentro de un plazo de un año, un proyecto completo de explotación, que deberá entregar en todo caso a CAP libre de cargo. En caso que algunos capítulos de este

quieran las instalaciones de desarrollo, explotación y embarque en gran escala de mineral de hierro, CAP ha buscado una fórmula que le permita asegurarse una reserva adecuada y un abastecimiento seguro y regular de mineral de buena calidad y económica, a la vez que hacer con este objeto los sacrificios de un desembolso elevado de divisas durante los próximos años.

Para ello ha logrado con la Bethlehem un Convenio Pro Forma, que estipula, en líneas generales, lo siguiente:

1.º **BASES DE COMPRA**

Fomento y CAP iniciarán de inmediato gestiones tendientes a obtener la compra o arrendamiento de este yacimiento. Esta compra se efectuará en base a pagar un precio razonable. Dicho pago se enteraría en la forma de una cierta cantidad al contado, ciertas cuotas a un año y dos años plazo, y el resto en una regala por tonelada, pagadera hasta completar el precio de compra convenido. Estas regalias no iniciarán a pagar antes de 1963.

2.º **PROYECTO DE EXPLOTACION**

Después de adquirido este yacimiento, Bethlehem tendrá que preparar a sus expensas y dentro de un plazo de un año, un proyecto completo de explotación, que deberá entregar en todo caso a CAP libre de cargo. En caso que algunos capítulos de este

El convenio pro forma

Texto de sus disposiciones contrarias al interés nacional

Las disposiciones del Convenio Pro Forma que la Compañía de Acero del Pacífico ha tratado de suscribir con la Bethlehem, por la compra de hierro del Algarrobo, perjudican grave y abiertamente el interés nacional. Para que puedan apreciarse los alcances de sus puntos, reproducimos el Convenio Pro Forma, en su texto, en las partes pertinentes:

"CONVENIO PRO FORMA CON BETHLEHEM SOBRE ALGARROBO"

Debido a las fuertes inversiones que requieren las instalaciones de desarrollo, explotación y embarque en gran escala de mineral de hierro, CAP ha buscado una fórmula que le permita asegurarse una reserva adecuada y un abastecimiento seguro y regular de mineral de buena calidad y económica, a la vez que hacer con este objeto los sacrificios de un desembolso elevado de divisas durante los próximos años.

Para ello ha logrado con la Bethlehem un Convenio Pro Forma, que estipula, en líneas generales, lo siguiente:

1.º **BASES DE COMPRA**

Fomento y CAP iniciarán de inmediato gestiones tendientes a obtener la compra o arrendamiento de este yacimiento. Esta compra se efectuará en base a pagar un precio razonable. Dicho pago se enteraría en la forma de una cierta cantidad al contado, ciertas cuotas a un año y dos años plazo, y el resto en una regala por tonelada, pagadera hasta completar el precio de compra convenido. Estas regalias no iniciarán a pagar antes de 1963.

2.º **PROYECTO DE EXPLOTACION**

Después de adquirido este yacimiento, Bethlehem tendrá que preparar a sus expensas y dentro de un plazo de un año, un proyecto completo de explotación, que deberá entregar en todo caso a CAP libre de cargo. En caso que algunos capítulos de este

El Ejército condecoró al jefe de la delegación de las FF. AA. de Ecuador

El general don Horacio Arce recibió réplica del sable de O'Higgins

En una ceremonia que tuvo lugar al medio día de ayer en la Comandancia en Jefe del Ejército, fue condecorado con la Medalla al Mérito Militar el coronel del Ejército ecuatoriano señor Octavio Cevallos.

En la misma oportunidad le fue entregado al general don Horacio Arce, actual Ministro Subrogante de Interior y titular de Economía, una réplica del sable del General Bernardo O'Higgins, distinción que el Ejército otorga a todos los jefes al llegar al grado de general.

Al iniciarse la ceremonia, en presencia de todos los jefes del Alto Mando del Ejército, usó de la palabra el Jefe del Estado Mayor, general don Alfredo Gacitúa, en nombre del Comandante en Jefe de la Institución, general don Luis Vidal Vargas.

Dijo el general Gacitúa: "Mas allá de las simples palabras, de las formales promesas y de los votos protocolares, el pueblo de Ecuador ha querido expresar una vez más, su sentimiento de hermandad con los soldados de Chile, materializándolo en la entrega de la réplica del sable de O'Higgins al jefe de la delegación de las Fuerzas Armadas de nuestro aniversario patrio".

Luego después y refiriéndose a los albores de la Independencia de las naciones de América, expresó: "Aun en aquella época distante, en que el mundo era tan extenso y los pueblos sabían tan poco de los otros pueblos, los ecuatorianos y chilenos — unidos en un mismo afán de ideales — luchaban y morían en los falcos del Pichincha en aras de la sublime libertad".

Finalmente manifestó: "La delegación que habéis presidido señor coronel Cevallos, ha sabido cumplir dignamente la misión que le fue encomendada por las autoridades militares de nuestra patria y se ha constituido en un eslabón más de la cadena de hermandad que ha reinado y reinará entre nuestros institutos armados. Por ello os habéis hecho merecedor al reconocimiento del Ejército de Chile, el que os otorgo en esta ocasión la Estrella al Mérito Militar, condecoración que al prender en vuestro pecho de soldado, sabremos luciréis con honor".

A continuación usó de la palabra el distinguido jefe ecuatoriano para agradecer "tan alta distinción", expresando que con ella el Ejército chileno condecoraba no al coronel Cevallos, sino al Ejército ecuatoriano. Terminó su breve discurso.

(A LA PAGINA 2 — N.º 23)



El Comandante en Jefe del Ejército, general don Luis Vidal, prende en el pecho del coronel don Octavio Cevallos, jefe de la delegación de las Fuerzas Armadas de Ecuador, la Medalla al Mérito Militar, durante la ceremonia realizada ayer.

JEFE DEL ESTADO NO ABANDONA SANTIAGO

El Presidente de la República permanecerá ayer en su habitación privada y, según informó uno de sus asesores, tenía el propósito de no abandonar Santiago este fin de semana.

El Jefe del Estado cumplió la semana pasada una agitada jornada de actos oficiales, con motivo de las Fiestas Patrias y la visita de Ministros de Estado de países amigos, y otros compromisos tradicionales de la efeméride.

TRES EMBAJADORES REGRESARON AYER A BUENOS AIRES

Después de haber estado a la celebración de las Fiestas Patrias, regresaron ayer a Buenos Aires, donde residen oficialmente los Embajadores de Grecia, Constantino Vassiliotis; de Dinamarca, Emil Topp; y de Sudáfrica, Harry Widdowson.

Los tres jefes de Misiones Diplomáticas viajaron de regreso a Buenos Aires por vía aérea, después de una permanencia de seis días en Chile.

Estrecho abrazo de confraternidad americana



LOS Cancilleres de Chile y de Brasil, Osvaldo Sainte-Marie y José Carlos de Macedo Soares, se confunden en un estrecho abrazo momentos antes que el ilustre visitante emprendiera ayer su viaje de regreso a la patria carioca. La despedida fue emotiva al término de la visita de seis días que hiciera el estadista brasileño, durante los cuales, tanto los actos oficiales como sociales, sirvieron para dar una mayor fuerza y efectividad a las fraternales relaciones existentes entre ambos pueblos sudamericanos. El abrazo de ambos Cancilleres fue aplaudido por los numerosos funcionarios de Gobierno, jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, que estuvieron presentes en la despedida.

CASIMIRES PEINADOS

CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

CUPON

PARTE DO POR LAS ELIMINATORIAS DEL CAMPEONATO MUNDIAL 1958

CHILE - BOLIVIA

a efectuarse el 22 de septiembre en el Estadio Nacional, Santiago (Chile).

CHILE GOLES

BOLIVIA GOLES

NOMBRE

DIRECCION

CIUDAD

CHILE - ARGENTINA

a efectuarse el 13 de octubre en Santiago (Chile).

CHILE GOLES

ARGENTINA GOLES

NOMBRE

DIRECCION

CIUDAD

Recorte este cupón y deposítelo en los buzones correspondientes, en el HALL del Diario

STO. DOMINGO 1086

FINOS CON GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

DUELO OFICIAL DE TRES DIAS POR LA MUERTE DEL REY HAAKON DE NORUEGA

El Ejecutivo dispuso ayer tres días de duelo oficial en el país por la muerte del Rey Haakon VII, de Noruega, ocurrida en la madrugada del sábado 21.

El duelo representa la suspensión de los actos oficiales públicos y el mantener el Pabellón Nacional izado a media asta en los edificios públicos.

CONDOLENCIAS. — Además, el Presidente de la República y el Ministro de Relaciones Exteriores, Osvaldo Sainte Marie enviaron sendos cablegramas de condolencias a las autoridades noruegas por el fallecimiento del Monarca.

En Santiago, personal del Departamento del Ceremonial y Protocolo de la Cancillería presentó las condolencias del Gobierno al Embajador noruego en Chile.

OFRECEMOS ULTIMOS SITIOS

EN RUÑOA Y GRAN AVENIDA

DESDE \$ 530.000.—

URBANIZADOS, ESCRITURAS Y ENTREGA INMEDIATA

GRANDES FACILIDADES

RICHARD Y CIA. LTDA.

MONEDA 856 — 6.º PISO

Canciller brasileño De Macedo Soares partió ayer a su patria

Permaneció seis días en Chile en visita oficial

El Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno de los Estados Unidos del Brasil, José Carlos de Macedo Soares, y comitiva, partieron ayer a las 10 horas, por vía aérea, en avión especial, a Río de Janeiro, después de una visita oficial de seis días, con motivo de las Fiestas Patrias.

El Canciller brasileño fue despedido en Los Cerrillos por el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Osvaldo Sainte-Marie, altos funcionarios del Ministerio, el Embajador brasileño, Antonio Villena de Figueiredo, Braga, y miembros de esa misión diplomática.

Tropas de la Fuerza Aérea de Chile, con banda y estandarte, le rindieron los honores de ordenanza y fueron revisadas por el Canciller de Macedo Soares.

A las 10 horas, y luego de cordiales frases de despedida, el



Los dos han llegado a su participación en los hechos, pero han caído en contradicciones, por lo que serán puestos a disposición de la Justicia del Crimen.

Mañana inauguran Seminario de Relaciones Industriales

Participarán más de cien delegados del país y del exterior

Mañana a las 10.30 horas, en el Roof Garden del Hotel Carrera se efectuará la inauguración oficial del Segundo Seminario Internacional de Relaciones Industriales organizado por la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., acto al cual asistirán los Ministros del Trabajo, del Interior y de Economía.

Concurrerán a este Seminario más de cien delegados nacionales y extranjeros encontrándose ya en nuestra capital representantes de la American and Foreign Power Co. de Estados Unidos, firma auspiciadora del Seminario, ERASCO International Corporation, de Estados Unidos, de las Cías. de Electricidad del Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, México y Panamá.

Asumió Subsecretario de Minería Interino

En el acto inaugural, además del Ministro del Trabajo, usaron de la palabra el Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, el presidente de la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., General Bartolomé Blücher, Lloyd Peterson, del Punto IV, Reinaldo Harnecker y Humberto Jorquera.

Entre otros organismos nacionales participan en el citado Congreso, las Universidades del país, la Corporación de Fomento de la Producción, ENDESA, Sociedad de Fomento Fabril, Puntos IV, ICARE, Servicio de Cooperación Técnica Industrial, Consejo Nacional de Seguridad, Braden Copper Company, Ingenieros Consultores, Cia. Chilena de Electricidad Ltda., etc.

El Segundo Seminario Internacional de Relaciones Industriales se inaugurará el 4 de octubre próximo y todas las sesiones de trabajo se desarrollarán diariamente en el Hotel Carrera donde se han habilitado oficinas especiales para dicho objeto.

La realización de este torneo internacional obedece al propósito de establecer un mayor contacto entre los especialistas de las diferentes ramas de la industria para favorecer el intercambio de experiencias y conocimientos sobre relaciones industriales que abarca tanto las relaciones con el personal.

Durante el Seminario se discutirán, en reunión de "mesa redonda", la realización de este torneo internacional obedece al propósito de establecer un mayor contacto entre los especialistas de las diferentes ramas de la industria para favorecer el intercambio de experiencias y conocimientos sobre relaciones industriales que abarca tanto las relaciones con el personal.

En el acto inaugural, además del Ministro del Trabajo, usaron de la palabra el Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, el presidente de la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., General Bartolomé Blücher, Lloyd Peterson, del Punto IV, Reinaldo Harnecker y Humberto Jorquera.

Entre otros organismos nacionales participan en el citado Congreso, las Universidades del país, la Corporación de Fomento de la Producción, ENDESA, Sociedad de Fomento Fabril, Puntos IV, ICARE, Servicio de Cooperación Técnica Industrial, Consejo Nacional de Seguridad, Braden Copper Company, Ingenieros Consultores, Cia. Chilena de Electricidad Ltda., etc.

El Segundo Seminario Internacional de Relaciones Industriales se inaugurará el 4 de octubre próximo y todas las sesiones de trabajo se desarrollarán diariamente en el Hotel Carrera donde se han habilitado oficinas especiales para dicho objeto.

La realización de este torneo internacional obedece al propósito de establecer un mayor contacto entre los especialistas de las diferentes ramas de la industria para favorecer el intercambio de experiencias y conocimientos sobre relaciones industriales que abarca tanto las relaciones con el personal.

Durante el Seminario se discutirán, en reunión de "mesa redonda", la realización de este torneo internacional obedece al propósito de establecer un mayor contacto entre los especialistas de las diferentes ramas de la industria para favorecer el intercambio de experiencias y conocimientos sobre relaciones industriales que abarca tanto las relaciones con el personal.

En el acto inaugural, además del Ministro del Trabajo, usaron de la palabra el Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, el presidente de la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., General Bartolomé Blücher, Lloyd Peterson, del Punto IV, Reinaldo Harnecker y Humberto Jorquera.

Entre otros organismos nacionales participan en el citado Congreso, las Universidades del país, la Corporación de Fomento de la Producción, ENDESA, Sociedad de Fomento Fabril, Puntos IV, ICARE, Servicio de Cooperación Técnica Industrial, Consejo Nacional de Seguridad, Braden Copper Company, Ingenieros Consultores, Cia. Chilena de Electricidad Ltda., etc.

El Segundo Seminario Internacional de Relaciones Industriales se inaugurará el 4 de octubre próximo y todas las sesiones de trabajo se desarrollarán diariamente en el Hotel Carrera donde se han habilitado oficinas especiales para dicho objeto.

La realización de este torneo internacional obedece al propósito de establecer un mayor contacto entre los especialistas de las diferentes ramas de la industria para favorecer el intercambio de experiencias y conocimientos sobre relaciones industriales que abarca tanto las relaciones con el personal.

Durante el Seminario se discutirán, en reunión de "mesa redonda", la realización de este torneo internacional obedece al propósito de establecer un mayor contacto entre los especialistas de las diferentes ramas de la industria para favorecer el intercambio de experiencias y conocimientos sobre relaciones industriales que abarca tanto las relaciones con el personal.

En el acto inaugural, además del Ministro del Trabajo, usaron de la palabra el Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, el presidente de la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., General Bartolomé Blücher, Lloyd Peterson, del Punto IV, Reinaldo Harnecker y Humberto Jorquera.

Entre otros organismos nacionales participan en el citado Congreso, las Universidades del país, la Corporación de Fomento de la Producción, ENDESA, Sociedad de Fomento Fabril, Puntos IV, ICARE, Servicio de Cooperación Técnica Industrial, Consejo Nacional de Seguridad, Braden Copper Company, Ingenieros Consultores, Cia. Chilena de Electricidad Ltda., etc.

El Segundo Seminario Internacional de Relaciones Industriales se inaugurará el 4 de octubre próximo y todas las sesiones de trabajo se desarrollarán diariamente en el Hotel Carrera donde se han habilitado oficinas especiales para dicho objeto.

La realización de este torneo internacional obedece al propósito de establecer un mayor contacto entre los especialistas de las diferentes ramas de la industria para favorecer el intercambio de experiencias y conocimientos sobre relaciones industriales que abarca tanto las relaciones con el personal.

Durante el Seminario se discutirán, en reunión de "mesa redonda", la realización de este torneo internacional obedece al propósito de establecer un mayor contacto entre los especialistas de las diferentes ramas de la industria para favorecer el intercambio de experiencias y conocimientos sobre relaciones industriales que abarca tanto las relaciones con el personal.

En el acto inaugural, además del Ministro del Trabajo, usaron de la palabra el Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, el presidente de la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., General Bartolomé Blücher, Lloyd Peterson, del Punto IV, Reinaldo Harnecker y Humberto Jorquera.

Entre otros organismos nacionales participan en el citado Congreso, las Universidades del país, la Corporación de Fomento de la Producción, ENDESA, Sociedad de Fomento Fabril, Puntos IV, ICARE, Servicio de Cooperación Técnica Industrial, Consejo Nacional de Seguridad, Braden Copper Company, Ingenieros Consultores, Cia. Chilena de Electricidad Ltda., etc.

El Segundo Seminario Internacional de Relaciones Industriales se inaugurará el 4 de octubre próximo y todas las sesiones de trabajo se desarrollarán diariamente en el Hotel Carrera donde se han habilitado oficinas especiales para dicho objeto.

La realización de este torneo internacional obedece al propósito de establecer un mayor contacto entre los especialistas de las diferentes ramas de la industria para favorecer el intercambio de experiencias y conocimientos sobre relaciones industriales que abarca tanto las relaciones con el personal.

Durante el Seminario se discutirán, en reunión de "mesa redonda", la realización de este torneo internacional obedece al propósito de establecer un mayor contacto entre los especialistas de las diferentes ramas de la industria para favorecer el intercambio de experiencias y conocimientos sobre relaciones industriales que abarca tanto las relaciones con el personal.

En el acto inaugural, además del Ministro del Trabajo, usaron de la palabra el Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, el presidente de la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., General Bartolomé Blücher, Lloyd Peterson, del Punto IV, Reinaldo Harnecker y Humberto Jorquera.

Entre otros organismos nacionales participan en el citado Congreso, las Universidades del país, la Corporación de Fomento de la Producción, ENDESA, Sociedad de Fomento Fabril, Puntos IV, ICARE, Servicio de Cooperación Técnica Industrial, Consejo Nacional de Seguridad, Braden Copper Company, Ingenieros Consultores, Cia. Chilena de Electricidad Ltda., etc.

El Segundo Seminario Internacional de Relaciones Industriales se inaugurará el 4 de octubre próximo y todas las sesiones de trabajo se desarrollarán diariamente en el Hotel Carrera donde se han habilitado oficinas especiales para dicho objeto.

La realización de este torneo internacional obedece al propósito de establecer un mayor contacto entre los especialistas de las diferentes ramas de la industria para favorecer el intercambio de experiencias y conocimientos sobre relaciones industriales que abarca tanto las relaciones con el personal.

Durante el Seminario se discutirán, en reunión de "mesa redonda", la realización de este torneo internacional obedece al propósito de establecer un mayor contacto entre los especialistas de las diferentes ramas de la industria para favorecer el intercambio de experiencias y conocimientos sobre relaciones industriales que abarca tanto las relaciones con el personal.

En el acto inaugural, además del Ministro del Trabajo, usaron de la palabra el Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, el presidente de la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., General Bartolomé Blücher, Lloyd Peterson, del Punto IV, Reinaldo Harnecker y Humberto Jorquera.

Entre otros organismos nacionales participan en el citado Congreso, las Universidades del país, la Corporación de Fomento de la Producción, ENDESA, Sociedad de Fomento Fabril, Puntos IV, ICARE, Servicio de Cooperación Técnica Industrial, Consejo Nacional de Seguridad, Braden Copper Company, Ingenieros Consultores, Cia. Chilena de Electricidad Ltda., etc.

El Segundo Seminario Internacional de Relaciones Industriales se inaugurará el 4 de octubre próximo y todas las sesiones de trabajo se desarrollarán diariamente en el Hotel Carrera donde se han habilitado oficinas especiales para dicho objeto.

La realización de este torneo internacional obedece al propósito de establecer un mayor contacto entre los especialistas de las diferentes ramas de la industria para favorecer el intercambio de experiencias y conocimientos sobre relaciones industriales que abarca tanto las relaciones con el personal.

Mañana a las 10.30 horas, en el Roof Garden del Hotel Carrera se efectuará la inauguración oficial del Segundo Seminario Internacional de Relaciones Industriales organizado por la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., acto al cual asistirán los Ministros del Trabajo, del Interior y de Economía.

Concurrerán a este Seminario más de cien delegados nacionales y extranjeros encontrándose ya en nuestra capital representantes de la American and Foreign Power Co. de Estados Unidos, firma auspiciadora del Seminario, ERASCO International Corporation, de Estados Unidos, de las Cías. de Electricidad del Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, México y Panamá.

R. OSSA, PRESIDENTE DEL I. AGRICOLA DE ASISTENCIA TECNICA

Quedó constituido el directorio del Instituto Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, el cual quedó presidido por don Recaredo Ossa Undurraga, quien en su calidad de presidente del I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, fue nombrado por el Ministerio de Agricultura y Fomento.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

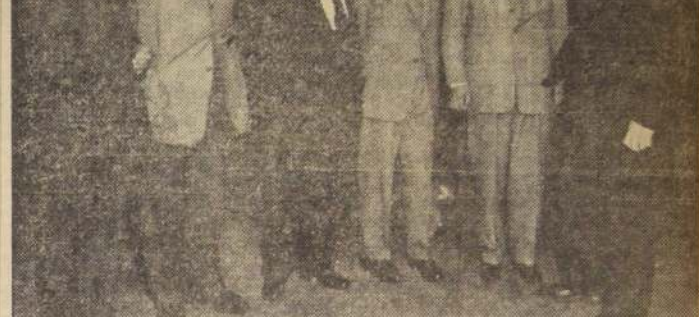
El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.

Entre los miembros del directorio figuran: don Recaredo Ossa Undurraga, don Juan Gómez Millas, don Bartolomé Blücher, don Lloyd Peterson, don Reinaldo Harnecker y don Humberto Jorquera.

El I. Agrícola de Asistencia Técnica y Agro-Servicio, que tiene su sede en el Hotel Carrera, se dedicará a prestar servicios técnicos y agro-servicios a los productores agrícolas del país.



GRATA VISITA A "LA NACION". — Tres de los cuatro integrantes de una delegación de periodistas y cronistas de LA NACION, en esta casa periodística. La foto gráfica nos muestra al Licenciado Rafael Borja, presidente de la Unión Nacional de Periodistas del Ecuador y representante del diario "El Universo", de Quito; Juan J. Paz y Miño C., representante del diario "Diario del Ecuador", de Quito; y José Alfredo Llerena, de "El Comercio" de Quito, en compañía del jefe de cronistas de LA NACION, Guillermo Ramírez, del redactor Teófilo Cid y del cronista Peter Woodbridge. El cuarto integrante de la delegación de periodistas ecuatorianos, Ernesto Granizo, de "El Telégrafo", de Guayaquil, estuvo ausente en la grata visita por razones particulares. Los cuatro periodistas ecuatorianos partirán mañana lunes en jira al sur del país, donde visitarán industrias, centros docentes y lugares históricos y típicos durante diez días, invitados por el Servicio Nacional de Turismo.

Durante 110 años el Servicio Nacional de Estadística ha tomado el pulso a Chile

Creado durante el Gobierno del Presidente don Manuel Bulnes, el Servicio Nacional de Estadística y Censo, cumplió el 31 del presente mes, 110 años al servicio de las estadísticas estatales y privadas del país, luego de un primer intermedio de 10 años, que comenzó el 27 de mayo de 1947.

El primer Censo de habitantes realizado en Chile, efectuado el 1.º de octubre de 1847, dio a conocer que existían en el país 43 mil 881 habitantes. La ley que crea nuestro primer servicio de estadística, y que lleva la firma del Presidente Bulnes, dice que su misión es: "dedicada a tomar conocimiento exacto de la condición actual del país en general y de cada una de las provincias y departamentos en particular. Sobre el aspecto físico de la República, su situación, extensión, clima, calidad de terreno, producción, monedas, bosques, puertos y ríos. Sobre la moralidad, usos y costumbres, instrucción primaria y científica que haya en cada pueblo y toda lo que conduca a manifestar el grado de cultura y civilización de los habitantes, etc."

Con el correr de los años, la ley que creó este importante servicio, sufrió algunas modificaciones, dependiendo en algunos casos del Ministerio de Hacienda y, en otros, de la Contraloría General de la República.

Durante la actual Administración del Excmo. señor Ibáñez, se dio el decreto con fuerza de ley N.º 23, que modificó la organización anterior y le dio nuevas atribuciones a este servicio, y que son las que rigen en la actualidad.

Cabe señalar, sin embargo, que el Servicio Nacional de Estadística y Censo, cuya importancia es innegable, ha tenido retrocesos tales como, por ejemplo, la suspensión de su funcionamiento durante la administración de don Pedro de Valdivia, variadas circunstancias relacionadas con la Administración de la República, una cronología de los sucesos del Perú, de los Reyes de España y de los Virreyes de Lima.

Presidencialmente el país fue conocido la labor de esta Oficina. En el primer censo del movimiento demográfico correspondiente al año 1947, figuraban los siguientes datos totales para el país: 44 mil 708 nacimientos y 23 mil defunciones.

La ley que crea nuestro primer servicio de estadística, y que lleva la firma del Presidente Bulnes, dice que su misión es: "dedicada a tomar conocimiento exacto de la condición actual del país en general y de cada una de las provincias y departamentos en particular. Sobre el aspecto físico de la República, su situación, extensión, clima, calidad de terreno, producción, monedas, bosques, puertos y ríos. Sobre la moralidad, usos y costumbres, instrucción primaria y científica que haya en cada pueblo y toda lo que conduca a manifestar el grado de cultura y civilización de los habitantes, etc."

Con el correr de los años, la ley que creó este importante servicio, sufrió algunas modificaciones, dependiendo en algunos casos del Ministerio de Hacienda y, en otros, de la Contraloría General de la República.

Durante la actual Administración del Excmo. señor Ibáñez, se dio el decreto con fuerza de ley N.º 23, que modificó la organización anterior y le dio nuevas atribuciones a este servicio, y que son las que rigen en la actualidad.

Cabe señalar, sin embargo, que el Servicio Nacional de Estadística y Censo, cuya importancia es innegable, ha tenido retrocesos tales como, por ejemplo, la suspensión de su funcionamiento durante la administración de don Pedro de Valdivia, variadas circunstancias relacionadas con la Administración de la República, una cronología de los sucesos del Perú, de los Reyes de España y de los Virreyes de Lima.

Presidencialmente el país fue conocido la labor de esta Oficina. En el primer censo del movimiento demográfico correspondiente al año 1947, figuraban los siguientes datos totales para el país: 44 mil 708 nacimientos y 23 mil defunciones.

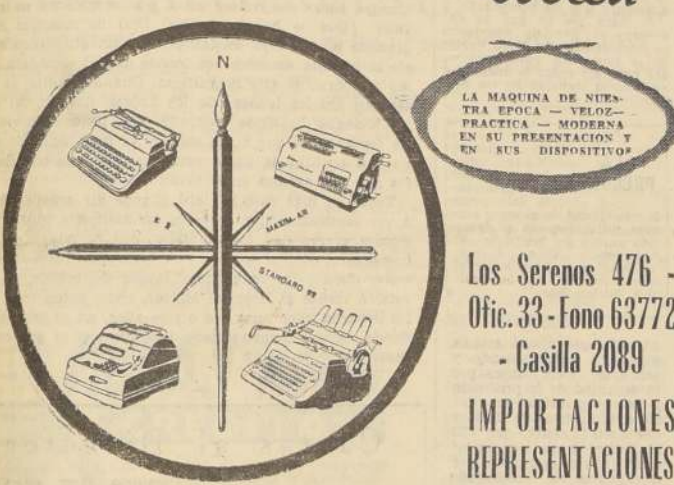
La ley que crea nuestro primer servicio de estadística, y que lleva la firma del Presidente Bulnes, dice que su misión es: "dedicada a tomar conocimiento exacto de la condición actual del país en general y de cada una de las provincias y departamentos en particular. Sobre el aspecto físico de la República, su situación, extensión, clima, calidad de terreno, producción, monedas, bosques, puertos y ríos. Sobre la moralidad, usos y costumbres, instrucción primaria y científica que haya en cada pueblo y toda lo que conduca a manifestar el grado de cultura y civilización de los habitantes, etc."

Con el correr de los años, la ley que creó este importante servicio, sufrió algunas modificaciones, dependiendo en algunos casos del Ministerio de Hacienda y, en otros, de la Contraloría General de la República.

Durante la actual Administración del Excmo. señor Ibáñez, se dio el decreto con fuerza de ley N.º 23, que modificó la organización anterior y le dio nuevas atribuciones a este servicio, y que son las que rigen en la actualidad.

Cabe señalar, sin embargo, que el Servicio Nacional de Estadística y Censo, cuya importancia es innegable, ha tenido retrocesos tales como, por ejemplo, la suspensión de su funcionamiento durante la administración de don Pedro de Valdivia, variadas circunstancias relacionadas con la Administración de la República, una cronología de los sucesos del Perú, de los Reyes de España y de los Virreyes de Lima.

MAQUINAS de ESCRIBIR y CALCULAR Eweren



LA MAQUINA DE NUESTRA EPOCA — VELOZ — PRÁCTICA — MODERNA — EN SU PRESENTACION Y EN SUS DISPOSITIVOS

Los Serenos 476 - Ofic. 33 - Fono 63772 - Casilla 2089

IMPORTACIONES REPRESENTACIONES

EDITH PAPPADIA y CIA LTDA.

SERIO S. D. A. — MILANO — STABILIMENTI: MILANO — CREMA

el 23 de SEPTIEMBRE

Canadian Pacific AIRLINES

— LLEGA a —

CHILE

Dentro de muy poco los aviones de Canadian Pacific surcarán el cielo de Chile, sirviendo a este gran país con vuelos más directos y rutas más cortas a Lima, México, Toronto, Montreal, Vancouver y Tokio, y ofreciendo ventajosas conexiones a las principales ciudades de Estados Unidos y Europa.

DOS CLASES DE ALTA CATEGORIA:

Primera de Lujo **Empress**

Clase Turista **Princess**

Consulte a su Agente de Viajes

Canadian Pacific AIRLINES

ALAS DEL SISTEMA DE VIAJES MAS GRANDES DEL MUNDO

Agentes Generales AIR FRANCE Huérfanos 1077 Tel. 64344 - 86899

ARGENTINA - CHILE - PERU - MEXICO - AMERICA DEL NORTE - JAPON HONG-KONG - HAWAI - FIJI - AUSTRALIA - NUEVA ZELANDIA - EUROPA

IMPRESA Y LIBRERIA COLON

BOR FAYU - 570 DOMINGO 1645

LA SEMANA SIN GANANCIA

Banderas papel con asta, mil, \$ 2.300.—

CICLOS DE CONFERENCIAS DE ALTO INTERES CULTURAL INICIA MAÑANA ACADEMIA DE CIENCIAS POLITICAS

Con una conferencia sobre la "Visión Geográfica de Chile", a cargo del profesor don Germán Vidal, el Consejo de la Academia de la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile inicia mañana, a las 19 horas, el desarrollo de dos ciclos de conferencias, exposiciones y recitales.

El primer ciclo abarcará una visión panorámica de Chile, en sus aspectos geográficos, históricos, económicos, sociológicos, administrativo y cultural.

El segundo ciclo comprenderá un compendio del pensamiento político de los partidos políticos chilenos, "con una total objetividad informativa, y sin propósitos partidarios, sino con la finalidad especial de informar la conciencia política de nuestras juventudes universitarias".

El tercer ciclo brindará una visión detallada de los diferentes pueblos de América, presentados en sus aspectos fundamentales: historia, cultura, economía, etc., a cargo de algunos de los autores de las obras que forman la colección "Visión Panorámica de los Pueblos de Europa".

El Consejo de la Academia de la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile, de reciente formación, es presidido por don Antonio Blaya, asesorado como secretario, por la señora Graciela Musalem.

El viaje del diplomático alemán obedece a su deseo de conocer los vicentinos petrolíferos y otras instalaciones industriales, a fin de informarse del desarrollo y de las perspectivas de esa región.

Fuentes de la Embajada alemana dijeron que la visita del Embajador Von Campe está estrechamente relacionada con la próxima inauguración del nuevo servicio marítimo a Sudamérica, vía Punta Arenas, que las compañías alemanas de navegación tienen proyectado poner en marcha en enero de 1958.

LA MADRE TIERRA QUIERE PRODUCIR MAS AYUDELA...! TRABAJO...SEMILLA... y SALITRE



El Salitre devuelve con creces su inversión.

EL SALITRE por ser un abono nitrogenado, está llamado a reconstituir la deficiencia de Nitrógeno en los suelos, y a satisfacer las necesidades de las plantas en ese elemento.

APLIQUE EL SALITRE DURANTE LA "MACOLLA" a razón de 200 a 300 kilos por hectárea y edreguérrelas con facilidades en las oficinas del BANCO DEL ESTADO

CONSULTE A NUESTRO DEPARTAMENTO TECNICO AGRONÓMICO

CORPORACION DE VENTAS DE SALITRE Y YODO DE CHILE

YEATHOS 250 - BU 950 - TELEFONO 41161 - SANTIAGO

Servicio

Ciento diez años de existencia ha cumplido el Servicio Nacional de Estadística

El decreto que de Estadística lleva la firma de

en cuyo pro-
no se llevaron
iniciativas de

ntitativa, y no
s distintos nive
ece, tanto en lo
nicos como vita
de las cifras, s
tiene un conoci



económico.
distica en aque-
acusan un alto
y surge, como
científica, en los
del gran Re-

... tanto al poder como al estorbo, ofrece una visión de la realidad.

LA
PREGUNTA

ta feliz con
e obtener pin-
con el deba-
hierro de El
reerá este
podrá hacer el

ahora estima

organizado y
coloramos por
la profesión
del dia-
no de Chile y

nte, que "El
ra sido enre-
manobra que
equilibrado
erlo aparecer
a antes alabó

Congreso de Servicio Social

Señor Director:
En octubre próximo debe celebrarse en la Ciudad de

El Servicio Social es la más útil y noble herramienta organizada para bien de todos, que como ciencia y arte y en su papel de realizador, esta llamando la atención de los destinos de las poblaciones mejorando el progreso moral y material de ellas, dentro del amplio surco de la democracia que supone el uso de sus valores en función social.

Se esperan, pues, grandes progresos en los trabajos que han

[illegible]

Los candidatos presidenciales y unos 10 mil votos obtenidos por los candidatos independientes a parlamentarios.

—O—O—

Unas 60 sesiones balancearon la legislatura ordinaria, entre el 21 de mayo y el 18 de septiembre; la primera del nuevo Congreso ordinario comenzó el 2 de 1957, con temas urgentes, debido a los fallos del Tribunal Calificador de Elecciones, eliminaron a cuatro candidatos, proclamó en su reemplazo se proclamó a 21 diputados radicales, a un liberal y a un conservador unido.

Los temas más importantes relectos: el diputado socialista por Valparaíso, Armando Miel, quien sucedió el Dr. Antonio Zúñiga, y el senador liberal por

BALANCE Unas 60 sesiones
DICE laonaron
DE la legislatura
LEGISLATURA ordinaria
arrollada entre
el 21 de mayo y el 18 de sep-
tiembre: la primera del nuevo
Congreso elegido el 3 de marzo
y la última, la 60, el 18 de setem-
bre, agitados debido a los fallos del
Tribunal Calificador de Eleccio-
nes, que eliminaron a cuatro
candidatos del FRAP en cuen-
ta de ellos, proclamó a di-
putados radical, un liberal
y a un conservador unido.
Fallecieron dos parlamenta-
rios reelectos: el diputado social-
lista, por Valparaíso, Armando
Mallet, quien, según se sabe,
Alonso Zumaeta, del mismo parti-
do, y el senador liberal por

el que aumentó familiar para
asignación de un programa
empresarial y obreros, y
al Presidente de la Repu-
blica para contratar un préstamo
de 15 millones de dólares
del Banco Central, con el objeto
de realizar un programa
de habilitaciones de
viviendas populares, y
lares: el que autorizó al
Ministro de Fomento, don
diente Ibañez, que estable-
ciera el Plan de Inver-
Paraguay, del montonero
beneficio de la Empresa
de la Zona Industrial de
rocierras del Estado, y
el Plan de Inver-
aprobó el Plan de Inver-
de los fondos provenientes
del segundo convenio social
segundo Aprobación de
dentado el Aprobación de
Chile y los Estados Uni-
dos de Norteamérica, en marzo
de 1956

Periodistas chilenos participaron en Seminario sobre Problemas Económicos

"América Latina necesita obtener mejores precios por sus materias primas"

EASTON, Pennsylvania. — Once destacados periodistas de Centro y Sudamérica, concordes en que existe una estrecha relación entre el desarrollo económico de la U. U. y el de América Latina. También estuvieron de acuerdo en que la defensa del Hemisferio Occidental depende, en gran medida, del desarrollo que tengan las Américas.

Además de discutir las relaciones comerciales entre los Estados Unidos y los países latinoamericanos, los distinguidos visitantes, entre los que figuraban Arturo Christie y Rubén Corbalán, se informaron sobre el papel que los Estados Unidos desempeñan en la preparación de ciudadanos para las futuras relaciones con América Latina.

Un programa económico que eleva los planes de vida. El doctor Samuel Pascal, Profesor de Castellano en el Lafayette College, dijo al grupo visitante, que los norteamericanos están comprendiendo mejor los problemas latinoamericanos a través de la educación. Señaló que se está dando mayor énfasis al estudio del idioma castellano, pero que son insuficientes los cursos sobre historia, cultura y literatura latinoamericana. Sin embargo, desde la segunda guerra mundial, dijo el doctor Pascal, se ha podido apreciar un interés creciente por los estudios de Historia Latinoamericana.

Además de los dos periodistas chilenos mencionados, estuvieron también presentes Pedro Lasain, Director-Gerente de "La Nación", de Buenos Aires; Federico Calderón, Director Adjunto de "El Pueblo", de Cochabamba, Bolivia; Manuel Avila, Director de "Diario de Centro América", de Ciudad de Guatemala; doctor Terquino Toro, Director de "La Crónica", de Ambato, Ecuador; Antonio Sáenz, presidente de la Asociación Mexicana de Periodistas, de Ciudad de México; Raúl Romero, Jefe de Redacción de "La Calle", de Caracas; Rafael Villavicencio, editor de "La Opinión del Sur", de Loja, Ecuador; Rafael Freyre, caricaturista de "Excelsior", de México; y Efraín Castillo, redactor de "El Diario de Centro América", de Guatemala.

Este grupo de periodistas realizó una gira de un mes por los Estados Unidos, invitados por el Departamento de Estado.

"La Feria de París" quiere contar con muestra de Chile

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE COMISION ORGANIZADORA

El señor Tony Bouliet, presidente de la Feria de París, vicepresidente del Comité Franco-Américo, consejero del Comercio Exterior de Francia y presidente de la Orfebrería Cristoforo, que tiene 150 años de existencia en Francia, siguió viaje a Lima.

LA FERIA. — La Feria de París se celebra en la primavera, en un inmenso parque de 450 mil metros cuadrados, el cual, durante 17 días, queda transformado en una amplia ciudad comercial. Más de 13.000 productores presentan sus productos en instalaciones que, con frecuencia, revisten un lujo particular. El personal de estos expositores, añadido al de la administración, constituye una aglomeración fija de 50.000 habitantes durante la duración de la Feria. Esta ciudad presenta una actividad particularmente interesante, puesto que su consumo de energía eléctrica se eleva a 700.000 kilovatios. El valor del material expuesto se cifra aproximadamente, en unos 50.000 millones de francos, y el número de visitantes sobrepasa de 3.000.000.

El carácter internacional de la Feria de París se ha acentuado amablemente desde 1950, y el número de participantes extranjeros ha pasado de un millar a 2.600, los cuales se encuentran repartidos ya sea en las secciones colectivas organizadas por los distintos gobiernos para dar a conocer el conjunto de la producción de sus industrias y los productos de su suelo, o bien individualmente en las stands independientes y en las secciones que les pertenecen. En general, las secciones nacionales organizadas sobrepasan siempre de veinte.

NOTAS POLITICAS

RESTAN 24 DIAS PARA EL CIERRE DE INSCRIPCIONES ELECTORALES

Los registros serán renovados en los primeros 90 días de 1958

Registros que terminan permitirán votar en la elección presidencial. En la Dirección del Registro Electoral se informó ayer a LA NACION, que sólo restan 24 días para las inscripciones electorales.

Después de efectuarse, de acuerdo con la ley, en los 8 primeros días de los próximos meses de octubre, noviembre y diciembre. Y quienes se inscriban, según los datos ciudadanos que podrán participar en las elecciones presidenciales del 4 de septiembre de 1958.

Los actuales registros datan de hace diez años, que es el plazo legal máximo para su vigencia, y por eso quedarán cerrados el 8 de diciembre. A contar del 1.º de enero de 1958, y durante un plazo de 90 días, incluidos los domingos y festivos, los Registros Electorales serán renovados en su totalidad, y en los nuevos, deberán inscribirse todas las personas, varones, mujeres y extranjeros, mayores de 21 años, que deseen tener derecho a sufragio.

MODAS "HONET"
CREDITOS
TRAJES SASTRE - VESTIDOS
CHAQUETONES Y ABRIGOS
Gran Surtido
HECHURAS SELECCIONADAS
Precios Especiales Para Distinguidos
SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO

FABRICA DE SEDERIAS DIEZ DE JULIO

Comunica e invita a su distinguida clientela a la GRAN EXPOSICION DE SEDAS LISAS Y ESTAMPADAS, en los diseños más novedosos de plaza, seleccionados de las mejores fábricas chilenas, como: FABRICA SEDERIAS "SEDAMAR", MANUFACTURAS SUMAR S. A. C. y LURASCHI, para la temporada de PRIMAVERA-VERANO 1957-1958.

NUEVO SISTEMA DE VENTAS

CADA SEMANA UNA OCASION
OFRECEMOS por esta semana. ALPACA DE SEDA INARRUGABLE.
DISEÑOS de última moda.

\$ 7 9 5.-

CADA SEMANA UNA OPORTUNIDAD
NUESTROS ARTICULOS Y PRECIOS
NO ADMITEN COMPETENCIA

FABRICA DE SEDERIAS "DIEZ DE JULIO"

DIEZ DE JULIO 536 - (Entre Carmen y Santa Rosa)

Asociación de Volantes eligió nueva directiva

Luis Hernán Videla, el conocido conductor internacional automovilístico de la Universidad Católica, resultó elegido presidente de la Asociación de Volantes de Chile, en la última asamblea general de socios celebrada por esta entidad para elegir nueva directiva para el período 1957-58.

En esta misma reunión quedó designada la Comisión Revisora de Cuentas de la institución, la que quedará integrada por los señores Carlos Mahe y Raúl Jara, hijo.

Democráticos de Chile recibirán mañana al candidato Alessandri

En sesión especial, fijada para las 19.30 horas de mañana, en García Reyes N.º 722 —local de la Junta Provincial—, el Partido Democrático de Chile recibirá al candidato a la Presidencia de la República, senador Jorge Alessandri Rodríguez.

En este acto, antes de escucharse la palabra del candidato, se expondrán las razones que movieron a este partido a proclamarlo como su abanderado a los comicios electorales del 4 de septiembre de 1958. Luego, los dirigentes comunales informarán de la marcha de los trabajos en favor de esta candidatura.

A la reunión han sido especialmente invitados los presidentes de los partidos Liberal y Conservador Unido, y representantes del Comando Nacional Independiente.

BOSSAY REGRESA DE VALDIVIA, MAÑANA

Mañana regresará a Santiago el senador Luis Bossay, candidato presidencial del Partido Radical.

Bossay finaliza hoy una gira por la provincia de Valdivia.

SOLDADURAS DENTALES INMEDIATAS

Especialidad reparaciones dentales, cambio de dientes, gan-chillos, fracturas.
CARLOS RAKOS
Monjitas 718, tercer piso, fono 3308.
Esta avisa aparece únicamente los domingos

\$1.500.

la mejor permanente en frío líquidos legítimos norteamericanos. Especialidad en cabellos teñidos, \$1.700, garantizados por ocho meses, en el INSTITUTO DE BELLEZA VICTORIA SOTOMAYOR. Peñados, tinturas, manicure. Atendido por su propia queda.

MERCED 820
Fono 397901
Pasaje, frente T. Santiago

PAPELES

VOLANTIN
EMBALAJE
MANTEQUILLA
MOLDE Y SEDA
IMPRESA Y LIBRERIA
COLON
COMPAÑIA 1007
POR MAYOR: STO. DOMINGO 1645

OFERTAS QUE INVITAN A COMPRAR EN NUESTROS DEPARTAMENTOS DE

Barar y Menaje



JUEGO DE MESA en porcelana nacional, hermosas decoraciones de flores y oro, completo para doce personas, \$ 72.000. Sin piezas grandes en banda ancha difumado, 108 piezas, el juego, **\$ 39.500.-**

VASOS CRITALIZ para whisky, decorado en gran fantasía, **\$ 248.-**

MAQUINA "MULTIPRES", pesadora de verduras, legumbres o fruta, modelo europeo, **\$ 3.520.-**

SALERITOS cristal, norteamericano, tapa plástica, **\$ 220.-**

BALANZAS tipo suizo, 10 kilos, sin resorie, colores surtidos, **\$ 4.850.-**

CUCHARA para cocina, **\$ 250.-**

BATIDORES de todos los tipos, Mod. globo, **\$ 78.-**

OLLAS a presión FENSA, de 8 litros \$ 8.500, 6 litros, oferta extraordinaria, **\$ 7.500.-**

PRENSAS para puré, fierro eslabonado, **\$ 645.-**

COLADORES acero inoxidable, duración ilimitada, **\$ 1.575.-**

MAQUINA de moler carne, inglesa BEATRICE HARPER N.º 2, cuchillos en relieve, **\$ 4.180.-**

BATERIA aluminio para cocina extra reforzada, compuesta de cuatro cacerolas, un hervidor para leche, una tetera para agua, una sartén, una tetera para té, un colador y dos pailas para huevo, **\$ 7.800.-**

casagarcia
VENDE MAS Y MAS BARATO
ALAMEDA esq AVENIDA ESPAÑA.



COMPRE CON TRANQUILIDAD. ESTACIONE COMODAMENTE SU AUTO FRENTE A NUESTRA CASA.

RECEPCION OFRECIDA POR EL CANCELLER DEL BRASIL



DOS ASPECTOS de la recepción que ofreció el Canciller del Brasil, señor José Carlos de Macedo Soares, a S. E. el Presidente de la República, general don Carlos Ibáñez del Campo. En el primer grabado, la señora Laura Goycolea de Saint-Marie y

Raquel Prado de Ciudad, y el Ministro de Relaciones Exteriores, don Osvaldo Saint-Marie, saludan a la Primera Dama, señora Graciela Letelier de Ibáñez, a su llegada al baile. El segundo

grabado, muestra a la señora Raquel Prado de Ciudad, al Presidente del Senado, don Fernando Alessandri Rodríguez; la señora Isabel Eastman viuda de Edwards y otros distinguidos invitados.

UNION NATIONALE DES COMBATTANTS. — Mañana a las 21 horas, tendrá lugar en el Hotel Crillon la recepción que los ex-combatientes franceses despiden al señor Jacques de Colliard, Embajador de Francia.

Se ruega a los miembros de la U.N.C. asistir a esta manifestación e inscribirse en la recepción del Hotel Crillon, a la brevedad posible.

NACIMIENTOS.

En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Anibal Lizasoain y de la señora Sara S. de Lizasoain.

En la Clínica Central ha nacido un hijo del señor Nelson Bustos y de la señora Sylvia Becerra de Bustos.

Ha nacido, en Valdivia, Ramiro Valdivieso Laso, hijo del señor Florencio Valdivieso Y. y de la señora Virginia Laso de Valdivieso.

UNION DES FRANCAIS AU CHILI. — La Colonia Francesa ha organizado para el martes, a las 21 horas, una recepción en honor del Excmo. señor Jacques Colliard, Embajador de Francia, con motivo de su partida de Chile. El Directorio de la Unión de Franceses al Chile ruega a las señoras y señores de todas las colectividades francesas, inscribirse en la recepción del Hotel Crillon, antes del lunes 23.

RECEPCION. — El señor Mario Cárdenas y señora Eugenia Vergara de Cárdenas, ofrecen a sus relaciones una recepción en su residencia.

Audieron las siguientes personas: Luis Escobar Cerdá y señora; María Inés Strick de Escobar; Claudio Vicuña Ossa y señora; Eliana Blanco de Vicuña; Enrique Vidal Vargas y señora; María Teresa Pérez de Castro de Vidal; Renato Gaona y señora; Malva Núñez de Gaona; Arturo Barrios Cortez y señora; Rebeca Barrios de Cortez; Amaro Vergara Pérez de Castro y señora; Cecilia Jorquera de Vergara; Juan Villavicencio Rubio y señora; Humberto Díaz Contreras y señora; Gladys Candia de Díaz; Raúl Guada Zamoraño y señora; Erika Salinas de Guadaño; Carlos Herl Martínez y señora; Paz Vergara de Herl; Mario Caraccioli Rodríguez y señora; Raquel Greene de Caraccioli; Dario Barreto Hermonilla y señora; Perla Fisher de Barreto; señora Raquel Jor-

MATRIMONIOS.

Ha sido fijado para el sábado 16 de noviembre el matrimonio de la señorita Marcela Braun Martínez con el señor Rafael Eduardo Fuenzalida, en la Iglesia la Recoleta Dominica, a las 19 horas.

Para el domingo 17 de noviembre ha sido fijado el matrimonio de la señorita María Concepción Correa Sotomayor con el señor Gonzalo Equiguren Hodgson, en la Iglesia de San Ignacio, a las 12 horas.

El domingo 24 de noviembre será bendecido el matrimonio de la señorita Inés Cox Urtejoia con el señor Eugenio Ruiz Tagüe Montecinos, en la Iglesia de los Padres Franceses, a las 12 horas.

Ha sido fijado para el sábado 30 de noviembre el matrimonio de la señorita Beatriz Amunátegui Monckberg con el señor Alberto Vial Lecaros, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses.

Quera de Méndez, señorita Tula Pimstein, señores Víctor Granillo de la Jara y René Cárcamo Vidal.

PARTES DE MATRIMONIO.

"JOSE ARRIETA CASAS y María Luisa Concha de Arrieta, participan a usted el matrimonio de su hija María Victoria García Huidobro Arrieta con el señor Patricio Salas Montes, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, el sábado 23 del presente, a las 17 horas.

"PATRICIO SALAS MONTES participa a usted su matrimonio con la señorita María Victoria García Huidobro Arrieta, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, el sábado 23 del presente, a las 17 horas.

"JULIO SALAS HURTADO y María Montes de Salas participan a usted el matrimonio de su hijo Patricio con la señorita



EXPOSICION DE EMILIO ALDUNATE PHILLIPS. — Mañana se inaugura la exposición de obras con paisajes y motivos florales del doctor Emilio Aldunate Phillips, quien ha sido distinguido dos veces consecutivas con el "Gran Premio de Honor del Colegio Médico", además de haber obtenido la Tercera Medalla del Salón Nacional y Mención Honrosa en el Salón Oficial.

Esta exposición, que es auspiciada por la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, se efectuará en la Sala Previsión Banco de Chile, ubicada en San Antonio 327, subsuelo.

CHILENOS EN NUEVA YORK.

Ha visitado Washington y Nueva York el presidente de la Unión de Empresarios Católicos, don Sergio Ossa Pretot, quien participará en el Congreso Internacional Católico.

Después de una visita a familiares en Chile, regresó a Nueva York el señor Roberto Marchant del Río.

Don Enrique Zanelli Godoy, su señora, Purita Sulfo de Zanelli, y su hijo, partieron de Nueva York, el 13 de septiembre, para Caracas, Venezuela, donde fijarán su residencia.

En el Hotel Governor Clinton se alojan el almirante señor Enrique Cordovez Madariaga, Director del Servicio Nacional de Turismo, y los señores Humberto Enriquez, Mario Hamuy, Juan de Dios Carmona y Hugo Miranda.

En el Hotel Waldorf-Astoria se alojan el vicepresidente de la Corporación de Fomento, coronel Benjamín Videla, y su señora, Violeta Briceño de Videla.

Visitó Nueva York los señores Enrique Equiguren Campiño, Pedro della Maggiora P., Hugo della Maggiora Bascuñán, Adolfo Arteaga Chivo, Ismael Irarrázaval Mac Clure, Hernán de la Cerdá Sayago e Iván Santa Cruz García de la Huerta; las señoritas María Angélica Cortínez y Patricia y Luz Velasco del Campo, y las señoras Anita Rozas de Equiguren, Marta Rozas de Irarrázaval y Mercedes Lecaros de Rozas.

Por el "Santa Bárbara" llegaron a Nueva York, el 10 de septiembre, el señor William Nicollet; señoritas Amanda y Kathryn Nicollet; Reverendas Madres Norberta Mazak Hak y Domitila Rother Krnak; señor Charles y señorita Susan Jones MacDonald; profesor Clayton

RESIDENCIAS.

Don Agustín Parada Henríquez y familia han fijado su nueva residencia en la calle Montañas N.º 550, departamento 7.º piso, teléfono 380532.

Santo Domingo 1897

ADVANCED

English lessons for private students

TEL. 391018

Contra ciertas Eczemas — Ronchas Empeines — Espinillas Comezón de la piel y del cuero cabelludo, etc. puede Ud. aplicar el

Ungüento Monte Santo
BASE: Lassmentolcanf.

FAJAS MODELADORES

Comodidad durable y silueta moderna. PRECIOS BAJOS. Fajas de elasticos importados. Composturas. Especialidad en cuerpos difíciles: hernias, vientres y estómagos caídos.

FAJAS para señoras y caballeros, para enfermedades de la columna y descalcificación.

Provincias, reembolsos

PUENTE 559

SEGUNDO PISO

Modas

en Los Gobelinos



Siempre a la vanguardia en el arte de la Alta Costura. Los Gobelinos presenta dentro de la moda más exigente y refinada: su más completa y hermosa línea para la Primavera.

Vea Ud. las extraordinarias creaciones realizadas por el gusto, el arte y la experiencia de sus expertos modistos.

Gran surtido de trajes dos piezas, modelos exclusivos y extensa variedad de bellísimos colores. Desde \$ 17.800

Vestidos de gran chic, para toda hora; modelos franceses en lanilla, lino, seda, etc., en colores de última moda. Desde \$ 14.000

Depto. MODAS (entrepiso)

Los Gobelinos
Ahumada esq. Compañía

Moda Infantil

TRAJECITOS — VESTIDOS — ABRIGOS — CHAQUETONES — VENTA POR MAYOR Y MENOR — SE RECIBE TODA CLASE DE HECHURAS.

Modas Hilda

V. LASTARRIA 29 - 4º Piso

Construcción tradicional y propiedades curativas muy eficaces, no existe nada mejor para el cutis que la

Crema DEL HAREM

EL PRINCIPE OLAV PRESTO JURAMENTO CONSTITUCIONAL COMO REY DE NORUEGA

OSLO, 21. — (UP). — El príncipe Olav, de 34 años de edad, se convirtió hoy en el nuevo rey de Noruega cuando anunció al gabinete la muerte de su padre, el rey Haakon VII, y juró la Constitución de la nación.

El príncipe asumió el título de rey Olav V después de la muerte, ocurrida esta mañana, del monarca de 83 años que había reinado desde 1905, fecha en que Noruega se separó de Suecia para formar un Estado independiente.

Las últimas palabras del anciano rey, que mantuvo su lucidez hasta el último momento, fueron para recomendar a su hijo: "Presenta mis saludos al Gabinete". Olav dijo el próximo martes 1.º de octubre como fecha para los funerales de su padre.

había frustrado la cadena en 1953 y desde entonces su salud fue cada día más precaria.

La princesa Marta, esposa de Olav, murió en 1953. Su heredero es el príncipe Harald, nacido en 1937 y sus otros hijos son la princesa Regubild y la princesa Astrid.

El próximo mes de enero se efectuará la coronación que marcará la sucesión oficial de Olav al trono noruego, pero se realizará sin la pompa que distinguía a la coronación de coronación de Olav V.

JURAMENTO DEL NUEVO REY. — El nuevo rey juró simplemente lealtad a la Constitución ante el parlamento nacional. No será coronado.

Otro hecho que se sabe de la costumbre en otros monarquías será que el príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

Todo la nación noruega guarda hoy luto por el fallecido monarca, considerado un héroe por su oposición a Alemania nazi en la Segunda Guerra Mundial.

El nuevo rey, que durante el pasado conflicto bélico vivió exiliado en Estados Unidos y Gran Bretaña, entró al Gabinete, su primera acción de gobierno, su primera acción de gobierno.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.

El príncipe Olav, que había sido el heredero de su padre, se convertirá en el sucesor de su padre.



BROOKLYN (Nueva York). — James Beart, de 17 años de edad, muestra dos monedas de diez centavos, en su casa de Brooklyn, el 21 de septiembre. Espiró como una moneda que se dividía en dos 21 de septiembre. Espiró como una moneda que se dividía en dos 21 de septiembre. Espiró como una moneda que se dividía en dos 21 de septiembre.

SOLEMNES EXEQUIAS EN MEMORIA DEL GRAN COMPOSITOR SIBELIUS

HELSINKI, 21. (UP). — Solemnes exequias darán el Gobierno y la nación a Jan Sibelius, de quien el Presidente Urho Kekkonen afirmó hoy que fue "el más grande hijo de Finlandia".

No se anunció, sin embargo, cuándo se harán los funerales.

Se cree que los restos mortales recibirán sepultura en el cementerio de Tuusula, cerca de la localidad de Jaervempaa, 40 kilómetros al norte de Helsinki, donde el gran compositor

Entre tanto, los amantes de la música no han avanzado un paso en su empeño por determinar si Sibelius dejó o no una octava sintonía. Circulan rumores afirmativos, pero hasta ahora los amigos del extinto compositor desconocen que hubieran dejado algún legado artístico.

Nils Eric Ringbom, viejo amigo del compositor y organizador del festival reciente en su honor, declaró que Sibelius se retiró una vez a su labor de compositor como "un libro cerrado".

"Ignoro si compuso algo en los últimos años", declaró Ringbom, "y tal vez ni su familia lo sepa".

El consenso es que los últimos años fueron de descanso para el gran artista y que, por consiguiente, no se descubrirán nuevas obras.

En la villa de Jaervempaa, a la que Sibelius dio el nombre de Ainola, en homenaje a su esposa Ainola, los amigos reciben las condolencias de amigos y compatriotas. No se reciben llamadas telefónicas. Las primeras flores recibidas en la villa fueron las de una delegación de Tuusula.

Mejoran perspectivas para el cobre chileno

WASHINGTON, 21 (UP). — Después de cuatro días de conversaciones con altos funcionarios sobre la actual situación del mercado del cobre, partieron esta noche de Washington dos peritos chilenos en ese metal.

Javier Laguarda y Luis Müller, del Departamento del Cobre de Chile, partieron a Nueva York y se reunirán con el "grandísimo" representante de la buena voluntad y el espíritu de cooperación que encabeza en el Gobierno norteamericano.

Laguarda, jefe de la División Comercio del Departamento de Comercio, viajó esta mañana con altos funcionarios de los Departamentos de Comercio, Estado y Defensa. Cerrando la serie se entrevistó con William Messner, jefe de la División Cobre del Departamento de Comercio.

Después de la entrevista dijo a la United Press: "Estoy profundamente impresionado con la franca amistad mostrada hacia mi país en Estados Unidos. Hemos tenido discusiones valiosas y hemos obtenido un parecer moderadamente optimista de las perspectivas del mercado del cobre".

Los viajeros pasarán un mes en Nueva York y seguidamente irán a Europa para continuar allí su consideración del mercado del cobre.

Falleció heredera del imperio Krupp

ESSEN, 21 (UP). — Esta mañana falleció de un ataque al corazón, la señora Bertha Krupp de Bohler y Halbach, cabeza de la famosa familia industrial Krupp.

La señora Krupp, de 71 años, murió a los cuatro días de la partida de su hijo mayor, Alfred, dueño actual de la gigantesca empresa metalúrgica, para el Canadá.

Krupp, que se casó en vista de negocios, expresó al enterarse de la muerte de su madre, que regresara lo antes posible a Alemania.

Nacida en 1866, Bertha Krupp perteneció al padre, Friedrich Krupp, en 17 años. En esa época se convirtió en dueña absoluta de la empresa Krupp, como lo había previsto en su testamento su abuelo Alfred.

En 15 de octubre de 1906, Bertha se casó con Gustav de Bohler y Halbach, miembro del Cuerpo Diplomático alemán.

Después del matrimonio, el Kaiser Guillermo II, que asistió a la boda, dictó un edicto por el cual se autorizaba a todos los descendientes

masculinos de la pareja y a Gustav a usar el nombre de Krupp.

Se dice que Bertha, famosa por su voluntad de hierro y su magisterio para los negocios, fue la verdadera directora de la fabricación del armamento alemán de la Primera Guerra Mundial.

Bertha y Gustav tuvieron ocho hijos. El mayor es Alfred, ahora dueño absoluto de la empresa que se extiende por toda Alemania y llega a Europa y otros países de ultramar.

El segundo hijo, Arnold, murió cuando era pequeño.

En marzo, Gustav, murió el 17 de enero de 1940, luego de estar paralizado y casi ciego por los años. Fue un gran golpe para la cabeza de la familia, que tenía en ese momento 73 años.

Bertha Krupp fue una mujer de estricta disciplina, que consideraba que el apellido de la familia debía ser siempre primero.

El primer hijo, Alfred, murió cuando era pequeño.

En marzo, Gustav, murió el 17 de enero de 1940, luego de estar paralizado y casi ciego por los años. Fue un gran golpe para la cabeza de la familia, que tenía en ese momento 73 años.

Bertha Krupp fue una mujer de estricta disciplina, que consideraba que el apellido de la familia debía ser siempre primero.

El primer hijo, Alfred, murió cuando era pequeño.

En marzo, Gustav, murió el 17 de enero de 1940, luego de estar paralizado y casi ciego por los años. Fue un gran golpe para la cabeza de la familia, que tenía en ese momento 73 años.

Bertha Krupp fue una mujer de estricta disciplina, que consideraba que el apellido de la familia debía ser siempre primero.

El primer hijo, Alfred, murió cuando era pequeño.

Elecciones generales se realizan en Haití

PUERTO PRINCE (Haití), 21 (UP). — El pueblo haitiano, votando por primera vez a las mujeres, las mañana a las urnas y eligió un Presidente de la República, un Senado y una Cámara de Diputados.

Se espera que esta elección contribuya a poner fin a un período de confusión política que ya se prolonga nueva mesa en esta República del Caribe. La actual Junta Militar, gobernante en el exilio, no provisional que este país ha tenido desde que el último Presidente elegido en Haití, Paul E. Magloire, fue destituido en diciembre pasado.

La lucha presidencial ha quedado reducida a solo dos candidatos de los cuatro que aspiraban originalmente al cargo.

Los dos que están en la contienda son el doctor Francisco Duvalier, y el agrónomo e industrial Louis Delvalle.

Un tercer candidato, el doctor Clement Jumeil, anunció que se retiraba de la lucha, acusando a la Junta Militar que preside el país de haberse apropiado de los resultados de la elección al doctor Duvalier y de haberlo nombrado candidato a senador.

Un cuarto candidato, el doctor Jean-Baptiste Duvalier, anunció que se retiraba de la lucha, acusando a la Junta Militar que preside el país de haberse apropiado de los resultados de la elección al doctor Duvalier y de haberlo nombrado candidato a senador.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Según el vocero, solo quedaban dos candidatos a la presidencia, el doctor Duvalier y el doctor Delvalle, a quienes se les dio un plazo de 15 días para que presentaran sus programas de gobierno.

Predicen nueva crisis en el Cercano Oriente

WASHINGTON, 21. — (UP). — Bien informados círculos diplomáticos dijeron hoy que existe la posibilidad de una nueva crisis en el Cercano Oriente a consecuencia de los actos de terrorismo inspirados por Siria, según dijeron, y de inminentes decisiones que debe tomar el Gobierno de ese país.

Predijeron que podrían evitarse dificultades al ejército jordano se mantiene leal a su Majestad Hussein. Perciben estos diplomáticos algunos factores de estabilización en la determinación del Rey de resistir la oposición interna, al mismo tiempo que a Siria y Egipto, así como la actitud de la clase comerciante, que teme un control teocrático sirio. De todos modos, el cuadro general es de inquietud y se cree que seguirá así durante largo tiempo.

La reciente entrega de armas norteamericanas tuvo por objeto disuadir a los oportunistas políticos de Jordania. Pero el mes entrante se pondrá a prueba la popularidad del Rey, ya que se convocará al Parlamento

a sesiones o, en su defecto, se disolvió.

Estados Unidos tiene mucho político y estratégico en juego en el futuro de Jordania. Esta suministrándole ayuda militar por valor de 10 millones de dólares en ayuda económica. El total es superior a la tercera parte del presupuesto jordano.

Se dice que las actividades perturbadoras sirias en Jordania están bien documentadas en Washington y en otras capitales occidentales; y se considera que esta ingerencia en los asuntos jordanos es consecuencia de los esfuerzos de la Unión Soviética por provocar dificultades en el Cercano Oriente a través de la entrega de armas.

La reciente entrega de armas norteamericanas tuvo por objeto disuadir a los oportunistas políticos de Jordania. Pero el mes entrante se pondrá a prueba la popularidad del Rey, ya que se convocará al Parlamento

a sesiones o, en su defecto, se disolvió.

Estados Unidos tiene mucho político y estratégico en juego en el futuro de Jordania. Esta suministrándole ayuda militar por valor de 10 millones de dólares en ayuda económica. El total es superior a la tercera parte del presupuesto jordano.

Se dice que las actividades perturbadoras sirias en Jordania están bien documentadas en Washington y en otras capitales occidentales; y se considera que esta ingerencia en los asuntos jordanos es consecuencia de los esfuerzos de la Unión Soviética por provocar dificultades en el Cercano Oriente a través de la entrega de armas.

La reciente entrega de armas norteamericanas tuvo por objeto disuadir a los oportunistas políticos de Jordania. Pero el mes entrante se pondrá a prueba la popularidad del Rey, ya que se convocará al Parlamento

a sesiones o, en su defecto, se disolvió.

TIENDE A DECLINAR CONFLICTO OBRERO EN REPUBLICA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 21. — (UP). — Junto con los crecientes índices de estas próximas tentativas serias para poner fin a la huelga de los Servicios de Comunicaciones, hoy se produjo una tregua de hecho en el conflicto. Se trata del éxodo tradicional de

fin de semana hacia las playas y el campo, acentuado hoy por ser el primer día de la primavera. En Argentina muy pocas casas trabajan los sábados y las tiendas están abiertas sólo hasta mediodía.

Se han producido contactos entre los sindicatos y no oficiales entre las horas para lograr, por lo menos, la reanudación del trabajo mientras prosiguen las gestiones para un arreglo definitivo. El Sindicato "Telegrafos" declaró al Vicepresidente, Comandante Dado Rojas, por intermedio de portadores, que está dispuesto a iniciar negociaciones. El Comandante Dado Rojas, a su vez, declaró al Vicepresidente, Comandante Dado Rojas, que está dispuesto a iniciar negociaciones. El Comandante Dado Rojas, a su vez, declaró al Vicepresidente, Comandante Dado Rojas, que está dispuesto a iniciar negociaciones.

Sin embargo, existe un obstáculo muy grande para llegar a la solución. Aceptar la Perseverancia Jurídica, la Federación Obrera y el Sindicato de Radiotelegrafistas, no es cosa fácil. Pero estos dos sindicatos en huelga han encontrado el respaldo de casi todos los sindicatos en el sector laboral, para que el Gobierno decida que los recientes decretos que imponen el arbitraje obligatorio para todo conflicto. El propio Presidente declaró anoche en la Casa Rosada a los dirigentes de los más grandes sindicatos del país: "No son simples la solución que ustedes proponen".

PARO EN CORREOS. — Los numerosos paros anunciados de apoyo a los huelguistas telefónicos, al menos en realidad, más orientados hacia la anulación de los dos decretos. El personal de Correos hará hoy paros de tres horas por turno en apoyo de los telegrafistas en huelga. Previamente, más de 200 centros se habían plegado al movimiento en la capital. El servicio telefónico de larga distancia se reanuda lentamente. Hoy 15 de los 15 de los telegrafistas, en San Juan, el Ejército argentino que dará protección en sus domicilios al personal de comunicaciones que no ha ido a la huelga, al ello es necesario.

NO HUBO INCIDENTES. — El paro de empleados de Comercio se cumplió anoche en Buenos Aires sin incidentes serios. Puentes Aéreo de artículos para hombres.

Aumentos del consumo de cobre traerán alza en el mercado mundial

WASHINGTON, 21. — (UP). — Funcionarios norteamericanos se hicieron eco, con cautela, hoy del optimismo chileno de que mejoraran los precios del cobre.

Haciendo notar la gravedad de la situación actual, consideraron en Chile una buena perspectiva de que aumente el consumo, y por consiguiente de que puedan aumentar los precios sobre el nivel actual de 21 centavos.

Los comités fueron hechos luego de las reuniones con los funcionarios chilenos. Javier Legarreta y Luis Molin, del Departamento del Cobre, un nuevo organismo gubernamental chileno.

Legarreta, jefe de la división comercial del nuevo departamento, dijo a la United Press que esperaba una "importante mejora" de los precios del cobre.

RODAMIENTOS

CHACABUCO 33-B

DIEZ DE JULIO 857

RODAMET

su automóvil está en PELIGRO

INSTALE HOY MISMO UN anti-robo "ZAUCOR"

CLINICA del CARBURADOR

LIRA 154 FONO 397723

RAPIDA INSTALACION



LITTLE ROCK. — Una muchacha negra pasa frente a la Escuela Secundaria Central de Little Rock, y da una mirada sugestiva al edificio, el 21 de septiembre. Ahora que la Guardia Nacional ha sido retirada del edificio, los estudiantes negros pueden tratar de entrar a la escuela el próximo lunes en la mañana. (Radiofoto United Press).

Un brindis amenaza dividir a fieles de una aldea italiana

PIETRABIANCA, Italia, 21 (UP). — La mitad de los 400 habitantes de este villorrio del católico sur de Italia amenazaban hoy con hacerse protestantes si su Arzobispo insiste en prohibirlos que sigan brindando con sabroso vino ante la estatua de San José.

Monseñor Giovanni Ferro, Arzobispo de Reggio Calabria, se mantiene firme, sin embargo, en su actitud de que los brindis constituyen un acto de "idolatría", y se niega a derogar la orden que los prohíbe, aunque sus feligreses se hagan protestantes, budistas o lo que sea.

El conflicto entre el Arzobispo y los aldeanos comenzó el mes pasado, cuando el Prelado impuso severas restricciones a la procesión anual con la imagen de San José. Esta procesión es todo un acontecimiento en la región. Los aldeanos llevan la santa estatua de San José por un camino de ocho kilómetros a orar y a conversar con la estatua, brindando ante ella con grandes vasos de vino y diciendo el santo en tono familiar buen tiempo para las cosechas, el alivio del reumatismo del abuelo o un novio para la hija.

Monseñor Ferro dispuso que todo esto se hiciera en silencio, y ordenó que, desde este año, la procesión no pasara por Pietrabianca.

Eliminan a oficiales de dudosa lealtad al Gobierno de Batista

LA HABANA, 21. — (UP). — El ejército anunció hoy el traslado de varios otros altos jefes después de haberse completado, al parecer, la eliminación de todos los oficiales de dudosa lealtad al Gobierno del Presidente Fulgencio Batista.

Cinco tenientes, coronales fueron trasladados en cuatro comandos provinciales. Entre ellos figura el teniente coronel José María Salas Canizares, ex jefe de la policía en la perturbada Santiago de Cuba, a quien se trasladó a la fortaleza de la Cabaña, en La Habana.

El ejército abrió también seis nuevas plazas para cadetes de aviación militar, entre ellas tres civiles, dos soldados y un teniente segundo de infantería. Se presume que las plazas fueron abiertas para llenar los vacíos dejados por las sentencias de prisión dictadas a principios de la semana contra una docena de pilotos militares por desobedecer las órdenes superiores y no cumplir apropiadamente las misiones de bombardeo que se les encomendó durante la represión de la reciente revuelta en Cienfuegos.

PROCESO CONTRA OFICIALES. — Se informó que se informa contra 27 oficiales de marina en el Cuartel General Naval, en el centro de La Habana. Se espera que las sentencias sean dadas a conocer el lunes.

Despachos de Santiago de Cuba dijeron que cuatro personas murieron anoche en el elegante suburbio de vista alegre en un tiroteo entre los ocupantes de dos automóviles. No hay más detalles acerca de este incidente.

El mismo distrito quedó a oscuras a causa de la interrupción de la corriente eléctrica, al parecer como resultado de un acto de sabotaje.

En Guanajuato, provincia de Oriente, la policía encontró el cadáver arrojado a balas de un conductor de autobús a quien se acusaba de "delator". Los que le dieron muerte, al parecer revolucionarios, escaparon.

Los dos navíos de la Armada soviética, de la flota del Mar Negro, fueron objeto de un reconocimiento por parte de las autoridades aires al anclarse en Latakia. Ambos barcos visitaron antes puertos de Yugoslavia y Albania.

EISENHOWER EXHORTA A SOLUCION PACIFICA DEL PROBLEMA RACIAL

NEWPORT, Rhode Island, 21. — (UP). — El Presidente Eisenhower exhortó hoy al pueblo de Little Rock, Estado de Arkansas, que se oponga "a toda violencia de los extremistas", en el proceso de integración racial en el colegio secundario central de esa ciudad.

En su primera declaración, temprana esta mañana, el Primer Magistrado expresó que el retroceso de las tropas del colegio en cuestión, "es un paso necesario en la dirección adecuada".

Antes de emitir la declaración, Eisenhower conversó telefónicamente con el Secretario de Justicia Herbert Brownell. Bran poco más de las siete y media de la mañana cuando el Secretario de Prensa de la Presidencia entregó esta declaración del Primer Magistrado:

"La acción del Gobernador de Arkansas, al retirar el destacamento de tropas de la Guardia Nacional del colegio secundario de Little Rock, es un paso necesario en la dirección adecuada. Confío en que los ciudadanos de la ciudad de Little Rock y del Estado de Arkansas aprovechen esta oportunidad para demostrar que en su ciudad y en su Estado las órdenes formales de un tribunal de Estados Unidos serán ejecutadas prontamente y sin desorden".

EN LITTLE ROCK. — LITTLE ROCK, 21. — (UP). — La Junta de la escuela...

Un modernísimo avión para cien pasajeros anuncian soviéticos

LONDRES, 21. — (UP). — Radio Moscú anunció que Rusia probó hoy un avión de pasajeros con unidades turbo-hélice, que puede volar 3.200 kilómetros con 100 personas a bordo, a una velocidad de 843 kilómetros por hora.

El avión, según Radio Moscú, se llama "Moskva" y fue proyectado por el ingeniero Boris Yevgenyev. Está equipado con cuatro unidades turbo-hélice con una capacidad total de 18.000 caballos de fuerza.

La transmisión dijo que "el primer vuelo experimental, seminario con todo éxito".

Radio Moscú explicó que el avión, que puede volar con dos motores, también puede transportar ocho toneladas de equipo. Añadió que será puesto en servicio próximamente en las líneas soviéticas de navegación aérea.

BARCOS SOVIETICOS LLEGARON A SIRIA

DAMASCO, 21. (UP). — Un destructor y un crucero soviéticos llegaron hoy a Latakia, puerto marítimo más importante de Siria, para hacer una visita de "cortesía" invitada por el Gobierno de Siria.

El crucero "Zhdanov" y el destructor "Sverdlov" cambiaron saludos de artillería con los buques de la Armada siria, mientras hacían su entrada en el puerto de Latakia, a sólo 56 kilómetros de la frontera turca.

Rusia y Siria han acordado a Turquía de realizar maniobras a lo largo de la frontera siria. (Una transmisión de Radio Damasco, escuchada en Chile, anunció que se habían cerrado las carreteras que unen a las principales ciudades sirias).

(Los programas radiales regulares fueron interrumpidos para dar a conocer una declaración militar en la que se decía que la prohibición del uso de los caminos, de 9 de la noche a 5 de la mañana, era "debida al movimiento general y las maniobras que está llevando a cabo el ejército sirio".)

La transmisión, escuchada en Moscú, dijo que el cierre afectaba a Damasco, Latakia, Hama, Hama y Aleppo, ciudad cercada a la frontera turca.

Los dos navíos de la Armada soviética, de la flota del Mar Negro, fueron objeto de un reconocimiento por parte de las autoridades aires al anclarse en Latakia. Ambos barcos visitaron antes puertos de Yugoslavia y Albania.

Las clases de la mañana, cuando se admiten estudiantes negros en esa escuela, sin embargo, el Secretario de Prensa de la Presidencia dijo a los periodistas que en los días aparecieron versiones de posibles actos de violencia.

La Escuela de Little Rock instó hoy a la población desear las posibles provocaciones de los miembros partidarios de la segregación, cuando el lunes se abran por vez primera a nueve estudiantes negros la escuela central de Little Rock.

El Gobernador de Arkansas, Orval E. Faubus, retiró anoche las fuerzas de la Guardia Nacional, que no permitieron el paso a los negros cuando comenzaron las clases el pasado día tres.

Pío XII dirigió un llamado a campesinos

CASTELGANDOLFO, 21. — (UP). — El Papa Pío XII encareció hoy a los campesinos que ejerzan con mayor actividad su "benéfica influencia" en la vida nacional.

El Papa Pío XII hizo tal llamamiento en una carta a la "Semana Social" de los católicos italianos reunidos en Cagliari para discutir los aspectos humanos de la Reforma Agraria. Aunque se refirió específicamente a Italia, las palabras del Sumo Pontífice fueron interpretadas como de aplicación también a los campesinos del mundo entero.

"El país —dijo la carta— tiene algo que dar que no se limita a los bienes materiales. Sigue siendo una de las más preciosas reservas de energía física y espiritual. La población rural, gracias a su contacto más directo con el misterio de la naturaleza y el mayor grado de aislamiento que le impone el trabajo, ha retenido, en general, un sentimiento religioso más vivo. De este modo, por así decirlo, ha continuado siendo la heredera de la verdadera tradición cristiana".

Explica, luego, que el progreso en otros terrenos de la economía ha creado una gran diferencia entre el nivel de vida de la ciudad y el del campo. Detalla las razones por las cuales las ciudades atraen a la gente del campo como problema, añade, "no sólo de índole técnica y económica, y una distribución más equitativa de las tierras o un aumento de la producción no pueden, por sí solos, ser considerados como el único remedio".

Más adelante, declara que la razón por la cual el campesino abandona su hogar es, a menudo, el deseo de "condiciones de vida dignas".

Con referencia a la Reforma Agraria, el Sumo Pontífice declara que no basta la labor de personas y asociaciones. "Se necesita —añade—, en cierto grado, la intervención del Estado, el cual en tan importante sector no puede renunciar a su función de responsabilidad por el bienestar común".

Hoy se elegirán los delegados a Asamblea Nacional de Honduras

TEGUCIGALPA, 21. (UP). — Más de 500.000 hondureños de ambos sexos acudirán mañana a las urnas para elegir delegados a una asamblea nacional como primer paso hacia la restauración del orden constitucional, suspendido desde diciembre de 1954.

Aspiran al dominio de la asamblea tres partidos, el liberal, el nacionalista y el movimiento reformista nacional.

El doctor Ramón Villeda Morales, médico, ex embajador en los Estados Unidos, y candidato a la presidencia en las indecisas elecciones de 1954, es el jefe del partido liberal.

El general Tiburcio Carías Andino, de 31 años de edad, que rigió a Honduras con puño de hierro durante 16 años, a partir de 1932, es el jefe del partido nacionalista.

La presente situación se originó en las elecciones de 1954, que no dieron resultado definitivo, pues ninguno de los tres partidos mencionados, Villeda Morales, Carías Andino y Williams, candidatos de los partidos respectivos a la presidencia, obtuvo la mayoría absoluta de más del 50 por ciento de votos prescrita por la ley electoral entonces vigente.

Según la Constitución de 1936, la situación planteada debía ser resuelta por el congreso con la elección de presidente por una mayoría de dos tercios, y de no lograrse esto la decisión pasaba al Tribunal Supremo. Sin embargo, los nacionalistas y reformistas nacionales no comparecieron en el Congreso, y con ello anulaban el procedimiento constitucional.

El Presidente en funciones, Julio Lozano, asumió plenos poderes como Jefe del Estado en diciembre de dicho año de 1954, pero fue obligado a dimitir el

21 de octubre de 1956 y entró en el poder a un triunvirato militar.

Dos de los miembros de la Junta de Gobierno original todavía están en el poder: el coronel Héctor Caraccioli, y el mayor Roberto Galvez Barrios. El otro, general Roque Rodríguez, fue destituido por el ejército en julio último.

La asamblea constituyente que se elija mañana se constituirá el 21 de octubre con el fin de confeccionar una nueva Carta Fundamental. Estará también facultada para elegir nuevo Presidente constitucional al cual le desam, o convocar a elecciones presidenciales populares.

La disputa sobre fronteras que el país sostuvo con Nicaragua, y estuvo a punto de provocar una guerra, estuvo a principios de este año, no figura en la campaña electoral, pues ambas naciones han acordado someter el asunto a arbitraje.

Así vende RADIO CITY

Con sus 3 planes sensacionales toda la línea RCA Victor

plan 1 A 12 MESES PLAZO Y SIN RECARGO

plan 2 A 16 MESES PLAZO Y CON 10% DE PIE

plan 3 CON 20 MESES PLAZO

RADIOFONOGRÁFO RF-28, 5 tubos. Cota mensual. \$ 15.000.—

MODELO 6-X-5, con circuito impreso. Cota mensual. \$ 2.750.—

R-27-M-3. Toca-disc manual para tres velocidades. Cota mensual. \$ 2.370.—

MODELO 5-X-11. Receptor popular de alta calidad. 5 tubos. Cota mensual. \$ 3.465.—

MODELO Q-317-B. Radio de sobremesa. 6 tubos. Cota mensual. \$ 6.050.—

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

RADIO CITY-ESTADO 64 y 96

2 locales para servir al cliente

FIESTAS

GORROS SOMBRILLAS SERPENTINAS CHAYA-SERVILLETAS BANDEJAS-VELITAS BLONDAS GUINARDAS FAROLES-ABANICOS SORPRESAS PITOS

IMPRENTA Y LIBRERIA COLON

COMPANIA 1007

POR MAYOR: STO. DOMINGO 1645

LAS 12 I

Como se ha informado, estos pasajes son con derecho a estadía en Bolivia, y con dos entradas para el estado. El viaje, las personas agraciadas lo harán el viernes 27 del presente, en el mismo avión Douglas D. C.-6 de LAN-CHILE en que se trasladará la selección chilena.

El mismo día del sorteo se procederá a la rifa del premio de

El volumen y entusiasmo despertado por este concurso organizado por el "Diario de los Deportistas", como un medio de corresponder a sus miles de lectores, sobrepasó todo cálculo estimativo, siendo su resultado un completo éxito, lo que no constituye

LOS CUPONES

Además, se seguirán recibiendo las soluciones para el encuentro entre chilenos y argentinos, ocasión en la que también se podrá viajar a presenciar la revancha en Buenos Aires, en idéntica forma que el partido Chile-Bolivia, en La Paz.



dad directiva máxima de este deporte en la capital, y en el que lucen hasta el momento sus colores al frente, los elencos "B" y "A" de Santiago, conjuntos a los cuales, por singular coincidencia, les tocará definir el título en el match de fondo de la reunión de hoy. En el grabado, de izquierda a derecha, los teams "Joven" (B) y "Viejo" (A) de la metrópoli, finalistas de la com-

presencia, y a continuación, los cuadros estudiantiles presentes en la brega: Universidad de Chile, con su tradicional "U" al pecho; Universidad Católica, franja celeste en su alba casaca, que anotó su actuación más destacada en el certamen, empatando un tanto con Santiago "B", puntero del campeonato, y que luchó una mejor colocación en los cómputos que su clásico rival el

mejor impresion ha causado ha sido el cuadro "B", joven, Santiago, revelacion maxima del torneo y con notables figuras jóvenes de inmenso porvenir en sus filas, tales como Moura, Ibáñez, Gutiérrez, Bravo, Luna, Echeverría y Silva.

MIRASOL-BRISAS DE PROVIDENCIA, en cancha de Casa Nacional del Niño, Providencia 1800. Primer equipo: Mirasol: Romero; Jaramila; Rodríguez, Soto, Valdivia, Flores y Calderón.

SAN DIGO— Tres teams, a las 14 horas, en cancha de Olivette 7000. Primer elenco de los Lobos: Ramírez, Raúl Muñoz y Carlos Soto; Leubator Roldán y Raúl Valenzuela (captain); Oscar Valenzuela, Raúl Álvarez y Carlos Aviles.

CENTRAL-SARRABEAS. Con tres equipos, a las 15 horas, en cancha de Estrella del Barrio Lala Pardo: Luis Soto, Julio García y Manuel Urrutia; Juan García Illardó, Guillermo Benítez, José Bustos. Juan Maestro y Fabian Suñé.

JUVENIL EL GOLF-ALIANZA LOS LEONES.— Cancha del Golf, Fuenfuegos, Arica. Tres equipos, a las 14 horas. Primer equipo de Juvenil el Golf: Fuentes; Amador, Guzmán, Adilla, Loyola, Aránguez, Osorio y Robles.

GOSRIO DEFENSOR CLUB.— Cancha San Joaquín 2890, a las 13.30 horas. Dos equipos, a las 13.30 horas.

GODOY - MEXICO CENTRAL.— Con tres equipos infantiles, a las 9.30 horas, en cancha de Olivette 7000.

En el Palacio Peñarol

Semanalmente se realizan en el Palacio de Peñarol—moderno y cómodo estadio cerrado de Montevideo— reuniones de boxeo profesional, que cuentan con el concurso de estraténicas figuras argentinas y uruguayas. Esta foto corresponde al reciente encuentro entre Luis Magarinos, campeón welter uruguayo, y el roentino Ramón Vargas, magarínico, pugilista de color, se impuso por puntos en estraténica caida. El grabado muestra un cuerpo a cuerpo con Magarinos cascando con cruza de izquierda.—(Foto de "Acción" de Montevideo, por gentileza de Jacobo Bresler.)

puerperón. Primer team de Lili-
puerperón, Fabres, Cordero, Cordero,
Cordero, Ponzo y Mena; Hidalgo,
J. López, J. López, Parra y Johnson.
PRIMERA ESTRELLA-BRIBAS DEL
MAESTRO Teams infantiles, a las
13.30 horas, en Ayda, Ingarrán
1902. Equpos juveniles, formarán
en la noche. Segunda, Tereza, J.
Mont y Sanhueza; Morales y Valen-
suela; Jora, Cornejo, Rojas, Fuen-
tes y Herrera; Briaga del Malpo:
Cordero, Manzana, Barera, Flores, Soló-
sandoval y González; Bustos, Ben-
to, J. Berrios, Rivera y Monteg-
negro.

PRIMERA ANDERA ATLETICO-MAXIMO
DARAY. — Con dos teams, a las
16.30 y 15.30 horas, en cancha de
San Miguel. Primer equipo de
MAESTRO DEL BARRIO. EINS-
TEIN y FALSTAF.

PRIMERA ESTRELLA-BLANCA-ALERTA.
— Con tres teams, a las 14 horas, en
cancha No 6 de la Liga Norpon-
de de San Miguel. Primer equipo
de Metrella Blanca: Raúl Corrales,
Elias Quezada, Juan Soto y Manuel
Cordero; María Elena, Juan Alva-
varez; Alejandro Pizarro, Segundo
Torres, Manuel Muñoz, René Mu-
ñoz y Guillermo Pizarro.

RELATIO ORIGINAL
DEL RADIO PRAT

Algo original, y que se realiza
por primera vez en Sudamérica,
hará e iconoclas, relatio de sí-
bol de Radio Prat. El mismo

ASOCIACION SANTIAGO

ENIS DE FIESTAS PATRIAS. —
OMAR PABST TRIUNFO EN 5

El partido de semifondo de hoy en el Teatro Nacional, jugará defendiendo el arco de los viejos cracks de Colo Colo, pero lo interesante es que mientras se juega en ese puesto, relatará el partido desde la valla, teniendo previsto para los momentos de peligro de gol, entregarle el micrófono a otro relator que estará al lado de él.

junto con un cuadro de "Estrellas Blancas", en el Palacio de Fiestas, en Montevideo, y durante tres noches seguidas, llenó las gradas del amplio estadio techado uruguayo. Tanto el show que se hacía a los negros como ellos mismo y los basketballistas con los que juegan son realmente sensacionales, y obtuvieron en Montevideo un suceso extraordinario y muy merecido.

SETS SOBRE J. CASTELLANOS

Achondo, se suspendió por falta de luz.

En la tarde de ayer, en las canchas de Avenida Santa María esquina de Loreto, se disputaron los partidos correspondientes a

CAMPEONATO PARA DEBUTAR.
YES—En su afán de difundir la práctica de este deporte, el Mead Club organizó un campeonato para estos debutantes amateu-
 res. En él, gente que jamás ha pisado un campo de fútbol, se peleó por el primer lugar.
 Para tal objeto, las inscripciones se abrieron diariamente en el local del club, en San Pablo 1617. Además, habrá un equipo de reserva para los que deseen jugar.

no inglés de primera división, jugadores hoy: Birmingham City, Bolton Wanderers, Burnley, Cardiff City, Charlton Athletic, Leicester, 2. Wolverhampton, 3. Luton, 4. Exeter, 5. Manchester United, 6. Arsenal, 7. Portsmouth, 8. Nottingham Forest, 9. Newcastle, 10. Southampton, 4. Sheffield Wednesday, 2. West Ham, 3. Manchester City, 2.

En uno de los encuentros semifinales del singles del escalafón nacional, Omar Babst, del Stade Français, encontró una dura re-

Enfrenta en José Estebancho, quien lo llevó al total de sets. Tras arduo labor, Pabst logró el triunfo por 6/4, 6/8, 3/6, 6/4 y 6/4.

■ Otro semifinal, a cargo de Daniel Achondo y Ernesto Pabst, no llegó a su término por el dolor de cabeza suspendido cuando Pabst venció a su adversario por 15/13, 6/3 y 2/3. Los juegos que restan se disputarán hoy, a las 20.00. Luego, el vencedor deberá medirse en la final con Omar Pabst.

En los demás encuentros se registraron los siguientes resultados: Carmen Barra ganó a Lulsa Morás, 6/1, 6/3; García-Lucero a Inocencia-Castro, 5/5, 3/6, 5/7; 6/4 y 6/2; Doral-Tejuelo a Páez-Morales, por 6/1, 6/4, 6/4 y 6/7; Gilco Santander a Mrs. P. de Levy-

litos, prácticas o se verificarán en forma cotidiana en el ring del estadio club. Los aspirantes deberán tener una edad mínima de 16 años, y máxima de 22.

VELADA EN EL MEXICO.—Un exito resultó el festival boxeri palmarés.

Acreditados

La Asociación de Arbitros de Fútbol de Santiago hizo las siguientes designaciones para los partidos oficiales de hoy:

Rn San José de Maipo, E. Flores. En Nufión, C. Pérez.

En el Club de México

En la presencia del regidor Juan Britones.

CAMPEONATO DE SANTIAGO.—Hasta el martes próximo, a las 10 horas, se recibirán las inscripciones para el campeonato de fútbol de Santiago, para proceder de inmediato al sorteo, a fin de iniciar el torneo el 6 de octubre. Los participantes deben ratificar su categoría y el examen médico.

CUADRANGULAR.—Se realizará el sábado próximo en el local de los cafés, entre los clubes Hércules, Barrancas, Iberia y Compañía de Electricidad. En el programa intervendrán elementos de todas las categorías. Con objeto de conmemorar el programa, se titia a la sede de la Asociación Santiago, los jugadores de las instituciones nombradas.

EN EL CLUB MEXICO.—

El Forest, que provocó asombro en los círculos futbolísticos demandando la delación de un jugador tan importante, terminó con un triunfo de dos a cero sobre Bolton, en el séptimo partido de la temporada. Los dos puntos en nueve partidos. Manchester United, lleno de confianza, bruto de orgullo, en su segundo, perdió dos partidos en la última semana, pero hoy volvió por su cuenta derrotando por cuatro a uno a su visitante Arsenal de Londres. A pesar de los dos reveses anteriores, Manchester United presentó hoy la misma confianza que en los ocho partidos sucesivos. Y el resultado justificó la confianza de sus dirigentes. Con el triunfo sobre Arsenal, Manchester United quedó segundo en la tabla, con 13 puntos, compartiendo su puesto con Everton, aunque éste tiene un partido menos. Everton conquistó sus dos puntos venciendo por uno a cero en el campo de su rival, Ipswich.

GALGO AZUL

OFICINA SANTIAGO

8.45	Pullman	Curico,	Talca, Linares.	
9.30	Pullman	Curico,	Talca, Linares, Parral, San Carlos, Chilian.	
9.30	Pullman	Rengo,	San Fernando, Curico.	
9.45	Pullman	Curico,	Parral, Cauquenes, Mañi.	
9.00	Pullman	Curico,	Talca, San Javier, Linares.	
10.15	Pullman	Curico,	Linares, Parral, San Carlos, Chilian.	
10.45	Primera	Rengo,	San Fernando, Curico.	
11.45	Pullman	Curico,	San Javier, Cauquenes, Mañi, por Austral.	
12.30	Pullman	Rengo,	San Fernando, Curico.	
13.15	Pullman	Curico,	Linares.	
14.30	Primera	Rengo,	San Fernando, Curico.	
15.30	Pullman	Curico,	Talca, Linares.	
16.30	Pullman	Rengo,	San Fernando, Curico.	
17.45	Pullman	Curico,	Talca, Linares.	
18.30	Pullman	San Fernando,	Teno, Curico.	
19.30	Pullman	Rengo,	San Fernando, Curico.	

RESERVA DE VAGONES:

En Santiago: AYDA, 12 DE FEBRERO N.º 138 — FONO 82104
En Curico: CAMILO HENRIQUEZ esquina de YUNCA — FONO 127

M. Castillo,
 M. C. de la Cruz, J. Altívar,
 En Quinta Normal, S. Ferrand,
 Arnaldo Leppé y E. Embut.
 En San Felipe, A. Aguilar,
 En San Miguel, E. Nájera,
 Oyarce y M. M. Ortega.
 En La Cisterna, C. Román, O. Le-
 tellier,
 En Añel El Bosque, L. Orozco.
 En Buín, A. Miquel, Fco. Muriel.
 En El Monte, A. Cuevas.
 En Curacavi, V. Martínez.
 En El Zorro, E. Recalde,
 C. Parra Yauru, A. Schiada, S. Allos.
 R. Verdugo.
 En La Cruz, E. R. Aliaga, M. Ulla-
 varado y M. Parfiza.
 Cancha Banfield Yungay, J. Argem-
 o.
 Cancha Ara Iru, O. Vega.
 Cancha Hospital Trudeau, V. Oam-
 bo.
 Cancha Elharrebords, S. Contreras.
 Cancha San Ramón, R. Alarcón.
 Cancha San José, J. A. Rodríguez.
 Cancha Escuela Artes 1, C. Borja.
 Estadio Nacional S. L. López,
 Estadio Nacional, J. A. Rodríguez,
 Cancha Baidyan, O. López,
 Cancha Almirante Latorre, F. Mo-

cuerto en la tabla.

Wendie, el hijo del quinto, con cuatro puntos, con doce puntos, proclamando una verdadera paliza de nueve goles a dos a su visitante, Manchester City.

El puesto siguiente lo compartieron Luton y Wolverhampton. Este último conquistó dos puntos venciendo por tres goles a uno a su visitante, el más fortunado Leicester, que sigue encontrando el terreno demasiado pesado en su primera temporada en la división.

El "juventú" cuadro de Chelsea —promedio de edad de los forwards es de solo 19 años— apabulló al visitante, el más viejo de la liga, por seis a uno. Barnley, con quince futbolistas y suplentes fuera de acción por la epidemia de gripe asiática, perdió por tres goles a uno.

El primer partido de la temporada que comenzó con la derrota de siete a cero que los infelices Nottingham Forest sufrieron ante el poderoso Arsenal.

En el extremo inferior de la tabla, Birmingham volvió a Preston por tres a uno; Sunderland superó a Cardiff por dos a cero, y Aston Villa, después de perder a Blackburn

Wolverhampton
Birmingham
Sheffield Wednesday
Leicester

QUEDO FUNDADO EL DEPORTIVO ATLANTANO

Ha quedado fundado, en fecha 1.º de agosto, del presente año, el grupo de estudiantes deportivos de la institución, el Club de Deportes Atlántico, con secretario el señor Atlántico, con secretario el señor Atlántico, con secretario el señor Atlántico.

El primer directorio de la nueva institución quedó formado por las siguientes personas: presidente, Alfredo López; vicepresidente, Manuel González; secretario, Manuel González; tesorero, don Manuel González; y directores, don Manuel González y don Manuel González.

Comunicación

En su sesión de constitución, la nueva entidad acordó, por unanimidad, publicar diario oficial de la NACIÓN, el diario de la

100

18



CON PRETENSIONES.— Por mucho que el conjunto chileno, venga constituido por gente joven, los dirigentes son optimistas con respecto a la actuación que le cabe en los partidos eliminatorios para la Copa Mundo 1938. No ocultan sus

pretensiones de ganar a chilenos y argentinos, principalmente en los encuentros que sostendrán en La Paz. Se basan en las performances que acaban de cumplir ante Paraguay, a quien vencieron 1-0 en Asunción y 2-1 en La Paz, empatando a 3 y perdiendo 5-2 en los partidos restantes. Bolivia trae como figuras

a Santos, Brown, Ugarte y Mena, con mucha experiencia y roce internacional. Junto a estos cracks, se puede nombrar también a Wilfredo Camacho, centro half joven y de magníficas condiciones. En el grabado de la izquierda, la delegación completa del Atlántico: enseña, Dehesa, "coach" del cuadro, hace indica-

ciones a Brown, Trujillo, Escobar y López; luego, Arturo López, arquero suplente, toma una pelota que viene por alto, en una de las prácticas realizadas en el Estadio Nacional, y, finalmente, Eustaquio Ortuño, guardavalla titular del team visitante.

ELIMINATORIA DEL CAMPEONATO MUNDIAL.

Chile y Bolivia juegan hoy su primer partido

HISTORIA

PREVIO al Campeonato Mundial de Brasil, en 1930, Chile y Bolivia disputaron sendos encuentros en La Paz, el domingo 26 de febrero de ese año y en Santiago, el domingo 12 de marzo. En el primer partido vencieron los bolivianos por 2-0, y en la revancha triunfaron los chilenos por 4-0.

Damos los pormenores de ambos encuentros:

BOLIVIA (2)-CHILE (0)

Estadio de La Paz, 26 de febrero de 1930.
Árbitro: J. Alvarez, de Bolivia.
BOLIVIA (blancos): Gutiérrez, Arco y Bustamante (capitán), Caceres, Valencia y Ferrer; Alga, Guevara, Ugarte, Mena, Gutiérrez y Godoy.
CHILE (rojos): Livingstone, Arriagada y Farías; Maschica, Soto y J. López; Hormazabal, Campos, Lora, Prieto y Díaz.
GOLES: En el primer tiempo, a los 15', DIAZ, a los 18', PRIETO, a los 24', en el segundo tiempo, HORMAZABAL, a los 18'.

CHILE (5)-BOLIVIA (0)

Estadio Nacional de Santiago, 12 de marzo de 1930.
Árbitro: Alejandro Gálvez, de Chile.
CHILE (rojos): Livingstone (capitán), Arriagada y Farías; Maschica, Soto y J. López; Hormazabal, Campos, Lora, Prieto y Díaz.
BOLIVIA (blancos): E. Gutiérrez, Arco y Bustamante (capitán), Caceres, Valencia y Ferrer; Brown, Ugarte, Mena, Gutiérrez y Godoy.
GOLES: En el primer tiempo, DIAZ, a los 15', CAMPOS, de penal, a los 18', DIAZ, a los 18', PRIETO, a los 24', en el segundo tiempo, HORMAZABAL, a los 18'.

EN EL HISTORIAL de las confrontaciones de Chile y Bolivia que suman 8, se registran 4 triunfos para el cuadro nacional, 3 para el del Atlántico. Aquel obtuvo 26 goles a favor y 12 en contra.

Los resultados fueron los siguientes:

1930, en Campos de Sport de Buenos Aires: Chile (1)-Bolivia (1).

1931, en el Estadio Nacional: Chile (1)-Bolivia (0).

1934, en Buenos Aires: Chile (4)-Bolivia (1).

1947, en Guayaquil: Chile (4)-Bolivia (2).

1949, en Sao Paulo: Bolivia (3)-Chile (2).

1950, en La Paz: Bolivia (2)-Chile (0).

1950, en Santiago: Chile (5)-Bolivia (0).

1951, en Lima: Chile (2)-Bolivia (1).

El partido hoy ganó reglamentariamente el cuadro chileno, pero el árbitro expulsó de la cancha al delantero derecho Brown, quien no actuó en el juego. Cumplió el plazo correspondiente, el triunfo dio como vencedor a los chilenos.

UTACINES

ASOCIACION DE FUTBOL DE CHILE. — Chile para hoy, a las 14 horas, en su sede social de San Isidro, en el Estadio Nacional, para su partido amistoso con los Viejos Cracks de Colo Colo, a las 16 horas, por el Campeonato Nacional Amateur, el cuadro de Magallanes, contra el equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva, a las 20 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación de Fútbol de Chile, don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme.

VIEJOS CRACKS DE MAGALLANES.

En el Estadio Nacional, para su partido amistoso con los Viejos Cracks de Colo Colo, a las 16 horas, por el Campeonato Nacional Amateur, el cuadro de Magallanes, contra el equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación de Fútbol de Chile, don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme.

DEPORTIVO HORMAZABAL.

El equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación de Fútbol de Chile, don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme.

DEPORTIVO HORMAZABAL.

El equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación de Fútbol de Chile, don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme.

DEPORTIVO HORMAZABAL.

El equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación de Fútbol de Chile, don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme.

DEPORTIVO HORMAZABAL.

El equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación de Fútbol de Chile, don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme.

DEPORTIVO HORMAZABAL.

El equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación de Fútbol de Chile, don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme.

DEPORTIVO HORMAZABAL.

El equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación de Fútbol de Chile, don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme.

DEPORTIVO HORMAZABAL.

El equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación de Fútbol de Chile, don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme.

DEPORTIVO HORMAZABAL.

El equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación de Fútbol de Chile, don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme.

DEPORTIVO HORMAZABAL.

El equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación de Fútbol de Chile, don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme.

DEPORTIVO HORMAZABAL.

El equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación de Fútbol de Chile, don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme.

DEPORTIVO HORMAZABAL.

El equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación de Fútbol de Chile, don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme.

DEPORTIVO HORMAZABAL.

El equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.

La delegación metropolitana irá a cargo del presidente de la Asociación de Fútbol de Chile, don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme, acompañado por don Manuel Riquelme.

DEPORTIVO HORMAZABAL.

El equipo de la Unión Deportiva, a las 18 horas, el equipo de la Unión Deportiva, contra el equipo de la Unión Deportiva.



FRONTE A BRASIL, Luis Vera tuvo una actuación extraordinaria. Es un jugador sólido, de experiencia, hábil y muy rendidor. Fue confirmado para actuar en la mediateza apareciendo como una pieza vital en todo el engranaje del equipo de la camiseta roja.

CON LOS BOLIVIANOS.

MUCHA CONFIANZA

Así se refleja en las declaraciones del presidente de la delegación, coronel Luis Saavedra; de su entrenador, Félix Dehesa; del capitán, Víctor Ugarte y de un grupo de enviados especiales al partido.

UN AMBIENTE de efectiva confianza existía anoche en la concentración del equipo de Chile en el Hotel Ritz, propio de la delegación chilena, con los resultados de las recientes confrontaciones del fútbol del Atlántico con la selección del Paraguay, a la que superaron una vez, empatando la otra.

Así, entonces, se justifica el optimismo con que el equipo que dirige Félix Dehesa entrará hoy a la cancha del Estadio Nacional a disputar este primer cotejo por las eliminatorias del Campeonato Mundial, y aún las declaraciones de más de uno de sus integrantes, que acaso pudieran parecer excesivas en cuanto a posibilidades.

"Hemos venido a este difícil compromiso con Chile —nos expresó el coronel Luis E. Saavedra, presidente de la delegación, y también de la Federación Boliviana de Fútbol— con un conjunto de jugadores que practica una modalidad de juego igual que los demás equipos sudamericanos, a pesar de nuestra situación geográfica y la carencia de mayor contacto internacional. Pero mucho nos ha sido de provecho en tal sentido, tanto la actuación en nuestro medio de varios jugadores argentinos, en especial, como también los partidos con Paraguay, que han permitido conocer la realidad que vive el fútbol boliviano, y que —no puedo ocultarlo— es de evidente progreso técnico. Por eso, estimo que estamos en condiciones de cumplir debidamente esta actuación de mañana (hoy) en Santiago, y que cumpliremos adecuadamente con la afición chilena, ante una selección que, como la de Chile, que la sé, porque la conozco bien, aguerida y de muchos y efectivos recursos".

NADA ANTICIPA el entrenador Félix Dehesa. Con prudente reserva, el técnico del conjunto boliviano no quiso anticipar cifras sobre los resultados. "Es mejor —declaró a LA NACION— que ustedes mismos aprendan en la cancha al estar ciertos de haber progresado, después de cuatro años que no llegamos a Chile. En este lapso se ha cumplido un trabajo en el efectivo trabajo en la orientación técnica y planeamiento de juego, que espero que ahora se refleje en el desempeño de mi equipo. Chile es un contendiente de excelente factura y que va a gustar a la afición chilena, demostrando los progresos alcanzados en los últimos años. Sus mayores figuras son Wilfredo Camacho, el centroavante, y la revelación de 1937, Víctor Ugarte, el experimentado interior derecho, y Oscar Chauré, el half derecho, sin olvidar los eficientes apertureros de René López, el joven interior izquierdo, de 17 años.

El colega Vargas es vicepresidente del Círculo de Cronistas Deportivos de Bolivia y es portador

A las 16 horas se enfrentan en el Estadio Nacional. — El partido aparece como una prueba dura y decisiva para el conjunto local, dados los progresos evidentes del ocasional adversario, especialmente en el campo internacional. — Viejos cracks de Magallanes y Colo Colo en el semifondo.

El FÚTBOL chileno inicia esta tarde su actuación en el Campeonato Mundial de 1938, cuyas finales se disputarán en Suecia. En el campo del Estadio Nacional, el seleccionado chileno enfrenta a la representación de Bolivia, en el primer cotejo correspondiente al grupo dos de la zona sudamericana. El tercer participante es Argentina.

Conforme a las bases del certamen que organiza la FIFA, Chile deberá jugar dos partidos con Bolivia y otros tantos con Argentina. El de esta tarde aparece de una importancia decisiva para su clasificación, conocida como son las condiciones que por razones clima prevalecen en La Paz. No es fácil para Chile este partido, como podría creerse. Las recientes confrontaciones con Brasil por la Copa O'Higgins dejaron en claro que las consecuencias de lo acontecido en Lima sobre todo para ayudar al entrenador a observar el rendimiento de cada hombre, tratarse de un conagrado como de un debutante. Este es el valor principal que hay que asignarle al triunfo en la Copa O'Higgins, porque es de allí de donde puede surgir la recuperación, que será muy necesaria para jugar con nuestras verdaderas posibilidades en los compromisos de gran trascendencia que comienzan esta tarde.

Bolivia viene portando muy buenos antecedentes. Parece ser que sus periódicas confrontaciones con los equipos argentinos han influido poderosamente en el avance del fútbol del Atlántico. Reciente demostración de ello la dio su seleccionado al empatar y vencer en La Paz al equipo de Paraguay, que venía de obtener una espectacular victoria sobre Uruguay del conjunto que conocemos esta tarde en Nubos, se dice que es joven, rápido, muy aguerido. Posee amplio espíritu de lucha. Fuera de aquellos jugadores de reciente promoción internacional, aparecen con filas valores consagrados, conocidos rivales del fútbol nuestro, como es el caso de los delanteros Brown, Ugarte y Mena, los tres con una destacada hoja de servicios internacionales. Ellos enfrentaron al seleccionado chileno en el partido del Campeonato Mundial de 1930, y jugaron también en el Sudamericano de Lima de 1933. Fue en la última confrontación del fútbol de ambos países. El encuentro no llegó a su término reglamentario, anexionándose el triunfo chileno cuando el árbitro estaba empatado a dos tantos por lado. Mencionamos esta referencia para que se tenga un punto de mira más o menos exacto de lo que será la lucha de hoy y las verdaderas posibilidades del conjunto nacional.

No existe ayer, en la concentración chilena, una gran expectativa respecto al cuadro que jugará en este cotejo. El entrenador Pakovsky ha decidido modificar la alineación de los jugadores que han afectado a algunos jugadores estimados indeseables. Entre ellos se cuenta al arquero Mario Ojeda, de magnífica labor frente a los brasileños; René Meléndez, el mejor forward frente a ese mismo rival; Sánchez y Horta, el defensa que está afectado por un leve resaca. Esta situación contribuye a rodar de mayor indigestión toda vía el encuentro, amén de que se torna más severo el compromiso del seleccionado chileno, de quien se aguarda, dentro de las circunstancias anotadas, una actuación que esté acorde con lo que se sabe hasta antes del desafío de hoy.

El partido será arbitrado por el suizo Paul Wyszling, teniendo como asistentes a los árbitros uruguayos José Codazzi y Juan Costaldi, personas que ya se encuentran en la capital.

El programa a desarrollarse es el siguiente:

13.30 horas, selecciones juveniles de Santiago y San Bernardo, por el torneo nacional.

14.30 horas, Viejos Cracks de Colo Colo y Magallanes.

18 horas, selecciones de Chile y Bolivia, eliminatorias Copa Jules Rimet.

precios de las entradas: tribunas numeradas, \$ 1.600; tribunas numeradas, \$ 600; y galerías, \$ 300. Están en venta en la Central de Fútbol, y en las siguientes localidades, desde las 8 horas: Charabuco 6, Casa Planchón, don Pablo 3096, Casa Estadio, Andrés Bello 3096, La Paz, Casa de los Deportes, Franklin esquina de Arturo Prat, y Club Social, Yrausaval esquina Campos de Deportes.

POR SU ESPIRITU

de lucha, tesón y garra. Cau-policen Peña es una garantía en la extrema defensa chilena. Hoy ocupará su puesto de zaguero derecho, completándose la línea con Salazar y Antonio Morales. Peña es un hombre hecho a los partidos bravos, difíciles.

Hubo algunos jugadores que no vinieron al cine, prefiriendo descansar en el hotel. Entre ellos estaba Jaime Ramírez, José Fernández y Mario Ojeda. La opinión unánime de los jugadores, es que saldrán vencedores de este encuentro. Se tiene confianza en que rendirán mucho más que en los partidos con Brasil, máxime que el seleccionado que actuará tendrá una fisión, acercándose mucho más al real poderío que representa.

La configuración definitiva del equipo, la damos aparte, pero durante la tarde, había sus dudas con respecto a la delantera, por la lesión que se cita de Meléndez, dependiente de ello la formación que se le a Hormazabal.

Un día de espera, tranquilo y variado, pasaron ayer los seleccionados chilenos, aunque la mala suerte se anduvo ensañando con los jugadores de la camiseta roja. En el último entrenamiento del viernes en la tarde, el arquero Mario Ojeda, tras un tiro en un hoyo, cayendo en mal estado, se lesionó el hombro izquierdo, rasando por la cual no podrá jugar en el día de hoy, quedando la selección sin suplente en caso de necesidad. Se tiene confianza en que el jugador, por su parte, René Meléndez está resuelto al tobillo, y su inclusión en el cuadro, hasta última hora, se hizo problemática.

Después de un fríasal almuerzo, los jugadores se dedicaron a algunas entretenimientos, mientras hacían hora para bajar al cine Bandera, a donde se trasladaron minutos antes de las 16 horas, para ver la película "Ojo con las mujeres", entrada que le costó \$ 120 por jugador a la Central. Posteriormente, los seleccionados regresaron al Estadio Italiano, donde se comieron temprano, para enseguida subir al lugar de alojamiento, a la Hostal, Hotel Ynduráin.

Hubo algunos jugadores que no vinieron al cine, prefiriendo descansar en el hotel. Entre ellos estaba Jaime Ramírez, José Fernández y Mario Ojeda. La opinión unánime de los jugadores, es que saldrán vencedores de este encuentro. Se tiene confianza en que rendirán mucho más que en los partidos con Brasil, máxime que el seleccionado que actuará tendrá una fisión, acercándose mucho más al real poderío que representa.

La configuración definitiva del equipo, la damos aparte, pero durante la tarde, había sus dudas con respecto a la delantera, por la lesión que se cita de Meléndez, dependiente de ello la formación que se le a Hormazabal.

Un día de espera, tranquilo y variado, pasaron ayer los seleccionados chilenos, aunque la mala suerte se anduvo ensañando con los jugadores de la camiseta roja. En el último entrenamiento del viernes en la tarde, el arquero Mario Ojeda, tras un tiro en un hoyo, cayendo en mal estado, se lesionó el hombro izquierdo, rasando por la cual no podrá jugar en el día de hoy, quedando la selección sin suplente en caso de necesidad. Se tiene confianza en que el jugador, por su parte, René Meléndez está resuelto al tobillo, y su inclusión en el cuadro, hasta última hora, se hizo problemática.

Después de un fríasal almuerzo, los jugadores se dedicaron a algunas entretenimientos, mientras hacían hora para bajar al cine Bandera, a donde se trasladaron minutos antes de las 16 horas, para ver la película "Ojo con las mujeres", entrada que le costó \$ 120 por jugador a la Central. Posteriormente, los seleccionados regresaron al Estadio Italiano, donde se comieron temprano, para enseguida subir al lugar de alojamiento, a la Hostal, Hotel Ynduráin.

Hubo algunos jugadores que no vinieron al cine, prefiriendo descansar en el hotel. Entre ellos estaba Jaime Ramírez, José Fernández y Mario Ojeda. La opinión unánime de los jugadores, es que saldrán vencedores de este encuentro. Se tiene confianza en que rendirán mucho más que en los partidos con Brasil, máxime que el seleccionado que actuará tendrá una fisión, acercándose mucho más al real poderío que representa.

La configuración definitiva del equipo, la damos aparte, pero durante la tarde, había sus dudas con respecto a la delantera, por la lesión que se cita de Meléndez, dependiente de ello la formación que se le a Hormazabal.

Un día de espera, tranquilo y variado, pasaron ayer los seleccionados chilenos, aunque la mala suerte se anduvo ensañando con los jugadores de la camiseta roja. En el último entrenamiento del viernes en la tarde, el arquero Mario Ojeda, tras un tiro en un hoyo, cayendo en mal estado, se lesionó el hombro izquierdo, rasando por la cual no podrá jugar en el día de hoy, quedando la selección sin suplente en caso de necesidad. Se tiene confianza en que el jugador, por su parte, René Meléndez está resuelto al tobillo, y su inclusión en el cuadro, hasta última hora, se hizo problemática.

Después de un fríasal almuerzo, los jugadores se dedicaron a algunas entretenimientos, mientras hacían hora para bajar al cine Bandera, a donde se trasladaron minutos antes de las 16 horas, para ver la película "Ojo con las mujeres", entrada que le costó \$ 120 por jugador a la Central. Posteriormente, los seleccionados regresaron al Estadio Italiano, donde se comieron temprano, para enseguida subir al lugar de alojamiento, a la Hostal, Hotel Ynduráin.

Hubo algunos jugadores que no vinieron al cine, prefiriendo descansar en el hotel. Entre ellos estaba Jaime Ramírez, José Fernández y Mario Ojeda. La opinión unánime de los jugadores, es que saldrán vencedores de este encuentro. Se tiene confianza en que rendirán mucho más que en los partidos con Brasil, máxime que el seleccionado que actuará tendrá una fisión, acercándose mucho más al real poderío que representa.

La configuración definitiva del equipo, la damos aparte, pero durante la tarde, había sus dudas con respecto a la delantera, por la lesión que se cita de Meléndez, dependiente de ello la formación que se le a Hormazabal.

Un día de espera, tranquilo y variado, pasaron ayer los seleccionados chilenos, aunque la mala suerte se anduvo ensañando con los jugadores de la camiseta roja. En el último entrenamiento del viernes en la tarde, el arquero Mario Ojeda, tras un tiro en un hoyo, cayendo en mal estado, se lesionó el hombro izquierdo, rasando por la cual no podrá jugar en el día de hoy, quedando la selección sin suplente en caso de necesidad. Se tiene confianza en que el jugador, por su parte, René Meléndez está resuelto al tobillo, y su inclusión en el cuadro, hasta última hora, se hizo problemática.

Después de un fríasal almuerzo, los jugadores se dedicaron a algunas entretenimientos, mientras hacían hora para bajar al cine Bandera, a donde se trasladaron minutos antes de las 16 horas, para ver la película "Ojo con las mujeres", entrada que le costó \$ 120 por jugador a la Central. Posteriormente, los seleccionados regresaron al Estadio Italiano, donde se comieron temprano, para enseguida subir al lugar de alojamiento, a la Hostal, Hotel Ynduráin.

Hubo algunos jugadores que no vinieron al cine, prefiriendo descansar en el hotel. Entre ellos estaba Jaime Ramírez, José Fernández y Mario Ojeda. La opinión unánime de los jugadores, es que saldrán vencedores de este encuentro. Se tiene confianza en que rendirán mucho más que en los partidos con Brasil, máxime que el seleccionado que actuará tendrá una fisión, acercándose mucho más al real poderío que representa.

La configuración definitiva del equipo, la damos aparte, pero durante la tarde, había sus dudas con respecto a la delantera, por la lesión que se cita de Meléndez, dependiente de ello la formación que se le a Hormazabal.

Un día de espera, tranquilo y variado, pasaron ayer los seleccionados chilenos, aunque la mala suerte se anduvo ensañando con los jugadores de la camiseta roja. En el último entrenamiento del viernes en la tarde, el arquero Mario Ojeda, tras un tiro en un hoyo, cayendo en mal estado, se lesionó el hombro izquierdo, rasando por la cual no podrá jugar en el día de hoy, quedando la selección sin suplente en caso de necesidad. Se tiene confianza en que el jugador, por su parte, René Meléndez está resuelto al tobillo, y su inclusión en el cuadro, hasta última hora, se hizo problemática.

Después de un fríasal almuerzo, los jugadores se dedicaron a algunas entretenimientos, mientras hacían hora para bajar al cine Bandera, a donde se trasladaron minutos antes de las 16 horas, para ver la película "Ojo con las mujeres", entrada que le costó \$ 120 por jugador a la Central. Posteriormente, los seleccionados regresaron al Estadio Italiano, donde se comieron temprano, para enseguida subir al lugar de alojamiento, a la Hostal, Hotel Ynduráin.

Hubo algunos jugadores que no vinieron al cine, prefiriendo descansar en el hotel. Entre ellos estaba Jaime Ramírez, José Fernández y Mario Ojeda. La opinión unánime de los jugadores, es que saldrán vencedores de este encuentro. Se tiene confianza en que rendirán mucho más que en los partidos con Brasil, máxime que el seleccionado que actuará tendrá una fisión, acercándose mucho más al real poderío que representa.

La configuración definitiva del equipo, la damos aparte, pero durante la tarde, había sus dudas con respecto a la delantera, por la lesión que se cita de Meléndez, dependiente de ello la formación que se le a Hormazabal.

Un día de espera, tranquilo y variado, pasaron ayer los seleccionados chilenos, aunque la mala suerte se anduvo ensañando con los jugadores de la camiseta roja. En el último entrenamiento del viernes en la tarde, el arquero Mario Ojeda, tras un tiro en un hoyo, cayendo en mal estado, se lesionó el hombro izquierdo, rasando por la cual no podrá jugar en el día de hoy, quedando la selección sin suplente en caso de necesidad. Se tiene confianza en que el jugador, por su parte, René Meléndez está resuelto al tobillo, y su inclusión en el cuadro, hasta última hora, se hizo problemática.

Después de un fríasal almuerzo, los jugadores se dedicaron a algunas entretenimientos, mientras hacían hora para bajar al cine Bandera, a donde se trasladaron minutos antes de las 16 horas, para ver la película "Ojo con las mujeres", entrada que le costó \$ 120 por jugador a la Central. Posteriormente, los seleccionados regresaron al Estadio Italiano, donde se comieron temprano, para enseguida subir al lugar de alojamiento, a la Hostal, Hotel Ynduráin.

Hubo algunos jugadores que no vinieron al cine, prefiriendo descansar en el hotel. Entre ellos estaba Jaime Ramírez, José Fernández y Mario Ojeda. La opinión unánime de los jugadores, es que saldrán vencedores de este encuentro. Se tiene confianza en que rendirán mucho más que en los partidos con Brasil, máxime que el seleccionado que actuará tendrá una fisión, acercándose mucho más al real poderío que representa.

La configuración definitiva del equipo, la damos aparte, pero durante la tarde, había sus dudas con respecto a la delantera, por la lesión que se cita de Meléndez, dependiente de ello la formación que se le a Hormazabal.

Un día de espera, tranquilo y variado, pasaron ayer los seleccionados chilenos, aunque la mala suerte se anduvo ensañando con los jugadores de la camiseta roja. En el último entrenamiento del viernes en la tarde, el arquero Mario Ojeda, tras un tiro en un hoyo, cayendo en mal estado, se lesionó el hombro izquierdo, rasando por la cual no podrá jugar en el día de hoy, quedando la selección sin suplente en caso de necesidad. Se tiene confianza en que el jugador, por su parte, René Meléndez está resuelto al tobillo, y su inclusión en el cuadro, hasta última hora, se hizo problemática.

Después de un fríasal almuerzo, los jugadores se dedicaron a algunas entretenimientos, mientras hacían hora para bajar al cine Bandera, a donde se trasladaron minutos antes de las 16 horas, para ver la película "Ojo con las mujeres", entrada que le costó \$ 120 por jugador a la Central. Posteriormente, los seleccionados regresaron al Estadio Italiano, donde se comieron temprano, para enseguida subir al lugar de alojamiento, a la Hostal, Hotel Ynduráin.

Hubo algunos jugadores que no vinieron al cine, prefiriendo descansar en el hotel. Entre ellos estaba Jaime Ramírez, José Fernández y Mario Ojeda. La opinión unánime de los jugadores, es que saldrán vencedores de este encuentro. Se tiene confianza en que rendirán mucho más que en los partidos con Brasil, máxime que el seleccionado que actuará tendrá una fisión, acercándose mucho más al real poderío que representa.

La configuración definitiva del equipo, la damos aparte, pero durante la tarde, había sus dudas con respecto a la delantera, por la lesión que se cita de Meléndez, dependiente de ello la formación que se le a Hormazabal.

Un día de espera, tranquilo y variado, pasaron ayer los seleccionados chilenos, aunque la mala suerte se anduvo ensañando con los jugadores de la camiseta roja. En el último entrenamiento del viernes en la tarde, el arquero Mario Ojeda, tras un tiro en un hoyo, cayendo en mal estado, se lesionó el hombro izquierdo, rasando por la cual no podrá jugar en el día de hoy, quedando la selección sin suplente en caso de necesidad. Se tiene confianza en que el jugador, por su parte, René Meléndez está resuelto al tobillo, y su inclusión en el cuadro, hasta última hora, se hizo problemática.

Después de un fríasal almuerzo, los jugadores se dedicaron a algunas entretenimientos, mientras hacían hora para bajar al cine Bandera, a donde se trasladaron minutos antes de las 16 horas, para ver la película "Ojo con las mujeres", entrada que le costó \$ 120 por jugador a la Central. Posteriormente, los seleccionados regresaron al Estadio Italiano, donde se comieron temprano, para enseguida subir al lugar de alojamiento, a la Hostal, Hotel Ynduráin.

Hubo algunos jugadores que no vinieron al cine, prefiriendo descansar en el hotel. Entre ellos estaba Jaime Ramírez, José Fernández y Mario Ojeda. La opinión unánime de los jugadores, es que saldrán vencedores de este encuentro. Se tiene confianza en que rendirán mucho más que en los partidos con Brasil, máxime que el seleccionado que actuará tendrá una fisión, acercándose mucho más al real poderío que representa.

La configuración definitiva del equipo, la damos aparte, pero durante la tarde, había sus dudas con respecto a la delantera, por la lesión que se cita de Meléndez, dependiente de ello la formación que se le a Hormazabal.

Un día de espera, tranquilo y variado, pasaron ayer los seleccionados chilenos, aunque la mala suerte se anduvo ensañando con los jugadores de la camiseta roja. En el último entrenamiento del viernes en la tarde, el arquero Mario Ojeda, tras un tiro en un hoyo, cayendo en mal estado, se lesionó el hombro izquierdo, rasando por la cual no podrá jugar en el día de hoy,

CAMPERO ES SU ENEMIGO PRECISO.

OLANTAY REDESEÑA LA CLASE EN EL PREMIO "HIPODROMO DE TECHO"

Ollantay representa la clase en el clásico "Hipódromo de Techo", handcap de 1.900 metros que tiene un primer premio de medio millón de pesos y un objeto de arte donado por la principal institución hipica chilombana. Es mejor que sus rivales y su última performance indica el estado sobresaliente en que se encuentra. Como se recordará, metros le faltaron para alcanzar a Fratelito en el clásico "Uruguay", y es de esperar que ahora Donoso lo haga desempeñarse mejor colocado y no le quede cor-

ta la distancia cuando se haga presente en tierra derecha. Entre sus seis adversarios —Denikin y Extraordinario han sido retirados— tienen mayores posibilidades a nuestro juicio Campanero y Galgo de Oro. El primero llegó tercero de Fratelito y Ollantay en el clásico mencionado más arriba, a un pequeño del defensor del "Pequeño", que le dio seis kilos: 60 por 54. A siete ahora es de imaginar que se gasta. En cuanto a Galgo de Oro, resulta temible a 49 kilos.

De los otros, Potasio actuará en un recorrido que parece exceder a sus medios; Coronado no ha podido recuperarse desde su regreso de Lima; Goody irá tras un triunfo muy problemático a cuatro y tres kilos de Campanero y Galgo de Oro, y Limelit actuará en un lote que le queda muy grande.

De esta manera, Ollantay resulta el pronosticador obligado a ganador y Campanero para el segundo y último place.

DESCORTES SE HALLA EN CONDICIONES DE GANAR EL HANDICAP ASCENDENTE DEL CLUB

Llevará 55 kilos y sus enemigos no valen gran cosa.

En las otras pruebas ordinarias de la reunión de la tarde, los partidarios de la tarde de la Guadalupe, Nadine, Qué Sé Yo, Oriente, Guadalupe, Mo, reton y Lady Jackie. La carrera inicial será largada a las 12.35 P. M.

Sin considerar la de eliminación, habrá diez carreras esta tarde en el Club Hípico y la primera de ellas será largada a las 12.35 P. M. En general, el programa ofrece interés y hay varios números que se presentan indicados para reanudar por buenos dividendos.

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 22 DE SEPTIEMBRE DE 1957

PRIMERA CARRERA — "LA NUEZ" — 1.300 metros — A las 12.45 horas.							
1. Manriquez	1. Banda	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	
4. Manriquez	34.9	5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9
8. Manriquez	34.9	9. Manriquez	34.9	10. Manriquez	34.9	11. Manriquez	34.9
12. Manriquez	34.9	13. Manriquez	34.9	14. Manriquez	34.9	15. Manriquez	34.9
16. Manriquez	34.9	17. Manriquez	34.9	18. Manriquez	34.9	19. Manriquez	34.9
20. Manriquez	34.9	21. Manriquez	34.9	22. Manriquez	34.9	23. Manriquez	34.9
24. Manriquez	34.9	25. Manriquez	34.9	26. Manriquez	34.9	27. Manriquez	34.9
28. Manriquez	34.9	29. Manriquez	34.9	30. Manriquez	34.9	31. Manriquez	34.9
32. Manriquez	34.9	33. Manriquez	34.9	34. Manriquez	34.9	35. Manriquez	34.9
36. Manriquez	34.9	37. Manriquez	34.9	38. Manriquez	34.9	39. Manriquez	34.9
40. Manriquez	34.9	41. Manriquez	34.9	42. Manriquez	34.9	43. Manriquez	34.9
44. Manriquez	34.9	45. Manriquez	34.9	46. Manriquez	34.9	47. Manriquez	34.9
48. Manriquez	34.9	49. Manriquez	34.9	50. Manriquez	34.9	51. Manriquez	34.9
52. Manriquez	34.9	53. Manriquez	34.9	54. Manriquez	34.9	55. Manriquez	34.9
56. Manriquez	34.9	57. Manriquez	34.9	58. Manriquez	34.9	59. Manriquez	34.9
60. Manriquez	34.9	61. Manriquez	34.9	62. Manriquez	34.9	63. Manriquez	34.9
64. Manriquez	34.9	65. Manriquez	34.9	66. Manriquez	34.9	67. Manriquez	34.9
68. Manriquez	34.9	69. Manriquez	34.9	70. Manriquez	34.9	71. Manriquez	34.9
72. Manriquez	34.9	73. Manriquez	34.9	74. Manriquez	34.9	75. Manriquez	34.9
76. Manriquez	34.9	77. Manriquez	34.9	78. Manriquez	34.9	79. Manriquez	34.9
80. Manriquez	34.9	81. Manriquez	34.9	82. Manriquez	34.9	83. Manriquez	34.9
84. Manriquez	34.9	85. Manriquez	34.9	86. Manriquez	34.9	87. Manriquez	34.9
88. Manriquez	34.9	89. Manriquez	34.9	90. Manriquez	34.9	91. Manriquez	34.9
92. Manriquez	34.9	93. Manriquez	34.9	94. Manriquez	34.9	95. Manriquez	34.9
96. Manriquez	34.9	97. Manriquez	34.9	98. Manriquez	34.9	99. Manriquez	34.9
100. Manriquez	34.9	101. Manriquez	34.9	102. Manriquez	34.9	103. Manriquez	34.9
104. Manriquez	34.9	105. Manriquez	34.9	106. Manriquez	34.9	107. Manriquez	34.9
108. Manriquez	34.9	109. Manriquez	34.9	110. Manriquez	34.9	111. Manriquez	34.9
112. Manriquez	34.9	113. Manriquez	34.9	114. Manriquez	34.9	115. Manriquez	34.9
116. Manriquez	34.9	117. Manriquez	34.9	118. Manriquez	34.9	119. Manriquez	34.9
120. Manriquez	34.9	121. Manriquez	34.9	122. Manriquez	34.9	123. Manriquez	34.9
124. Manriquez	34.9	125. Manriquez	34.9	126. Manriquez	34.9	127. Manriquez	34.9
128. Manriquez	34.9	129. Manriquez	34.9	130. Manriquez	34.9	131. Manriquez	34.9
132. Manriquez	34.9	133. Manriquez	34.9	134. Manriquez	34.9	135. Manriquez	34.9
136. Manriquez	34.9	137. Manriquez	34.9	138. Manriquez	34.9	139. Manriquez	34.9
140. Manriquez	34.9	141. Manriquez	34.9	142. Manriquez	34.9	143. Manriquez	34.9
144. Manriquez	34.9	145. Manriquez	34.9	146. Manriquez	34.9	147. Manriquez	34.9
148. Manriquez	34.9	149. Manriquez	34.9	150. Manriquez	34.9	151. Manriquez	34.9
152. Manriquez	34.9	153. Manriquez	34.9	154. Manriquez	34.9	155. Manriquez	34.9
156. Manriquez	34.9	157. Manriquez	34.9	158. Manriquez	34.9	159. Manriquez	34.9
160. Manriquez	34.9	161. Manriquez	34.9	162. Manriquez	34.9	163. Manriquez	34.9
164. Manriquez	34.9	165. Manriquez	34.9	166. Manriquez	34.9	167. Manriquez	34.9
168. Manriquez	34.9	169. Manriquez	34.9	170. Manriquez	34.9	171. Manriquez	34.9
172. Manriquez	34.9	173. Manriquez	34.9	174. Manriquez	34.9	175. Manriquez	34.9
176. Manriquez	34.9	177. Manriquez	34.9	178. Manriquez	34.9	179. Manriquez	34.9
180. Manriquez	34.9	181. Manriquez	34.9	182. Manriquez	34.9	183. Manriquez	34.9
184. Manriquez	34.9	185. Manriquez	34.9	186. Manriquez	34.9	187. Manriquez	34.9
188. Manriquez	34.9	189. Manriquez	34.9	190. Manriquez	34.9	191. Manriquez	34.9
192. Manriquez	34.9	193. Manriquez	34.9	194. Manriquez	34.9	195. Manriquez	34.9
196. Manriquez	34.9	197. Manriquez	34.9	198. Manriquez	34.9	199. Manriquez	34.9
200. Manriquez	34.9	201. Manriquez	34.9	202. Manriquez	34.9	203. Manriquez	34.9
204. Manriquez	34.9	205. Manriquez	34.9	206. Manriquez	34.9	207. Manriquez	34.9
208. Manriquez	34.9	209. Manriquez	34.9	210. Manriquez	34.9	211. Manriquez	34.9
212. Manriquez	34.9	213. Manriquez	34.9	214. Manriquez	34.9	215. Manriquez	34.9
216. Manriquez	34.9	217. Manriquez	34.9	218. Manriquez	34.9	219. Manriquez	34.9
220. Manriquez	34.9	221. Manriquez	34.9	222. Manriquez	34.9	223. Manriquez	34.9
224. Manriquez	34.9	225. Manriquez	34.9	226. Manriquez	34.9	227. Manriquez	34.9
228. Manriquez	34.9	229. Manriquez	34.9	230. Manriquez	34.9	231. Manriquez	34.9
232. Manriquez	34.9	233. Manriquez	34.9	234. Manriquez	34.9	235. Manriquez	34.9
236. Manriquez	34.9	237. Manriquez	34.9	238. Manriquez	34.9	239. Manriquez	34.9
240. Manriquez	34.9	241. Manriquez	34.9	242. Manriquez	34.9	243. Manriquez	34.9
244. Manriquez	34.9	245. Manriquez	34.9	246. Manriquez	34.9	247. Manriquez	34.9
248. Manriquez	34.9	249. Manriquez	34.9	250. Manriquez	34.9	251. Manriquez	34.9
252. Manriquez	34.9	253. Manriquez	34.9	254. Manriquez	34.9	255. Manriquez	34.9
256. Manriquez	34.9	257. Manriquez	34.9	258. Manriquez	34.9	259. Manriquez	34.9
260. Manriquez	34.9	261. Manriquez	34.9	262. Manriquez	34.9	263. Manriquez	34.9
264. Manriquez	34.9	265. Manriquez	34.9	266. Manriquez	34.9	267. Manriquez	34.9
268. Manriquez	34.9	269. Manriquez	34.9	270. Manriquez	34.9	271. Manriquez	34.9
272. Manriquez	34.9	273. Manriquez	34.9	274. Manriquez	34.9	275. Manriquez	34.9
276. Manriquez	34.9	277. Manriquez	34.9	278. Manriquez	34.9	279. Manriquez	34.9
280. Manriquez	34.9	281. Manriquez	34.9	282. Manriquez	34.9	283. Manriquez	34.9
284. Manriquez	34.9	285. Manriquez	34.9	286. Manriquez	34.9	287. Manriquez	34.9
288. Manriquez	34.9	289. Manriquez	34.9	290. Manriquez	34.9	291. Manriquez	34.9
292. Manriquez	34.9	293. Manriquez	34.9	294. Manriquez	34.9	295. Manriquez	34.9
296. Manriquez	34.9	297. Manriquez	34.9	298. Manriquez	34.9	299. Manriquez	34.9
300. Manriquez	34.9	301. Manriquez	34.9	302. Manriquez	34.9	303. Manriquez	34.9
304. Manriquez	34.9	305. Manriquez	34.9	306. Manriquez	34.9	307. Manriquez	34.9
308. Manriquez	34.9	309. Manriquez	34.9	310. Manriquez	34.9	311. Manriquez	34.9
312. Manriquez	34.9	313. Manriquez	34.9	314. Manriquez	34.9	315. Manriquez	34.9
316. Manriquez	34.9	317. Manriquez	34.9	318. Manriquez	34.9	319. Manriquez	34.9
320. Manriquez	34.9	321. Manriquez	34.9	322. Manriquez	34.9	323. Manriquez	34.9
324. Manriquez	34.9	325. Manriquez	34.9	326. Manriquez	34.9	327. Manriquez	34.9
328. Manriquez	34.9	329. Manriquez	34.9	330. Manriquez	34.9	331. Manriquez	34.9
332. Manriquez	34.9	333. Manriquez	34.9	334. Manriquez	34.9	335. Manriquez	34.9
336. Manriquez	34.9	337. Manriquez	34.9	338. Manriquez	34.9	339. Manriquez	34.9
340. Manriquez	34.9	341. Manriquez	34.9	342. Manriquez	34.9	343. Manriquez	34.9
344. Manriquez	34.9	345. Manriquez	34.9	346. Manriquez	34.9	347. Manriquez	34.9
348. Manriquez	34.9	349. Manriquez	34.9	350. Manriquez	34.9	351. Manriquez	34.9
352. Manriquez	34.9	353. Manriquez	34.9	354. Manriquez	34.9	355. Manriquez	34.9
356. Manriquez	34.9	357. Manriquez	34.9	358. Manriquez	34.9	359. Manriquez	34.9
360. Manriquez	34.9	361. Manriquez	34.9	362. Manriquez	34.9	363. Manriquez	34.9
364. Manriquez	34.9	365. Manriquez	34.9	366. Manriquez	34.9	367. Manriquez	34.9
368. Manriquez	34.9	369. Manriquez	34.9	370. Manriquez	34.9	371. Manriquez	34.9
372. Manriquez	34.9	373. Manriquez	34.9	374. Manriquez	34.9	375. Manriquez	34.9
376. Manriquez	34.9	377. Manriquez	34.9	378. Manriquez	34.9	379. Manriquez	34.9
380. Manriquez	34.9	381. Manriquez	34.9	382. Manriquez	34.9	383. Manriquez	34.9
384. Manriquez	34.9	385. Manriquez	34.9	386. Manriquez	34.9	387. Manriquez	34.9
388. Manriquez	34.9	389. Manriquez	34.9	390. Manriquez	34.9	391. Manriquez	34.9
392. Manriquez	34.9	393. Manriquez	34.9	394. Manriquez	34.9	395. Manriquez	34.9
396. Manriquez	34.9	397. Manriquez	34.9	398. Manriquez	34.9	399. Manriquez	34.9
400. Manriquez	34.9	401. Manriquez	34.9	402. Manriquez	34.9	403. Manriquez	34.9
404. Manriquez	34.9	405. Manriquez	34.9	406. Manriquez	34.9	407. Manriquez	34.9
408. Manriquez	34.9	409. Manriquez	34.9	410. Manriquez	34.9	411. Manriquez	34.9
412. Manriquez	34.9	413. Manriquez	34.9	414. Manriquez	34.9	415. Manriquez	34.9
416. Manriquez	34.9	417. Manriquez	34.9	418. Manriquez	34.9	419. Manriquez	34.9
420. Manriquez	34.9	421. Manriquez	34.9	422. Manriquez	34.9	423. Manriquez	34.9
424. Manriquez	34.9	425. Manriquez	34.9	426. Manriquez	34.9	427. Manriquez	34.9
428. Manriquez	34.9	429. Manriquez	34.9	430. Manriquez	34.9	431. Manriquez	34.9
432. Manriquez	34.9	433. Manriquez	34.9	434. Manriquez	34.9	435. Manriquez	34.9
436. Manriquez	34.9	437. Manriquez	34.9	438. Manriquez	34.9	439. Manriquez	34.9
440. Manriquez	34.9	441. Manriquez	34.9	442. Manriquez	34.9	443. Manriquez	34.9
444. Manriquez	34.9	445. Manriquez	34.9	446. Manriquez	34.9	447. Manriquez	34.9
448. Manriquez	34.9	449. Manriquez	34.9	450. Manriquez	34.9	451. Manriquez	34.9
452. Manriquez	34.9	453. Manriquez	34.9	454. Manriquez	34.9	455. Manriquez	34.9
456. Manriquez	34.9	457. Manriquez	34.9	458. Manriquez	34.9	459. Manriquez	34.9
460. Manriquez	34.9	461. Manriquez	34.9	462. Manriquez	34.9	463. Manriquez	34.9
464. Manriquez	34.9	465. Manriquez	34.9	466. Manriquez	34.9	467. Manriquez	34.9
468. Manriquez	34.9	469. Manriquez	34.9	470. Manriquez	34.9	471. Manriquez	34.9
472. Manriquez	34.9	473. Manriquez	34.9	474. Manriquez	34.9	475. Manriquez	34.9
476. Manriquez	34.9	477. Manriquez	34.9	478. Manriquez	34.9	479. Manriquez	34.9
480. Manriquez	34.9	481. Manriquez	34.9	482. Manriquez	34.9	483. Manriquez	34.9
484. Manriquez	34.9	485. Manriquez	34.9	486. Manriquez	34.9	487. Manriquez	34.9
488. Manriquez	34.9	489. Manriquez	34.9	490. Manriquez	34.9	491. Manriquez	34.9
492. Manriquez	34.9	493. Manriquez	34.9	494. Manriquez	34.9	495. Manriquez	34.9
496. Manriquez	34.9	497. Manriquez	34.9	498. Manriquez	34.9	499. Manriquez	34.9
500. Manriquez	34.9	501. Manriquez	34.9	502. Manriquez	34.9	503. Manriquez	34.9
504. Manriquez	34.9	505. Manriquez	34.9	506. Manriquez	34.9	507. Manriquez	34.9
508. Manriquez	34.9	509. Manriquez	34.9	510. Manriquez	34.9	511. Manriquez	34.9
512. Manriquez	34.9	513. Manriquez	34.9	514. Manriquez	34.9	515. Manriquez	34.9
516. Manriquez	34.9	517. Manriquez	34.9	518. Manriquez	34.9	519. Manriquez	34.9
520. Manriquez	34.9	521. Manriquez	34.9	522. Manriquez	34.9	523. Manriquez	34.9
524. Manriquez	34.9	525. Manriquez	34.9	526. Manriquez	34.9	527. Manriquez	34.9
528. Manriquez	34.9	529. Manriquez	34.9	530. Manriquez	34.9	531. Manriquez	34.9
532. Manriquez	34.9	533. Manriquez	34.9	534. Manriquez	34.9	535. Manriquez	34.9
536. Manriquez	34.9	537. Manriquez	34.9	538. Manriquez	34.9	539. Manriquez	34.9
540. Manriquez	34.9	541. Manriquez	34.9	542. Manriquez	34.9	543. Manriquez	34.9
544. Manriquez	34.9	545. Manriquez	34.9	546. Manriquez	34.9	547. Manriquez	34.9
548. Manriquez	34.9	549. Manriquez	34.9	550. Manriquez	34.9	551. Manriquez	34.9
552. Manriquez	34.9	553. Manriquez	34.9	554. Manriquez	34.9	555. Manriquez	34.9
556. Manriquez	34.9	557. Manriquez	34.9	558. Manriquez	34.9	559. Manriquez	34.9
560. Manriquez	34.9	561. Manriquez	34.9	562. Manriquez	34.9	563. Manriquez	34.9
564. Manriquez	34.9	565. Manriquez	34.9	566. Manriquez			

SEGUNDA CARRERA — Premio "LUNATICO" — 1.400 metros — A las 13.15 horas.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

TERCERA CARRERA — Premio "LA GITANA" — 1.500 metros — A las 13.45 horas.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

CUARTA CARRERA — Premio "LA SATIVA" — 1.500 metros — A las 14.15 horas.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

QUINTA CARRERA — Premio "LIMACHE" — 1.500 metros — A las 15.05 horas.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

SEXTA CARRERA — Premio "LIMITED" — 1.500 metros — A las 15.35 horas.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

CARRERA "A" — Premio "HIPOTECAS" — 1.500 metros — A las 16.10 horas.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

SEPTIMA CARRERA — Premio "LAST" — 1.500 metros — A las 16.25 horas.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

NOVENA CARRERA — Premio "LANCERO" — 1.500 metros — A las 17.05 horas.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

DECIMA CARRERA — Premio "PATANAS" — 1.500 metros — A las 18.25 horas.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

UNDICESIMA CARRERA — Premio "PATANAS" — 1.500 metros — A las 18.25 horas.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

DUODECIMA CARRERA — Premio "PATANAS" — 1.500 metros — A las 18.25 horas.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera
Campanero	Galgo de Oro	Galgo de Oro	Galgo de Oro	Galgo de Oro	Galgo de Oro	Galgo de Oro	Galgo de Oro	Galgo de Oro	Galgo de Oro

VENTA DE BOLETAS

HASTA LAS 11 HORAS

Hasta las 11 horas se efectuará la venta de boletas en las oficinas centrales del Club Hípico de Santiago, en la calle Huérfanos.

Aunque habrá un equipo extraordinario de vendedores para esta ocasión, se ruega al público no esperar la última hora para hacer sus boletas.

El Gran Techo de hoy acude a 7 millones de pesos y lo ganará quien señale las diez carreras del programa o, en su defecto, las nueve primeras consecutivas.

Se mantiene la prima de los 500 mil pesos para quienes indiquen las ocho primeras consecutivas, premio que se dividirá en caso de empate.

El valor de la boleta es de 50 pesos, y se recomienda el sistema de la boleta múltiple, que es la más acertada del Concurso.

Si traza una vez más, el triunfo podría corresponder a Alister, que todavía no ha correspondido ni en mínima parte a la idea que siempre se ha tenido de ella y que de repente va a resultar imponente con facilidad, o a Eapacada, que parece ser la compañera menos ordinaria entre las restantes y cuyos progresos son evidentes.

NADINE EN CORRAL CON GOLDEN FIRE — Buenísimo es esta hembra de Near-ed-Din bien colocada en serie y peso, en la tercera carrera, sobre 1.300. El mérito de ella es de 1.300.

En un lote malo — Cuarto o quinto, en grupos parecidos o mejores, ha estado llegando Qué Sé Yo, que tiene la capacidad necesaria para imponerse en la quinta serie de 1.300 metros. Su favorito, reconociendo que el compromiso no es fácil para él, si ella nuevamente, lo que no sería raro, puse su muy poca la clase del hijo de Lioyda Bar, el primer puro podría ser conquistado por Namur, que a 50 kilos debe ser considerada como una buena sorpresa.

DESCORTES, AHORA EN UN GRUPO INFERIOR — Descortes, Papel Señado y Abolengo destacan, a nuestro juicio, las mayores posibilidades de éxito en el handicap ascendente de 1.800 metros que viene a continuación. El primero continúa trabajando muy bien y en su presentación anterior finalizó cuarto de Andariego; Papel Señado bajó también de serie y a 54 kilos se halla en condiciones de mejorar sus fracasos recientes; y Abolengo fue alcanzado por un especialista para distancias cortas y en un lote que es

que perdiera a 200 metros de la meta.

Lo indicamos en el mismo orden para los tres puestos que pagan.

ORIENTE, BIEN COLOCADO EN LA SEXTA — Este hijo de Welsh Honey, que acaba de medirse con los asos de la generación de tres años, ha quedado favorablemente colocado en la tercera serie de 1.200 metros. Se le consideró un as en los comienzos de su campaña, después se ha visto que se trata de un especialista para distancias cortas y en un lote que es

apenas mediocre resulta un pronosticador obligado.

Milagro, segundo el jueves de Homan en el Chile, y poco antes ganador en la misma cancha, y Coetxea, que al ritmo de verdadera capacidad es una contadora verdaderamente temible en este lote, son los enemigos más serios del anterior.

GUADALCANAL ES CAPAZ DE REHABILITARSE — Otro representante de la generación de tres años defenderá nuestro pronostico en la cuarta serie B de 1.200 metros. Nos referimos a Guadalcanal, elemento muy ligero que acaba de fracasar en el Club Hípico, pero que a 53 kilogramos y frente a los rivales que en general valen bien poco, perfectamente puede alcanzar su segunda victoria.

Tienen también claras probabilidades de éxito Galgo Gris, que ha pasado de la generación de tres años a la de cuatro, y poco antes ganador en la misma cancha, y Coetxea, que al ritmo de verdadera capacidad es una contadora verdaderamente temible en este lote, son los enemigos más serios del anterior.

GUADALCANAL ES CAPAZ DE REHABILITARSE — Otro representante de la generación de tres años defenderá nuestro pronostico en la cuarta serie B de 1.200 metros. Nos referimos a Guadalcanal, elemento muy ligero que acaba de fracasar en el Club Hípico, pero que a 53 kilogramos y frente a los rivales que en general valen bien poco, perfectamente puede alcanzar su segunda victoria.

Tienen también claras probabilidades de éxito Galgo Gris, que ha pasado de la generación de tres años a la de cuatro, y poco antes ganador en la misma cancha, y Coetxea, que al ritmo de verdadera capacidad es una contadora verdaderamente temible en este lote, son los enemigos más serios del anterior.

GUADALCANAL ES CAPAZ DE REHABILITARSE — Otro representante de la generación de tres años defenderá nuestro pronostico en la cuarta serie B de 1.200 metros. Nos referimos a Guadalcanal, elemento muy ligero que acaba de fracasar en el Club Hípico, pero que a 53 kilogramos y frente a los rivales que en general valen bien poco, perfectamente puede alcanzar su segunda victoria.

Tienen también claras probabilidades de éxito Galgo Gris, que ha pasado de la generación de tres años a la de cuatro, y poco antes ganador en la misma cancha, y Coetxea, que al ritmo de verdadera capacidad es una contadora verdaderamente temible en este lote, son los enemigos más serios del anterior.

GUADALCANAL ES CAPAZ DE REHABILITARSE — Otro representante de la generación de tres años defenderá nuestro pronostico en la cuarta serie B de 1.200 metros. Nos referimos a Guadalcanal, elemento muy ligero que acaba de fracasar en el Club Hípico, pero que a 53 kilogramos y frente a los rivales que en general valen bien poco, perfectamente puede alcanzar su segunda victoria.

Tienen también claras probabilidades de éxito Galgo Gris, que ha pasado de la generación de tres años a la de cuatro, y poco antes ganador en la misma cancha, y Coetxea, que al ritmo de verdadera capacidad es una contadora verdaderamente temible en este lote, son los enemigos más serios del anterior.

GUADALCANAL ES CAPAZ DE REHABILITARSE — Otro representante de la generación de tres años defenderá nuestro pronostico en la cuarta serie B de 1.200 metros. Nos referimos a Guadalcanal, elemento muy ligero que acaba de fracasar en el Club Hípico, pero que a 53 kilogramos y frente a los rivales que en general valen bien poco, perfectamente puede alcanzar su segunda victoria.

Tienen también claras probabilidades de éxito Galgo Gris, que ha pasado de la generación de tres años a la de cuatro, y poco antes ganador en la misma cancha, y Coetxea, que al ritmo de verdadera capacidad es una contadora verdaderamente temible en este lote, son los enemigos más serios del anterior.

GUADALCANAL ES CAPAZ DE REHABILITARSE — Otro representante de la generación de tres años defenderá nuestro pronostico en la cuarta serie B de 1.200 metros. Nos referimos a Guadalcanal, elemento muy ligero que acaba de fracasar en el Club Hípico, pero que a 53 kilogramos y frente a los rivales que en general valen bien poco, perfectamente puede alcanzar su segunda victoria.

Tienen también claras probabilidades de éxito Galgo Gris, que ha pasado de la generación de tres años a la de cuatro, y poco antes ganador en la misma cancha, y Coetxea, que al ritmo de verdadera capacidad es una contadora verdaderamente temible en este lote, son los enemigos más serios del anterior.

GUADALCANAL ES CAPAZ DE REHABILITARSE — Otro representante de la generación de tres años defenderá nuestro pronostico en la cuarta serie B de 1.200 metros. Nos referimos a Guadalcanal, elemento muy ligero que acaba de fracasar en el Club Hípico, pero que a 53 kilogramos y frente a los rivales que en general valen bien poco, perfectamente puede alcanzar su segunda victoria.

Tienen también claras probabilidades de éxito Galgo Gris, que ha pasado de la generación de tres años a la de cuatro, y poco antes ganador en la misma cancha, y Coetxea, que al ritmo de verdadera capacidad es una contadora verdaderamente temible en este lote, son los enemigos más serios del anterior.

GUADALCANAL ES CAPAZ DE REHABILITARSE — Otro representante de la generación de tres años defenderá nuestro pronostico en la cuarta serie B de 1.200 metros. Nos referimos a Guadalcanal, elemento muy ligero que acaba de fracasar en el Club Hípico, pero que a 53 kilogramos y frente a los rivales que en general valen bien poco, perfectamente puede alcanzar su segunda victoria.

Tienen también claras probabilidades de éxito Galgo Gris, que ha pasado de la generación de tres años a la de cuatro, y poco antes ganador en la misma cancha, y Coetxea, que al ritmo de verdadera capacidad es una contadora verdaderamente temible en este lote, son los enemigos más serios del anterior.

GUADALCANAL ES CAPAZ DE REHABILITARSE — Otro representante de la generación de tres años defenderá nuestro pronostico en la cuarta serie B de 1.200 metros. Nos referimos a Guadalcanal, elemento muy ligero que acaba de fracasar en el Club Hípico, pero que a 53 kilogramos y frente a los rivales que en general valen bien poco, perfectamente puede alcanzar su segunda victoria.

Tienen también claras probabilidades de éxito Galgo Gris, que ha pasado de la generación de tres años a la de cuatro, y poco antes ganador en la misma cancha, y Coetxea, que al ritmo de verdadera capacidad es una contadora verdaderamente temible en este lote, son los enemigos más serios del anterior.

GUADALCANAL ES CAPAZ DE REHABILITARSE — Otro representante de la generación de tres años defenderá nuestro pronostico en la cuarta serie B de 1.200 metros. Nos referimos a Guadalcanal, elemento muy ligero que acaba de fracasar en el Club Hípico, pero que a 53 kilogramos y frente a los rivales que en general valen bien poco, perfectamente puede alcanzar su segunda victoria.

Tienen también claras probabilidades de éxito Galgo Gris, que ha pasado de la generación de tres años a la de cuatro, y poco antes ganador en la misma cancha, y Coetxea, que al ritmo de verdadera capacidad es una contadora verdaderamente temible en este lote, son los enemigos más serios del anterior.

GUADALCANAL ES CAPAZ DE REHABILITARSE — Otro representante de la generación de tres años defenderá nuestro pronostico en la cuarta serie B de 1.200 metros. Nos referimos a Guadalcanal, elemento muy ligero que acaba de fracasar en el Club Hípico, pero que a 53 kilogramos y frente a los rivales que en general valen bien poco, perfectamente puede alcanzar su segunda victoria.

Tienen también claras probabilidades de éxito Galgo Gris, que ha pasado de la generación de tres años a la de cuatro, y poco antes ganador en la misma cancha, y Coetxea, que al ritmo de verdadera capacidad es una contadora verdaderamente temible en este lote, son los enemigos más serios del anterior.

TURF

CLUB HIPICO

DOMINGO 22 DE SEPTIEMBRE DE 1957

PRIMERA CARRERA — A las 12.35 — 1.200 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

SEGUNDA CARRERA — A las 13.05 — 1.300 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

TERCERA CARRERA — A las 13.40 — 1.300 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

CUARTA CARRERA — A las 14.10 — 1.300 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

QUINTA CARRERA — A las 14.40 — 1.300 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

SEXTA CARRERA — A las 15.10 — 1.300 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

SEPTIMA CARRERA — A las 15.40 — 1.300 metros — Clásico Hípico.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

OCTAVA CARRERA — A las 16.10 — 1.300 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

NOVENA CARRERA — A las 16.40 — 1.300 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

DECIMA CARRERA — A las 17.10 — 1.300 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

UNDICESIMA CARRERA — A las 17.40 — 1.300 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

DUODECIMA CARRERA — A las 18.10 — 1.300 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

TERCERA CARRERA — A las 13.40 — 1.300 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

CUARTA CARRERA — A las 14.10 — 1.300 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

QUINTA CARRERA — A las 14.40 — 1.300 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

SEXTA CARRERA — A las 15.10 — 1.300 metros — Handicap.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

SEPTIMA CARRERA — A las 15.40 — 1.300 metros — Clásico Hípico.

1. Manriquez	34.9	2. Manriquez	34.9	3. Manriquez	34.9	4. Manriquez	34.9
5. Manriquez	34.9	6. Manriquez	34.9	7. Manriquez	34.9	8. Manriquez	34.9

OCTAVA CARRERA — A las 16.10 — 1.300 metros — Handicap.

||
||
||

La ventana



CUENTO DE MISTERIO POR *Ambrosio Pierce*

EN 1830, y sólo a pocas millas de lo que es ahora la gran ciudad de Cincinnati, se extendía un inmenso y casi impenetrable bosque. Toda aquella región la poblaban grupos aislados de gente de la frontera —almas sin descanso—, quienes, no bien lograban formar en esas soledades un hogar más o menos habitable, y obtener ese mínimo de prosperidad que hoy apenas merecería el nombre de "indigencia", cuando ya, impulsados por algún misterioso impulso de sus naturalezas, lo abandonaban todo, y se internaban más hacia el poniente, para encontrar nuevos peligros y privaciones en un esfuerzo por recuperar las precarias comodidades a que habían renunciado voluntariamente.

Muchos de ellos ya habían abandonado aquellas regiones por otros poblados más remotos. Pero entre los que quedaron, estaba uno que había sido de los primeros en llegar.

Vivía solo, en una casa de troncos rodeada por la gran selva, de cuya oscuridad y silencio, parecía formar parte, pues nunca nadie lo había visto salir ni oírlo hablar. No había visto a nadie. Sus mínimas necesidades las suplía con la venta o trueque de pieles de animales salvajes, en el pueblo fluvial, porque nunca sembró en esa tierra la más mínima cosa, aunque de ser necesario, podía haber alegado su derecho sobre ella, de posesión indiscutida. Había evidencias de "mejora" —uno cuantos acres de terreno que rodeaban la casa habían sido, una vez, limpiados de árboles, cuyos podridos

muñones se veían ahora cubiertos de nuevos brotes, que trataban de reparar las tremendas heridas causadas por el hacha. Aparentemente, el celo de este hombre por la agricultura había ardido con muy débil llama.

La pequeña casa de troncos, con su chimenea de estacas, el techo de tablas combadas de chilla, sostenidas con pértigas atravesadas y rellenado con arcilla, tenía una sola puerta y en el frente opuesto, una sola ventana. Esta, sin embargo, estaba tapiada; nadie podía recordar la época en que no lo estuvo. Tampoco nadie sabía por qué estaba tapiada; ciertamente no era porque al ocupante le disgustaran la luz y el aire, pues en aquellas raras ocasiones cuando un cazador había pasado por el solitario paraje, siempre había visto al recluso asoleándose en la puerta, usufructuando de todo el calor del sol que el cielo proveía para sus necesidades.

Me imagino que en la actualidad quedan pocas personas de las que alguna vez conocieron el secreto de aquella ventana. Yo soy una de ellas, como podrán verlo.

Se decía que su nombre era Murlok. Tenía aparentemente setenta años: en la realidad sólo cincuenta. Algo, además de los años, había intervenido en su apariencia. Su cabello y la cerrada, larga barba eran blancos; sus ojos grises hundidos y sin brillo; su rostro, singularmente surcado de arrugas, que semejaban los afluentes de dos diversos sistemas fluviales; de figura alta y enteca, muy cargado de homeros.

Yo nunca lo ví: estos detalles los supe por mi abuelo, de quien aprendí asimismo, cuando era niño, la histo-

ria de aquel hombre. El lo había conocido, en días ya lejanos, cuando eran vecinos.

Una tarde, Murlok fue encontrado muerto en su cabaña. No eran aquellos tiempos para comisarios ni periodistas, y supongo que todos acordaron de que había muerto por causas naturales. De otro modo, yo lo hubiera sabido y lo recordaría. Por un sentido de conveniencia que podríamos llamar sentido de comodidad, el cuerpo fue enterrado cerca de la cabaña, junto a la sepultura de su esposa, quien lo había precedido hacía ya tantos años, que la tradición local apenas recordaba uno que otro detalle de su existencia.

Esto vino a cerrar el primer capítulo de la verdadera historia, exceptuando, por cierto, la circunstancia de que, muchos años después y en compañía de otro espíritu igualmente intrépido, entré en aquel lugar y me aventuré lo bastante cerca de la ruinosa cabaña, como para lanzar una piedra contra ella, y alejarme corriendo para evitar el espectro, que todo muchacho bien informado de los alrededores sabía que pensaba en aquel lugar. Pero hay un capítulo anterior: El referido por mi abuelo.

Cuando Murlok construyó su cabaña y comenzó a poder empeñosamente con su hacha los alrededores, para formar una granja —dejando al rifle el cuidado de proveer a sus necesidades— era joven, fuerte y lleno de esperanzas. En aquella región del Este de donde venía, hablase casado según la costumbre, con una joven digna en todo sentido de su honrado cariño, quien compartió los peligros y las privaciones de su vida, con espíritu entero y corazón alegre. No se conservan recuerdos de su nom-

bre. De sus encantos físicos y morales, la tradición está muda y quien dude queda en libertad de conservar sus dudas. ¡Pero que Dios prohíba que yo las comparta! Pues de su cariño y de su felicidad habían a gritos los días de viudez interminable de aquel hombre. Pues ¡qué otra cosa, sino el magnetismo de un recuerdo bendito, podría esber encadenado para siempre aquel espíritu aventurero en un lugar como aquél?

Un día, regresó Murlok de cazar en un lugar alejado del bosque, para encontrar a su joven esposa postrada con fiebre y delirante. No había un médico en muchas millas a la redonda, ni siquiera un vecino; ni ella estaba en condiciones de quedar sola, para ir en busca de auxilio. De modo que Murlok se impuso la tarea de cuidarla y devolverle la salud. Pero al final del tercer día, la joven cayó en la inconsciencia y así pasó a mejor vida, al parecer sin haber recobrado los sentidos.

De lo que hemos podido saber acerca de una naturaleza como la de Murlok, podemos aventurarnos a delinear algunos de los detalles del lúgubre cuadro, referido a grandes rasgos por mi abuelo.

Cuando se convenció de que ella estaba muerta, tuvo el suficiente sentido común para recordar que se debe preparar a los muertos antes de ser enterrados. Para cumplir con este sagrado deber, caminando de un lado a otro, desatinadamente, logró hacer algunas cosas en forma incorrecta y otras, hechas correctamente, las repitió una y otra vez. Esos fracasos casuales cuando trataba de realizar algo simple y corriente, de todos los días, lo llenaban de asombro, como se maravilla un borracho de su falta de equilibrio. Lo sorprendía también el no llorar —lo sorprendía y avergonzaba—, seguramente era cruel no poder llorar a un muerto.

—Mañana —dijo en voz alta— tendré que fabricar el ataúd y cavar la sepultura; y entonces la echaré de menos, cuando no la tenga ya más ante mí vista. Pero ahora ella está muerta, por cierto, pero está bien. En alguna forma todo debe estar bien. Las cosas no pueden ser tan malas como parecen.

Permaneció junto al cuerpo tendido, a la luz agonizante del crepúsculo, arreglándole la cabellera y dando los últimos toques al sencillo tocado, haciéndolo todo mecánicamente, con una cuidadosa de automata.

Pero en su conciencia todavía palpitaba la entrañable convicción de que todo estaba bien, de que ella tornaría a su lado como antes, de que todo quedaría explicado.

No tenía experiencia en materia de sufrimientos; su capacidad de sufrir no había sido ensanchada por el hábito. Su corazón no podía contenerlo ni su imaginación concebirlo. No comprendía aún, con qué terrible fuerza había sido golpeado; ese conocimiento vendría después, más tarde, y no se iría ya más.

El dolor es un artista con poderes tan variados como los instrumentos con los cuales ejecuta sus endechas a los muertos; puliendo para algunos las notas más ásperas y discordantes; para otros, las cuerdas graves y solemnes, que vibran rítmicamente como el latido batir de un tambor distante. Sobresalta a unos y a otros los atona. Para unos llega como el paso de una flauta, aguijoneándolos para impulsarlos a una vida más vehemente; para otros como el golpe de una maza, que al desatrazar paraliza.

Bien podemos suponer a Murlok golpeado en esta forma, pues (y aquí entramos en un terreno más seguro que la siempre conjetura) no bien había terminado su piadoso trabajo cuando, derrumbándose sobre una silla, junto a la mesa donde había extendido el cadáver, y notando cuas puro se destacaba su perfil en la obscuridad cada vez más densa, apoyó sus brazos sobre el borde y en ellos enterró la cara; aun sin lágrimas y espantosamente cansado.

En ese instante llegó, a través de la ventana abierta, un largo sonido sollozante, como el grito de un niño perdido en las profundidades de un bosque sombrío. Pero el hombre no se movió. Nuevamente, y más cerca que antes, resonó aquel grito inhu-

FORJA DE ARTISTAS

Por HENRIETTE MORVAN

AMERICA cuenta con buena producción de cerebros creadores, y si nos referimos especialmente a Chile, vemos sentirnos orgullosos de ellos, ya que nuestro país va en vanguardia de muchos, en cuanto a poetas, músicos, plásticos y escritores. De esto mismo se desprende entonces que el hecho de que nuestra Universidad haya dado vida, por ejemplo, a la Escuela Experimental Artística que funciona en la vieja casa de la calle Huérfanos, merece especial atención.

Fundada esta Escuela bajo el empuje entusiasta del pintor Héctor Bandera, que después de desempeñar allí una labor y meritoria labor, se ha acobardado recientemente a su jubilación, ahora se encuentra el plantel educacional bajo la dirección de otro artista, joven y de grandes méritos y posibilidades: se trata de Fernando Marcos, profesor que acaba de inaugurar un magnífico mural "Invitación a la Escuela", hecho con miles de trozos de mosaicos, y que adorna la Escuela "El Prado" de Peñafiel. Este mural, cuya fotografía ofrecemos, muestra una ronda de niños bajo el sol, toda una sinfonía que a la vez es promesa y realidad: comprensión del arte, amor y estudio de la infancia. No dudamos que Fernando Marcos desempeñará una bella y útil labor en la dirección de la Escuela Experimental Artística, de la cual pasamos aquí a ofrecer algunos datos.

Para comenzar, en dicha Escuela sólo se admiten — y su educación es gratuita — a los niños que entre los 5 y 15 años demuestran fehacientemente su amor al Arte, la atracción por el estudio de alguna de sus ramas. El resultado de tan atinada como oportuna selección, hasta ahora es más que lisonjero.

La Exposición de trabajos hecha el año pasado por estos jóvenes artistas, fue el mayor homenaje que se podía brindar a sus propios maestros, ya que con sus obras de pintura, escultura, cerámica, forja en metales, etc., mostraban no sólo la realidad de su impulso artístico, sino el buen guía que escuela y maestros estaba imprimiendo en ellos. Este en cuanto a artes plásticas, ya que si nos refirieramos a música, también podríamos mencionar, como lo hacemos en otra ocasión, ejecutantes que, a pesar de sus jóvenes años, pueden ser considerados como una magnífica es-

peranza en el panorama de músicos chilenos.

Tal vez conviene dejar aquí estampado hechos como el de un muchachito humilde, que en su pueblo, aspiraba a tocar todos los instrumentos de la banda. Pues bien, con ese sentido innato de generosidad de nuestra gente, el Gremio de Suplementos del lugar costó el viaje del muchacho a Santiago y su entrada a la Escuela Experimental Artística, con unos resultados, hasta ahora, inmejorables. Otro de los casos es el de Atamiola Donoso González, que a los 12 años cursa ya su quinto año de piano y es correcta intérprete de Mozart, Haydn y Beethoven. Y así, muchos otros.

Esta muchachada con tendencia a la comprensión y a la manifestación artística, encuentra en el plantel indicado, el ambiente necesario para cimentar y llevar a cabo sus propósitos y creaciones, y esto, sin descuidar sus estudios de preparatorias de humanidades, ya que en la Escuela se cuida especialmente este y se dispone de todo un plan de trabajo bien organizado.

Damos aquí algunas fotografías de obras ejecutadas por alumnos de la Escuela Experimental Artística, en las cuales, si desgraciadamente no podemos apreciar la belleza del colorido en cuanto a algunas cerámicas y cuadros, admiraremos su ejecución y composición bien guiada.

Y terminaremos esta breve reseña sobre tan interesante tema, mencionando a los maestros que preparan este buen futuro de las Artes Plásticas, bajo la dirección actual del profesor-director Fernando Marcos, y sub-directora señora Florencia Jorquera, y que son Margot Guerra, la entusiasta profesora de los pequeños de 5 a 12 años; Fernando Marcos, María Luisa Signoret y Osvaldo Reyes, y Laureano Guevara, son los orientadores del grupo medio y superior, con Luis Lobo, Parga, profesor de trabajos sobre esmalte, y forja de los mismos; el profesor Arturo Vial, Gastón Pérez y Luis Guzmán Reyes, en los cursos de cerámica; Berta Herrera, en escultura, y la profesora Hilda Icarte, en tejidos al telar, donde se proyecta, entre otros, hermosos trabajos, magníficos y buenos cuadros creados por los jóvenes alumnos y bien llevados a la práctica, con una fina artesanía digna de aplauso.



Tres jarrones de cerámica vidriada. Alumnos de 16 a 18 años. Profesor, Luis Guzmán Reyes. (1955).



INOCENCIA. Primer Premio Concurso Escolar de la UNESCO. Nota Ol'vares Briones (18 años). Tempera. 1956.

ACTUALIDAD MUSICAL.—

Recientes Grabaciones

Por OMAR HAMIEL

LA CANCIÓN DE LA TIERRA, cántata de Gustav Mahler (London).— Gustav Mahler (1860-1911) reconvertido, por Hugo Wolf y Anton Bruckner, todo un poeta de la escuela austriaca, desarrollada, en el caso de los compositores citados, bajo la influencia de Richard Wagner. Gustav Mahler figurará en la historia del siglo XIX como uno de los músicos más originales y atrevidos. Este juicio constituye todo un acierto en lo que se refiere a las obras más representativas de Mahler. Checo de nacimiento, pero vienes de educación, Mahler estaba dotado de un excepcional creador, lo que hizo posible en gran parte extirpar de las vulgaridades que a veces se presentan en su obra.

Sus recursos se concretaron en extraordinaria variedad, brillo en sus lieder con orquesta. Drs. Kindertotenlieder (1902) y, por supuesto, Das Lied von der Erde, La Canción de la Tierra (1908) que reúnen los rasgos de la cántata.

Esta última ha sido considerada como la obra maestra de Mahler en este terreno, tanto por su armonía original y su como por los textos de notable categoría poética. Este canto a resultados sinfónico y coral de acendrada belleza.

La contralto Kathleen Ferrier, cuya prematura muerte todavía es lamentada, tiene a su cargo la principal labor, al tenor Julius Patzak. La obra es cantada en alemán.

La parte instrumental pertenece a la Orquesta Filarmónica de Viena, dirigida por Bruno Walter, ilustre maestro y poseedor de un acendrado conocimiento de La Canción de la Tierra, ya que dirigió esta obra cuando se estrenó en Múnich, en 1911. La grabación resulta por su pureza de sonido y la perfecta interpretación de los cantantes y la orquesta.

TALLER DE FOTOGRAFADO

SE EJECUTAN TRABAJOS DE CLISES Y TRICOMIAS GRAN VARIEDAD DE TRAMAS

DIARIO "LA NACION"

AGUSTINAS 1269

FONO 8600

REVISTA de LETRAS

POR GERMAN SEPULVEDA.

LA MARCHA HACIA EL OESTE, de Cassiano Ricardo. Editorial Fondo de Cultura Económica. Colección Tierra Firme, México, 1956. 611 págs.

Para darnos una idea del contenido de este denso y extenso tratado de psicología y sociología brasileñas, referente a la evolución democrática, citemos algunos capítulos. Siervanos de ejemplos: "El grupo móvil y la conquista", "La bandera y su origen social", "El serón en la economía de la

También es conveniente facilitar la aproximación al texto de "La Marcha hacia el Oeste" por medio de citas ilustrativas. Valemos para ello, estas tres: "Gracias, presuntamente, a la ciencia de la vida para que se haya dado un paso más allá de la industria de movimientos dando a la inexistencia de propiedades inmutables y latitudes, el hombre del siglo puede convertirse en banderante."

Justamente, el hombre forjado a impulsos de la bandera está caracterizado por la libertad de movimientos y de espíritu suscitada por la iluminación espacial y la ausencia de instituciones restrictivas. De aquí la conciencia solidaria e igualdad del banderante, basada en

bandeira, "La bandera, ensayo de democracia social", "El elemento español en la interpretación psico-social de la bandera", "La bandera y la gestación del Estado", "La bandera y las ciudades del litoral" y "Las banderas del siglo XX". Estos ocho de los veintidós capítulos que constituyen las seiscientas páginas de "La Marcha hacia el Oeste", aunque elegidos simplemente al azar, ilustran con relativa aproximación la índole del libro de Cassiano Ricardo. Es un amplio y minucioso ensayo de valoración de la actividad de los banderantes en el descubrimiento, población y civilización de ciertas zonas interiores del Brasil.

la iniciativa individual y en la igualdad de oportunidades frente al éxito y al fracaso. Cassiano Ricardo lleva su análisis sobre esta particularidad de la sociedad brasileña a límites claros, precisos, ejemplificadores.

No existía preocupación alguna de clases ni de posiciones. Las familias bebían en un mismo vaso. Los vecinos criaban su ganado en común. Igual trato para todos. La vida, por estar en continuo progreso, exigía un sentimiento firme de solidaridad social, cuyo mayor testamento lo hallamos en las actas de la cámara. Hombreros de hidalgo ascendencia trabajaban modestamente en oficios manuales. En las solicitudes de terrenos, vírgenes y de pastizales, cristianos viejos y nuevos figuraban en igualdad de condiciones con los demás pobladores.

Este hecho que Cassiano Ricardo sintetiza en las palabras anteriores, recibe confirmación y explicación en sucesivos párrafos de su obra. En el curso de ella asistimos al proceso de constitución y desarrollo de elementos institucionales, humanos y económicos de formidable influencia en la economía histórica y sociológica del Brasil. Recibimos la impresión de hallarnos presenciando la génesis y el fortalecimiento de formas sociales, organizadas por condiciones bellísimas, racionales y espirituales de viva fecundidad. Y, naturalmente, se nos hacen indeliberables circunstancias y factores nada fáciles de discernir a primera vista.

"El hombre actual vive con apego a la realidad, en tanto que el banderante penetraba en el serón virgen en busca de aventuras, añorando con verdades sencillas y luchando contra monstruos fabulosos. Terminada la marcha por el país, la bandera inició la marcha hacia la nacionalidad. Así, pues, el banderante no es sólo el autor de nuestra geografía. Cada brasileño lleva en sus venas sangre nomada. En la sangre de cada uno de nosotros existe un banderante andrónico que rememora en pos de tres nuevas fronteras: la económica, la espiritual y la sentimental."

En estas frases, Cassiano Ricardo pone en relación el presente y el presente de cierto aspecto de la evolución de su patria brasileña. Plantea la relevancia dinámica entre lo que fue, lo que es y lo que se anuncia su nuevo ser. A lo largo de "La Marcha hacia el Oeste" se amplían, confirman y justifican los fundamentos de las ideas resumidas en esta y las anteriores citas. Por supuesto, esa serie de hechos y su correspondencia en el tiempo se nos presentan en toda su claridad sólo tras una lectura reposada y atenta.

Ciertamente, el libro de Cassiano Ricardo es un estudio sólido y extenso de su propio tema. Habla motivos para presumir que sea poco grato al lector común a que sólo sea accesible a gente especializada. Por

felicidad, esto no ocurre. "La Marcha hacia el Oeste" armoniza la sencillez positiva con la hondura intelectual, el amor por el pasado y la sensibilidad para el problemático hoy, la puntualidad del científico y la receptividad del ciudadano. Como otros historiadores y sociólogos presuntuosos, Cassiano Ricardo integra la falange de hombres de estudio, para quienes el acor-

SEÑORAS CHILENAS

POR RAUL RIVERA

SEÑORA Pérez Sandoval, González,

señoras majestuosas que crían diez chiquillos y venden empanadas los domingos. Señora de los pueblos más pequeños, de Pinto, de Turquia, de Rancagua y de Púa. Señoras de los barrios y recovas, que se abren paso a risas con su cesta de peras, tomates y cilantro.

Grandes amigas de la sopa humeante y el caldo de pescado. Señora Torres, Álvarez, Rodríguez, que matriculan al niño y teje las mantas de la cuna de su hija en Rengo, en Quilicura, en Salamanca.

Matronas de lavado y de la huerta, esposas del maestro carpintero o viudas del sargento. Vecina que en carreta soñadora va a la feria los sábados, por caminos de adobe en Chillán Viejo, por los barrios fríos, de Osorno y Río Bueno, a vender unos pavos, el chuchito regañón y dos sacos de trigo.

Señora nacional, usted que lucha contra la borrachera del marido, que cobra en la mesa la sandía chorranosa del verano, que le arroja las migas del mantel a sus cuatro gallinas. Señora Carmen, Aristieta, Estefanía, usted le dice al niño que no debe mentar la escoba en manos de la chica, administra las compras y decide, ante los funerales y las fiestas y al la apurón mucho, baila sus buenas cuevas.

Así la he conocido, preparando la chicha en Villa Alegre, remando en Chiloé, friendo sopapillas en Natales a la luz de una vela.

Con una dignidad tan manifiesta, con principios morales tan exactos, tan comulga y bendice que la miseria no le deja apenas más que un olor a humo más que las manos ásperas y el delantal con manchas de tristesa. Y acaso el pelo blanco y en la frente una arruga por cada dedo muerto. No importa.

Su corazón es firme y atestado y su ánimo jocundo sobrevive al dolor y al contratiempo. Pese a sus peregrinas molestias y dolencias no le ha de faltar Dios con su trabajo ni la ropa en la alacena.

Señora, muchas veces me he preguntado al verla, ¿cómo reconoce el fondo del esfuerzo?, la fuerza, el equilibrio con que usted alimenta a este duto, a este largo país con forma de luz?

tonamiento académico es ridículo. La ciencia, su ciencia, no es vista y predicha con miras a postulados y conclusiones siderales, sino en función de realidades nacionales y continentales de firme signo vital para cuantos viven a la altura de las exigencias de su época. Cassiano Ricardo sabe llevar al mundo en forma el resultado de sus investigaciones, no para almacenarlo en las bibliotecas o bajo la calva de los eruditos. Por el contrario, con la segura decisión de transmitirlo a quienes están ocupados en conducir, fortalecer y superar las condiciones de diverso orden que rigen la convivencia moderna. Se entiende, en este caso, del Brasil y su gravitación en el concierto internacional de los intereses materiales y culturales, al servicio del género humano.

"La Marcha hacia el Oeste" junto a sus recibidos intrínsecos, tiene la ventaja metodológica de facilitar la divulgación de su contenido. Sin duda alguna, merece alabanza en Cassiano Ricardo esta aptitud para describir con fluidez fácilmente inteligible acerca de asuntos de tanta densidad como los que informan su libro. En nuestros países y en nuestros continentes cada día más necesario privar los trabajos de investigación de las aridesces que pretenden pasar por rigor científico.

La ciencia misma no es una cosa, sino un instrumento pacífico, no el bienestar del hombre como individuo y como especie. Conviene no olvidarlo. G. S.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

1. Botelho Gonçalves, Raúl: "Tierra Chucara". Zig-Zag, Santiago, 1957. 125 páginas.
2. Dunand, Luis: "Un amor". Zig-Zag, Santiago, 1957. 447 páginas. Prólogo de Luis Merino Reyes.
3. Fernández, Jorge: "Tránsito a la Libertad". El Comercio, Quito, 1956. 219 páginas.
4. Fuente de la, Efraim: "En Torno a Gabriela". Imp. Alfonsina, San Bernardo, s. f. 29 páginas.
5. Llanque, Armando: "Buenos Días, señor Zola". Ercilla, Santiago, 1957. 367 páginas. Traducción de Jorge Onfray.
6. Kühnelt-Leddihn, Erik von: "Las lágrimas de Dios". Ercilla, Santiago, 1957. 266 páginas. Traducción de Roberto Prudencio.
7. Menéndez Vicente: "Los Temas Esenciales de la Pedagogía Contemporánea". Nascimento, Santiago, 1957. 111 páginas.
8. Rojas, Manuel: "Hijo de Ladrón". Zig-Zag, Santiago, 1957. 303 páginas.
9. Ruiz Zaldívar, Carlos: "Estampas Sanfeñas del Pasado". Imp. Alfa, Santiago, 1957. 207 páginas.

CORREO Literario

POR MARIO FERRERO.

En sesión solemne, seguida de una comida de camaradería, se realizó recientemente la constitución provisoria de la Sociedad Cooperativa Editorial del Sindicato de Escritores de Chile. En dicha reunión se procedió a la aprobación definitiva de los estatutos de la Sociedad, y se efectuó la elección del Consejo Directivo, el que quedó constituido de la siguiente manera: Consejo Administrativo, presidente, Mito Oyazcán; vicepresidente, Gustavo Mujica; secretario, María Echevarría; tesorero, consejero, María Flora Váñez; y Mario Ferrero. Suplentes: Luis Serrey, Francisco Santana y Miguel Solís. Junta de Vigilancia, presidente, Alfonso de Guzmán; vocales, Leovigildo Guerrero y Fernando González Urrutia; suplentes, María Urrutia y Marco Aurelio González. Gerente, Benigno Chuangui. Secretario del gerente, Camilo Gaste. Esta decisiva provisorio deberá regir los destinos de la Cooperativa hasta su constitución legal, una vez aprobados los estatutos por el Supremo Gobierno y obtenida la autorización de la correspondiente personería jurídica. De inmediato, y con un éxito totalmente insuperable, se comenzaron a colocar las acciones de la sociedad inicial. El extraordinario interés demostrado por los escritores en la organización de su editorial propia, ha puesto la confianza en el rol de la Sociedad mucho más alto de lo que se había previsto, por sus dirigentes.

RUBEN Azocar, el aplaudido autor de "Genio en la Isla" y actual presidente subrogante de la Sociedad de Escritores de Chile, firmó recientemente contrato con la Editorial Zig-Zag para la publicación, en tres tomos, de su "Antología de la Literatura Chilena". La obra, largamente esperada y que promete ser nuestra mejor selección literaria con carácter histórico, se constituirá seguramente en texto de estudio complementario para nuestros programas de educación secundaria.

LA anunciada novela de José Donoso, "Corazón", que había sido contratada por Editorial del Pacífico, será publicada en definitiva por Nascimento. Donoso, uno de los buenos poetas de la última promoción literaria, había publicado anteriormente su volumen de cuentos "Verano", obra que fue distinguida con el Premio Municipal de Cuento en 1955. La nueva novela está escrita en dos ambientes contradictorios y enfrentados: la alta aristocracia venida a menos y la subclase social de la población chilena santiaguina. La obra fue elaborada en una cabana de pescadores de Isla Negra, durante los meses de invierno del año recién pasado.

LA próxima semana entrará a prensas la quinta edición de "La sangre y la esperanza", la novela máxima de Nicomedes Guzmán, altamente representativa del contenido y las características de estilo de la generación noviolenta del año 40. La obra obtuvo el premio de novela en el certamen municipal del año 1943. Desde entonces, se habían publicado de ella cuatro ediciones: 2 de la Editorial Orbe, 1 de la Editorial Siglo XX de Buenos Aires, y 1 de Nascimento.

PASADO mañana se realizará en Monjas 996 un recital de poesía joven chilena, con participación de los poetas periodistas de la Revista "Vistazo": Edecia Alvarado, Víctor Manuel Reinoso y Raúl Mellado. Alvarado publicó su primer libro de poesía en 1947: "El corazón y el vuelo", y desde entonces se ha mantenido ajeno a la militancia política, preocupado de una lírica y seria evolución creadora. Reinoso y Mellado son autores, hasta ahora inéditos. La presentación de los jóvenes poetas estará a cargo de Mario Ferrero.

IMPRESA por la Editorial Lustrar, de Buenos Aires, acaba de llegar a Chile la obra "Poemas", de Paul Eluard, una antología de la obra completa del poeta francés, con selección y prólogo de María Teresa León y Rafael Alberti. La selección comprende la totalidad de sus libros, desde el primero, publicado en 1917, hasta su muerte, acaecida en 1952, incluyendo buena parte de su etapa superlativa y su posterior evolución hacia el comunismo. Las obras de Eluard publicadas por vez primera en castellano en forma completa, han logrado despertar gran interés por la figura del poeta, nacido en 1893.

EDITORIAL Juventud, de Barcelona, anuncia la reimpresión en tercera edición de "Los Cienfuegos", la novela de María Flora Váñez. La obra, que en su aparición provocó una ola de comentarios contradictorios y que fue considerada "recibida" por la crítica, fue publicada en primera edición el año 42. El 17, Nascimento realizó la segunda, que fue rápidamente

DIECIOCHO DE VOLANTINES

Por NICOMEDES GUZMAN

EL JUEGO DEL volantín conquista en Chile su gloria durante las fiestas aniversario de la Independencia Nacional.

Es común, cuando se habla de estas fiestas, hacer el elogio de la chicha, del vino, de las viñuelas, de las cuecas. Por el campo están en todo su apogeo las topeaduras. Y en los pequeños pueblos, el palo encebado es una atracción hilarante, llena de humor eriollo, por estos días del Dieciocho.

Recordamos un antaño, allá por el Parque Centenario —ahora ya muerto—, junto al traqueteo de los trenes, allí donde está ahora la Avda. Balmaceda, entre la Avda. Brasil y la histórica calle de las Hornillas, ahora Fermín Vivaceta. Nos duelen en la remembranza aquellas carretelas con "glorioso" —así decían los chiquillos—, consistente en banderillitas de papeles colorados con hombres y mujeres, y guitarras y chucos, invadiendo los propietarios vergüelos de aquel lugar de esparcimiento. Bajo los añosos eucaliptos —que aún superviven—, a la sombra de los pimientos formidables, de olor espeso y noble, la alegría popular tocaba a galarrancho, y las aguas barrosas del río Mapocho se iban llevando la historia de unas horas atiborradas de esplendorosa algarabía.

La parte potente de libertad que le corresponde al pueblo, por sus luchas, por sus heroísmos, por su espontaneidad en todos los sacrificios, se distendía allí, jocunda y airosa, gallarda y curra, como la voz potente de los O'Higgins y los Manuales Rodríguez, los Carreras y los San Martín. Y de sosilvo, limpiamente, puramente, licitamente, en la anhelosa clorofila de los solares, cubiertos de yuyos y de malvas, de chépic y de ortigas, la chiquillería decía también su mensaje de libertad: los volantines navegaban por los aires con la arrogancia de los antiguos conquistadores. Contra nubarrones e cielos azules, allí estaba el alma de los maderos y el papel de seda, el corazón de todos los colores, en valientes impetuosos, uniendo la inquietud infantil a la inquietud de las estrellas invisibles.

El hilo curado rebanaba los dedos. Y allí se estaba la muchachada atiborrada, pendiente de las "comisiones" subyugantes.

—Se fue el español...
—Se fue el argentino...
—Y el peruano se cayó al río...

—Ja, ja, ja...

Por los aires el chapete volantín chileno hacía cabriolas, mientras los contrincantes se balanceaban, sueltos, sin manejo, sin comunicación de manos ni de almas, hasta enredarse en los ramajes todavía escuetsos de los álamos o en la rebelde enredadera de las zarzamoras.

Era ágil la carrera de los chiquillos tras la conquista del volantín "cortado".

Pero aparecía por allí, elevándose como un ángel de tres colores con una estrella en la frente, otro volantín chileno. Las cañuelas rodaban en las manos expertas de los volantines. Y esto comenzaba a ser una endiablada o como una celestial pelea de gallos. Alvo de las antiquísimas peleas a cuchillo de Chafarillo se hacía redivo en el instante en que la piedad de uno de los volantines chilenos permitía el contacto de los hilos, cortantes como navajas.

—¡Alargale, Chueco...! Ese curó el hilo con clara de huevo...

—¡Mi hilo está corredorazo...

—¡Alargale, Chueco...

La pelea era brava, larga, inquietante. Los volantines se perdían en el azul.

—Alargale, Chueco... No recojas...
—Se me acabó la cañuela...

—Amarrale esta otra. No seas cobarde...

Pero después de largos finteos, después de luchas cuerpo a cuerpo como de hombres corajudos e intrépidos, acurría lo inesperado: ambos volantines se iban cortados, lentos, raudos, como buscándose en los aires, para abrazarse en un gesto de chilendad eterna.

Los chiquillos recogían sus hilos, apurando entre las manos el movimiento de la cañuela. La dura brega y su resultado dejaban desolación en las almas, pero, por sobre todo, la alegría de la lucha henchía el entusiasmo de rostros afebrados.

Y por allí, al margen de la gloriosa batalla, bailaban sobre el viento bati-



En medio de las fiestas dieciocheras, el juego de los volantines hace "su septiembre". (Dibujo de Osvaldo Reyes).

La Escritora Frances Parkinson Keyes

Por CARLOS SANDER

UNA CARTA recibida de Estados Unidos, y enviada por mi amiga chilena, Lilán Saugier de Montecino, funcionaria del Departamento de Estado y ex secretaria del gran americanista que fue Carlos Dávila, inició mi ruta hacia el millagro.

A muchos días de haberlo contemplado, sé que existió y es deleitable recordarlo, hablar de él y comunicar la visión.

Dos escritoras norteamericanas en Avila. De pie sobre el misterio que floata sobre el pasado abultado, explicando cómo ven a la ciudad del misticismo y leyendo cuartillas, donde parecen treinar las más puras esencias del siglo XVI, del clasicismo triunfador, que sigue siendo luz para la lengua castellana.

Retorno al momento: estoy en el Castillo de los Condes de Montefrío, sedi-

tos, sin temores de batallas, los chonchos de los pequeños, panzudos, que riendo ser arrogantes, junto a la habilidad de las flechas casquivanas.

Y más allá, en el corazón del Parque Centenario, la eternidad del pueblo se concretaba en los huifas y rendijas de las cuecas bien tamboreadas y agutridamente bailadas.

Por hoy, el juego del volantín que re morir. Pero subsiste. Se están acabando los parques libres y los soleros. Los precios del papel de seda y del hilo se elevan encumbrados por las manos sordidas del comercio. Pero la ilusión de los niños del pueblo todavía supera las fuerzas invisibles.

Y por sobre los pocos solares, por sobre los caseríos y los cables telefónicos y eléctricos, el dieciocho infantil se yugue todavía anunciando a la nacionalidad que las quimeras y el espíritu de lucha de la chilendad es cierto como la infancia misma.

Y allí, venciendo al tiempo, vagan por los aires los chonchos las flechas y los volantines chupetes condecorando de colores la tradición dieciochera en medio de gritos y entusiasmo que concentran el símbolo de libertad del pueblo nuestro a través de la jugarreta infantil.

Por esto, ahora, para hablar del Dieciocho, hemos hablado de volantines.

do por algún tiempo, a las escritoras Frances Parkinson Keyes y Muna Lee. Llegó cerca del mediodía agosteo. La proximidad de la sierra, atenúa el calor estival. Me detengo en el No 4, de la calle de los Reyes Católicos.

Vislumbro las viejas murallas que circundan la ciudad, Me llega el perfil de las iglesias, de los viejos portales. Las gentes miran con sus rostros castellanos, donde los ojos son carboncillos refulgentes y los gestos hacen recordar la vieja nobleza de esta tierra.

Cruzo el pasadizo del Castillo de los Condes de Montefrío, vieja casa de estancias amplias, con butacones de forros despididos, con cuadros antiguos. Desde la calle llega el rumor atenuado. La luz se filtra por amplios ventaneros.

Me reciben estas americanas, venidas de la tierra de Walt Whitman y de Lincoln. Hoy hablaré de Frances Parkinson Keyes, la trascendente escritora, cuya fama ha rebalsado las fronteras de su patria. Una treintena de libros, escritos con erudición extraordinaria, la colocan entre los ingenios de ésta hora. Sonríe interiormente. Es el siglo de la mujer, pienso. Los pasos de las mujeres de América, producen en la vieja Europa, una resonancia nueva que marca líneas definitivas en el pensamiento y revolución todas las teorías.

Frances Parkinson Keyes es alta, gruesa, de ademanes sencillos de voz grata y suave. No tiene edad. Las mujeres como ella que han bebido en todas las tierras lo inédito, para contarlos a través de libros, no tienen años. Parecen vivir en un mundo sin edad. El mundo de la inteligencia, que no sabe tener arrugas, cansancio, amargura y canas.

La escucho con fruición. Habla bien el castellano. Su fonética es como la de todos los americanos. Se adivinan en las palabras, los resabios bañados por el hispanol. Algo así como un español ha, blando inglés.

La obra de la popular escritora norteamericana, es varia. No creo que muchas intelectuales de su país puedan lucir un trabajo más prestigiado de erudición y que puedan en ésta hora mostrar caminos tan personales en la investigación mística. Con éxito ha desarrollado los más diferentes géneros literarios: poesía en su juventud, novela policial, novela universal, novela regionalista, novela mística. Son famosos sus libros históricos de santos, que fueron los que han dado el origen a la obra

portentosa que hoy realiza en Avila. Sería largo enumerar los títulos de sus libros. Ellos, la mayoría, aportan a la investigación artística y mística lo que hasta España, con sus ingenios en estas materias, tiene que reconocer. Su vida literaria se inicia muy joven. Es una predestinada. Empezó a publicar siendo la esposa del célebre senador Henry Wilder Keyes, que fue Gobernador de New Hampshire, y que murió en 1938. La vida social no impidió a Frances, renunciar a su vocación y complementó sus estudios —se había graduado en la Sorbonne— con sus viajes.

Esta vinculada a Chile. Una nieta suya nació allí, porque su hijo Juan vivió largamente en Santiago.

Frances Parkinson Keyes, habla de su vida múltiple. Quiero saber por qué y cuando vino a España, y qué motivos tuvo para empeñar a adentrarse en el misticismo español. Sonríe con bondad desde su cara ancha, desde sus ojos luminosos: "Comprendo su extrañeza al verme en el epicentro de Castilla, en la mística Avila. Vine por primera vez en 1923, para visitar en unión de mi esposo a los Reyes de España, con quienes hablé largamente. Mi segunda visita la realicé en 1929, con ocasión de la famosa Exposición de Sevilla. Ahí vi representados a todos los países de América del Sur, y pensé que si había hecho amistad con la Madre España debía conocer a sus hijas colonias. Tengo un libro sobre América del Sur, que titulé "Mares de Plata y Ciudades de Oro". El tercer viaje lo hice en 1946.

Me propuse estar sólo en Francia, para indagar vidas de santos, entre ellas la de Santa Teresita, y la hermosa historia de Lourdes. Pero me interesó vivamente la otra Santa Teresa, la de Avila, que fuera en vida escritora extraordinaria: Teresa de Cepeda y Ahumada."

Frances Parkinson Keyes, enmudece y parece presentar la efígie de la santa andariega, de la fundadora, de la escritora que practicó la pobreza con extraño deleite.

La inquiero de sus trabajos actuales, que sé son de alta importancia para el misticismo mundial. Se anima al hablar. Es como hablar del hijo que va a nacer y que ya perfila sus mejores presencias. Dice con voz resuelta:

"Es una obra que amo mucho, y que empecé a concebir hace muchos años. En 1951 empecé el trabajo que luego he de terminar y para eso vine toda los años a España, y con especialidad a Avila. Aquí he logrado descubrir manuscritos preciosos, en los conventos y bibliotecas particulares. No creo que una escritora deba hablar de cosas de los temas que trata. Hay que ser honesta y escribir sólo de lo que se sabe. Este libro es difícil porque el te-

Mundo "Moderno" con Ideas Antiguas

Por BENJAMIN SUBERCAEUX

NADA más arriesgado que la palabra moderno o nuevo. Lo prueba cierta revista nuestra que, según el director que la preside, se llama "Nueva Tal", "Re-Nueva Tal", o "Re-Contra Nueva Tal". (Y es la más vieja de América).

De nuestro mundo suele decirse que es la esencia de lo moderno. Vida moderna, costumbres y moral modernas, autos modernos, arte supra moderno.

No obstante, el autor de estas líneas piensa que nada hay más viejo y "pasado de moda" que nuestro mundo profundamente moderno. Estamos en plena Era Atómica y de la "Cultura" plástica, y seguimos en muchos aspectos —sobre todo— en los fundamentales— apoyados regidos y dominados por ideas viejas de varios milenios, que nos atan e impiden que este inmenso avance de la Ciencia y de las mentes privilegiadas y rectoras de una nueva civilización puedan lograr cosa que valga. Caminamos con un pie en lo alto de una elevada acera y el otro, cojeando en el todo de una profunda calzada. Y es urgente que la gente lo sepa y lo vea, y poca será la tarea de todos los escritores del mundo para hacerlo comprender de una vez a las masas, y a aquellos seres que no necesitan de exámenes para ejercer la profesión que siguen, o sea, los políticos de todas las naciones.

En la Era de la fisión del átomo y de la Cibernetica, por ejemplo, hemos discutido la Biología en tal forma, que en comparación con los adelantos de la Física Nuclear y de la Astronomía, las demás ciencias biológicas están apenas en una Introducción al Método Experimental. Por muy grandes que creamos los progresos de la medicina, por ejemplo, ellos son absurdamente pequeños en relación a las ciencias Físico-Químicas. Ahora, para que hablar de la Antropología y ciencias afines, donde recién nos estamos dando cuenta que no nacimos precisamente de una costilla de Adán. Nuestro mundo es económico y comercial, y la Física Nuclear de más dinero, es evidente, que la fisiología o la paleontología... No hay dinero suficiente para emplearlo en esas "minúsculas".

Pero ya que hablamos de Economía, podían haber advertido los economistas, (y habiéndolo hecho saber a los políticos) que los países pequeños tienen sus días contados, y que mientras menos sean estos días y estos países, mejor será para la Humanidad, ya que no hay economía posible que sirva a la totalidad de un grupo humano, y que le haga la existencia placentera y posible (sin un exilio subterráneo de la vida), si este grupo es demasiado independiente, limitado en sus industrias, en su poder comercial, y si tiene que cargar con el presupuesto variado en radios, como en el de todo país independiente y "soberano" (otra palabra pasadísima de moda). No obstante, hay momentos tales en estos momentos, que suspiran y pujan por ser "libres". O sea, para hacer que la marcha del mundo se desarrolle al revés, para que haya más ejércitos, más burocracia, más servicios diplomáticos, y más miseria general. Es cierto, también, que estamos no sólo en la Era de la tiranía económica, sino también de la tiranía política, y de los manidos conceptos de libertad, independencia, libertad de expresión, y otras majaderías sin sentido, ninguno. EN LAS SOLUCIONES QUE PARA ELLAS SE ENCUENTRA, Y EN LA FORMA QUE SE LAS INTERPRETA.

De la democracia (no vamos a repetirnos aquí, pues ya lo dijimos en otro artículo) también estamos en su Era, a pesar de que vivimos en un mundo que se recusa consciente, ajustado a la realidad y a la ciencia, y que sabe "a ciencia cierta" que la democracia es una patraña calada sobre un error científico, aureolado de una soberbia estúpida demagogia.

La moral "moderna" es algo desatado, pues no hace sino la figura del rebelde sin causa, que se alza sin proponer nada nuevo contra un viejo estado de cosas, producto de creencias religiosas viejas de tres mil años, nacidas en un Oriente paleolítico y sustentadas sobre el Cáncer-Totem de los pueblos canaques; célula familiar sagrada, endiosamiento de la pureza sexual y de la monogamia, honrras, shamanes "representantes del Rector", magia, milagros, sacrificios humanos, símbolos, sangre que redime, etc. Para el alma primitiva y todo aquello en grave desajuste de un concepto peligroso serio y sano, atribuido a un Dios que debería ser la

suprema Intendencia y la suprema bondad; el AUTOR de lo mucho que rechazamos, y ENEMIGO de lo mucho que adoramos... De ello resulta una moral, y en lo Jurídico, un Código Napoleónico, calcado en un Derecho Romano, viejo y bárbaro, ignorante de los mil progresos de la ciencia, desajustado de la realidad, que ya no sabe cómo resolver el problema del castigo, de la culpabilidad y la "peligrosidad", y que termina embrollándolo todo, a mayor júbilo de gramíneas y sinvergüenzas, y para hacer degramar ligaduras a inocentes, o aniquilar los pudores de los que no saben cómo ajustarse al saber a su paciencia. [Epoca Moderna... ¡Ja!]

¡Pero... si hasta tenemos ejércitos! (Sobre todo en esta América! Países pequeños, de débil economía, sobre los que pesan y de ruda sintonía frente al fabuloso armamentismo actual y las nuevas técnicas de guerra. Ejércitos, como en Persia, Caldea y Babilonia). Y así, en circunstancia que los ejércitos deben servir para los peligros exteriores, y que si no los hay, se transforman en peligros interiores. ¡Bien lo sabía Roma, cuando alejaba a sus legiones hasta las fronteras de los bárbaros, para que no hicieran peligrar la estabilidad política del Imperio. Pero en Sudamérica nadie estudia Historia Romana, según parece. Son estas armas de doble filo las que mantienen la perpetua inestabilidad política de las Bananas repúblicas, impidiendo que les aproveche la ayuda a los países poco desarrollados; son ellas las que impiden crear más escuelas, hospitales, vías de comunicación. Cada vez que nos parecemos como un kilo de carne, una verdura, o un modelo de juguete, es porque en el estamos pagando dos terceras partes a alguna fuerza armada. ¡Y esto, para todas las naciones del mundo! ¡Y a una época así, se le puede llamar "moderna"?

¡Pero si este es el más viejo truco que existe!, y una prueba de la ignorancia de las masas y de la incompreensión total del camino que le conviene al mundo en una nueva estructura, verdaderamente "moderna". Son los ejércitos de Defensa Continental, mercenarios y manipulados con pequeños aportes de las naciones que constituyen un continente, puede tener —provisoriamente— un significado ajeno a la política, y valioso desde el punto de vista estratégico, una fuerza armada alejada de los partidos de cada nación, puesto que estaría formada por hombres siempre ajenos y extranjeros al país en que servirían.

Y qué decir de la manía de querer hacer "grandes cosas", y luego no resolver nada, en cada conferencia económica, como si las grandes cosas no salieran siempre de las pequeñas, unión postal sudamericana, por ejemplo, abolición de aduanas de los países continentales; pasaportes comunes a "La Confederación Sudamericana". No son cosas imposibles; y éstas sí que serían "modernas". Pero no; seguimos con las viejas ideas, los viejos mitos patrióticos, que son la negación misma del patriotismo, ya que todos ellos se pagan con el hambre y infelicidad de los pueblos, y con la desgracia de los respectivos compatriotas. ¡Muy "moderno", ¿no?

En el mundo en que no se ha pensado todavía en crear escuelas a universidades para enseñar a gobernar ni administrar los respectivos estados, y donde la más difícil de las artes es, precisamente, la que puede ejercer cualquier hombre de paso; un mundo en que la enfermedad hereditaria no es extirpada; donde el sabio y las "familias de sabios" no son cultivadas ni apoyadas, y donde se deja y se estimula la reproducción de los idiotas, tarados, alcohólicos, dementes, precoces, psicopáticos criminales e imbeciles de toda índole. Un mundo que sabe aplicar las ciencias genéticas a las razas caballerizas y a las razas lecheras, y a los perros de casa, pero que no se resuelve a aplicarlas en beneficio de la más necesaria y peligrosa de las razas: la raza humana. ¿Moderno, esto?

Y qué decir de los métodos repressivos de la criminalidad y de las "técnicas" policíacas basadas prácticamente en la tortura, como entre los antiguos sátrapas. Qué decir de la monedea, los documentos bancarios y otros símbolos inseguros, cuyo significado se ha perdido, y que siguen sustituyendo a la realidad en un mundo casi mágico, abstracto y sin sentido alguno, que no tiene las necesidades verdaderas del hombre y las transacciones del mundo actual.

[No por favor, no me hablen de un mundo "moderno".]



GONZALO DRAGO

Carta Abierta a un Escritor

Estimado don Benjamin:

NO ME ha extrañado el contenido de su artículo "Los que protestan" publicado en LA NACION del 4 del actual, en relación a mi "Carta abierta a un escritor", publicada en "La Región", de San Fernando, pero esperaba de usted, atendiendo a sus antecedentes de brillante inteligencia, mucho más comprensión hacia un hombre que dice su verdad con franqueza, semejante a la suya, pero con la diferencia de que no trata de zaherir, insultar ni humillar a nadie, para enmendarlo o corregir sus defectos, como usted pretende hacerla sistemáticamente con el pueblo chileno.

Es verdad, don Benjamin, que es difícil soportar la estupidez, la malicia, la prepotencia, el orgullo, la vanidad y otros defectos comunes a la humanidad, y que desgraciadamente se encuentran arriba, abajo y en el medio. Pero, que la vamos a hacer. Si usted quiere hacer el papel de médico social y moral de los chilenos, tarea ingrata desde luego, debe comenzar por no insultarlo. Y no hay que olvidar, estimado escritor, que el médico debe actuar con tino, discreción, comprensión y bondad hacia el enfermo, porque no puede concebirse el médico que intente curar a garrotos, aunque éstos sean dados por medio de la prensa.

Por su "Los que protestan", veo que usted no ha comprendido bien mi primera carta abierta. En primer lugar, me refería en esa carta a dos artículos suyos: "Disciplina" y "Mi candidatura presidencial". Brincoteo y caustico el primero, como casi todo lo suyo. Con tenacidad se aferra a la manía y al sarcasmo, el segundo. En ambos, ninguna piedad, ninguna comprensión hacia los chilenos, hacia sus problemas, hacia su conducta derivada de muchos factores ajenos a su voluntad.

Veamos como nos trata en "Disciplina": carteros inconscientes y escrupulosos; falta de hombres; bonos grandes; comorones; ciegos; arañas idiotas; pueblo de carneros; indisciplinados. Para corregirnos esos defectos nos ofrece la siguiente receta: "Creo que ha llegado el momento de forzar la nota y de hacer de todas nuestras actividades una verdadera enseñanza militar. Por algo nuestro estado dice muy claramente: POR LA RAZÓN O LA FUERZA".

¡Bravo! Como si todo eso fuera poco y fácil de soportar, en "Mi candidatura presidencial" comienza por declarar su "profunda antipatía por la democracia" y califica de "enjuagues conventuales" los comentarios políticos radiales. No, don Benjamin. Miles de hombres y mujeres, de todas las condiciones sociales, escuchan atentamente los magníficos y documentados comentarios políticos y de actualidad nacional y extranjera de Luis Hernández Parker, Alejandro Maguett, Mario Planet y otros.

Se extraña usted, don Benjamin, de que un diario de San Fernando haya publicado mi carta, y ésta una de mis frases, que tiene íntima relación con uno de los admirables cuentos militares del capitán Olegario Lazo Baeza ("Castigo de antaño"). No olvide que Ud. llama "al gato, gato" y que en su magnífico y discutido libro "Chile o una loca geografía" hace descripciones anatómicas, mucho más crudas que la inocente palabra usada en mi artículo anterior, escrita con ironía. La prensa colchaguina, don Benjamin, a la que pertenezco con agrado es modesta en su aspecto material pero tiene un verdadero y exacto sentido de la ética periodística.

A propósito de "Chile o una loca geografía", recuerdo en estos momentos que usted fue procesado injudamente por la Armada Nacional, por algunas frases de su discutido libro. El Grupo "Los Intilidos" de Rancagua protestó de esa medida por medio de un manifiesto público. Ese manifiesto, don Benjamin, llevaba siete firmas de escritores y periodistas provincianos. Una de ellas, la primera, era la mía. Transcurridos varios años, he demostrado mi disconformidad personal con sus repetidos y constantes latigazos a los chilenos para corregirlos de sus defectos colectivos. Esa fue la primera que no soy incondicional y que mi admiración y mi afecto no pueden destruir mi espíritu de franquera objetiva.

Usted tiene la obsesión de que se le da la culpa, que se equivoca, don Benjamin. Se le discute, se le resiste, se le

comenta en todos los tonos, se le hacen reproches y hasta se le aplaude. Sus antipatías y su profunda desagrado hacia los defectos y la conducta de los chilenos, su deseo de corregirlos, no surte efecto, porque usted carece del don de hacerse escuchar. La psicología del chileno le impide escuchar, aunque sea para su propio bien, al que usa la arrogancia, el orgullo y la prepotencia (física o intelectual) para enmendarlo. No olvide, don Benjamin, que por mi condición social y por temperamento, yo he estado mucho más cerca del pueblo que usted y creo conocerlo mejor en ese aspecto.

Usted se enorgullece de ser chileno desde 1784, fecha de llegada de sus antepasados a este rincón americano. Yo, naturalmente, no tengo árbol genealógico. Una rama raquítica, apenas alcanza hasta mis abuelos, pero es suficiente para ser chileno, haber nacido en nuestro territorio. Soy un producto humano auténtico de nuestra América, compleja, arbitraria, cuya gran masa está formada por inmigrantes de todos los países del mundo que un día, confundidos, amalgamados, fundidos en el crisol social, formarán al americano del futuro.

Finalmente, puedo decirle, señor Subercaeux, que he dado a leer mi artículo anterior a personas expertas en el manejo del idioma y lo han encontrado más inofensivo que un Padre Nuestro. En ninguna parte aparecen los "denuestos" (injuria grave según el Diccionario). No merezco, pues, la triste suerte de ese "profesorcito" arcaizado por Ud. hasta los tribunales por llamarlo "extranjero" (¿). Yo a Ud. no lo considero un extranjero. Nunca lo he dicho. Pienso que Ud. padece de xenofobia contra los chilenos, es decir, contra sí mismo, aunque se considere exento de todos los defectos que se complace en enrostrarnos. Y no olvide que "verdad" no es sinónimo de insolencia. Pueda asegurarse que mi artículo no tiembla cuando escribo, "Colbre" y "El Purgatorio" fueron escritos con el puño firme. Yo sé hacia dónde va cuando dice que escribo con mano temblorosa y eso es indigno en un escritor y un hombre culto como usted. Eso es todo, don Benjamin.

Lo saluda atentamente, G. D.

No. 54

ma es poco tratado en su intensidad.

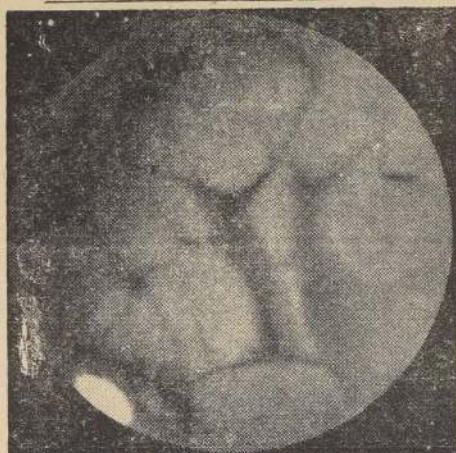
En la biografía sobre cinco personajes abultados, figuras definitivas que siempre están presentes en la historia de España: La Reina Isabel La Católica, Santa Teresa de Jesús, San Juan de la Cruz, Pedro Baelista y la Venerable María Vela. En la plaza de Santa Teresa está el monumento que Avila edificó a la Santa. Figuran en sus aristas muchos nombres de políticos, militares, escritores, cuyas vidas estuvieron relacionadas con estas cinco figuras y que fueron sus contemporáneos. De todos ellos hablo en el libro que he titulado "Tierras de Cantos y Santos". Y al decir cantos, hablo de las viejas piedras, no de las ruinas castellanas.

Francisco Parkinson Reyes termina su exposición, Emudecece. Me despido de la escritura y de Muna Lee. Antes de dejar el "palacio" —como ella llama a la vieja casa de los Condes de Montefrío— dice: "Si escribe para los periódicos, diga que ama a Chile como a un país de ensueño y poesía. Recuerdo el sur de su patria, rodeado de altos volcanes que ahumecen su sombra en los verdes laos. Estuve en los canales y sape de la magia redonda de las noches australes". Miro a Frances, que trae a mi memoria la patria lejana y pienso que esta mujer de Estados Unidos, vive inmersa en todas las bellezas. La belleza presente que Avila, con su rostro religioso se entrega. La belleza preterita que viene desde Chile, no pasos de copihue rojo y manto de ríos australes, que corre cantando hacia el mar.

Avila cae en los brazos de la tarde, y allá lejos, pasando las murallas, el cielo austral se empieza a enrobar, cer, presintiendo la noche cercana.

Pienso en Francisco Parkinson Reyes, que dejó el Vermont de su adolescencia, el Washington de su madurez, y el Boston paterno, para venir hacia Castilla. Que cambió los rascacielos de ese país del modernismo y de la edad atómica, por Avila mística y terrenal, y que por las noches se alumbraba con un simple quinqué para estudiar los manuscritos amarillos que dormían en las sapiencias conventuales. Y de improvviso la lierta de Walt Whitman cobra —gracias a esta mujer extraordinaria— un matiz nuevo, donde el pensamiento eterno salta su sorpachón definitivo.

Francés es una música real. Me ha dicho antes de estrecharme la mano: "Mis obras son mi Acólito Católico". Las palabras resuenan en mi corazón, y me hacen pensar en los escritos que realmente creen en la religión y no la baten a la cabeza. Digna escritora americana para hablar de Santa Teresa de Jesús, en un momento en que hablar de santas es necesario. Porque como San Juan escribió: "Santa Teresa era 'Una criatura que se eleva en la tierra como el viento, en el cielo'". G. D.



He aquí a nuestro famoso vecino Marte, que flota en el espacio tacheado de estrellas, mostrando sus anillados canales (?) y su nevado casquete polar austral.

MARTE POSEE SATELITES, ATMOSFERA Y

Por el Dr. FERNANDO CASABLANCA

El 7 de septiembre de 1956, Marte se acercó a 33.131.000 millas de la Tierra, la más pequeña distancia desde 1924, y que no se repetirá de nuevo hasta el año 1971.

El público tiene la impresión de que cuando ocurre una de estas aproximaciones, los astrónomos abandonan toda otra ocupación, para concentrarse exclusivamente en Marte. En verdad, sólo algunos especialistas en trabajo planetario son afectados. En un gran observatorio hay quizás 20 astrónomos que necesitan ocupar los telescopios, por lo que siempre hay un programa de un mes de observación, asignando los telescopios a ciertos astrónomos y en ciertas noches.

Cuando se le pidió al Dr. Ro-

bert Richardson, el estudio de Marte, hubo la seguridad de que éste iba a descubrir nuevos hechos sobre el Planeta Rojo. El Dr. Richardson es, por más de 25 años, uno de los directores de los Observatorios Mount Wilson y Mount Palomar, de la Fundación Carnegie, siempre dedicado a investigar los problemas de la astronomía solar y planetaria. Es autor de muchos textos de estudio sobre astronomía y de sobresalientes artículos y relatos de ciencia y de ficción científica.

En esta ocasión, el Dr. Richardson, decidió concentrarse en 4 observaciones:

(1) Espectros de Marte.
(2) Fotografías directas en diferentes colores, con placas de alto contraste.
(3) Fotografías del campo de estrellas alrededor de Marte, para establecer las posiciones de sus dos satélites y de un probable tercero.

(4) Observaciones visuales.

Las primeras observaciones de Marte, las obtuvo el Dr. Richardson el 19 de agosto, con luz anaranjada, cuando el Planeta se hallaba alejado 39.800.000 millas. Las mejores imágenes de entonces muestran los canales Gehon, Hiddekel, Cantabras, Agathadaemon, Ganges, Nectar, Nilokeras, Draco, y Jamuna. Por la inspección de estas fotos, y por las observaciones visuales hechas apresuradamente entre las exposiciones, el famoso astrónomo está convencido de la existencia de grietas en Marte, en aproximadamente las posiciones de los bien conocidos canales.

¿SON O NO CANALES?— Los observadores de Marte, tales como Schiaparelli, Lowell y Pickering, aparentemente nunca vieron mucho color en los canales, describiéndolos meramente como oscuros o grises. Pero estas líneas aparecieron ahora al Dr. Richardson, distintamente azules, el mismo color de las grandes regiones oscuras o "maria" (mares como se pensó una vez que eran).

Esta iba a ser la oportunidad para obtener algunas fotografías maravillosas que resolvieran finalmente el misterio de los canales. Aunque algunas de las placas resultaron muy buenas, las imágenes del Planeta fueron demasiado pequeñas para mostrar las finas franjas que eran fácilmente visibles al ojo, bajo gran ampliación.

Las líneas azules impresionaron tanto al gran astrónomo, que escribió a otros colegas urgiéndoles a estudiar nuevamente los canales, mientras fueran

visibles, pero nadie se concentró en este estudio.

El Dr. Richardson, nunca volvió a ver los canales como los había observado en esa mañana de junio de 1956. Más adelante, en septiembre del mismo año, cuando Marte se aproximó extraordinariamente a la Tierra, una tormenta de polvo desahollada en el Planeta Rojo hizo su atmósfera tan turbia que fue imposible ver de nuevo los canales. En una noche de octubre, sin embargo, con el telescopio de 100 pulgadas, logró de nuevo ver distintamente los más australes canales: Sinois y Thermidon.

Las más interesantes fotos de Marte, las obtuvo el Dr. Richardson, el 19 de agosto, con luz anaranjada, cuando el Planeta se hallaba alejado 39.800.000 millas. Las mejores imágenes de entonces muestran los canales Gehon, Hiddekel, Cantabras, Agathadaemon, Ganges, Nectar, Nilokeras, Draco, y Jamuna. Por la inspección de estas fotos, y por las observaciones visuales hechas apresuradamente entre las exposiciones, el famoso astrónomo está convencido de la existencia de grietas en Marte, en aproximadamente las posiciones de los bien conocidos canales.

En una de las más impresionantes vistas de Marte, en 1956, se observó la gran extensión del casquete polar sur, que conspicua a mediodía, como jamás antes, en la historia, una grieta aporosa, y, en un mes antes del comienzo del verano. A medida que la nieve se derrite, una gran parte del casquete se desprende del principal campo nevado, frías blancas que corresponden a partes elevadas. Estas manchas blancas son las famosas "grietas de Milche", las zonas de Marte que tienen el nombre de montañas.

En el estudio del Planeta, se desea grandemente una información de su estructura interna para dilucidar la evolución del sistema solar. Por ejemplo: ¿tiene Marte un núcleo central como la Tierra? ¿O es de composición más o menos uniforme como el Ecuador, y su achatamiento en los polos. Pero tales cuestiones son difíciles, porque los colores varían tanto sobre la superficie, que las fotografías dan la apariencia de un

Los Primeros Criollistas

Por LORENZO CAMPANA

NO VAMOS a cometer el error de recomenzar la ya interminable polémica sobre el criollismo. De él se ha dicho todo lo que había que decir, desde el aporte de investigación serio y trascendente hasta la vana palabrería del exquisito, desde la discusión sobria y elevada hasta el insulto irresponsable y gratuito. Incluso, ha servido de pretexto para que un escritor le diga a otro que tiene "cara de picaporte", a lo que el destinatario ha respondido con la alusión de ciertos olores de cuyo origen no me quiero acordar.

Sin embargo, a lo largo de esta vieja polémica ha quedado establecida una verdad que nunca será lo suficientemente útil destacar. Y es ésta: el criollismo no es el pintoresquismo del campo chileno, ni la exaltación del paisaje, ni la interminable narración del naturalismo geográfico. El criollismo es la exaltación de la tierra, el redescubrimiento de la nacionalidad.

Y si bien es cierto que comenzó en el campo, por ser este nuestro ambiente de mayor significación literaria a comienzos del siglo y por ser la agricultura la base de nuestra economía de aquel tiempo, no hay que olvidar que también bajó a la mina, entró al mar, se paseó por el suburbio de la ciudad y vino a dar con sus huesos en la pampa salitrea, descubierta para la literatura por los mejores poetas del novecientos.

Una simple mirada a la producción de aquellos días nos servirá de comprobación. Con intervalos de escasos años, la literatura campesina se ve representada por "Días de Campo" de Federico Gana, "Al amor de la tierra" de Guillermo Labarca, "Cecilia" de Juan Espinosa, "La hechizada" de Fernando Santiván, "Escenas de la vida campesina" de Rafael Maluenda y "Casa grande" de Luis Orrego Luco, por citar sólo las más importantes. Pero, a la misma época corresponde "Subterra" de Baldomero Lillo, obra clave en nuestra literatura social, que aporta un drama y un ambiente hasta ese momento desconocidos: el mundo sub-humano en las minas de carbón. Y el reencuentro del hombre y el paisaje continúa con los "Cuentos del Maule", de Mariano Latorre, que trae una nueva brisa fluvial y una nueva forma antropológica: la vida diferenciada de los hombres del Maule. "El río de las nieblas", de Haimar y Edwards Bello comienzan a mirar con otros ojos la vida de la ciudad y dan imágenes fieles de los problemas del arrabal santiaguino en obras que, aunque de calidad muy diferente, son precursoras en su género: "Juan Lucero" y "El roto".

Por estos mismos días y a propósito de una de las tantas masacres obreras que han tenido de vergüenza la historia cívica del país, Antonio Bórquez Solar escribe y publica las exaltadas décimas de "Los huelguistas", uno de los primeros atisbos de nuestra futura poesía social. Carlos Pezoa Vélez escribe su famoso poema "En la pampa", y esa maravilla de retrato psicológico del nortino, contenido en "El taita de la oficina". Diego Dublé Urrutia se suma a la faena común con su poema "Las minas". Ernesto Montenegro, en una revista de comienzos de siglo, amarra por el tiempo y la gloria, publica "El exilio". Víctor Domingo

Silva nos da "En las minas" y "La Nueva Marsellesa", en tanto que Samuel Lillo, como telón de fondo, no termina de cantar y cantar esta relevante estirpe de la chilendidad. En conjunto, todos ellos tienen la enorme importancia histórica de haber descubierto el Norte Grande y de haberlo incorporado a nuestra más profunda tradición literaria; la de la rebeldía social. Tradición que será seguida y desarrollada por la generación del 40 en obras mucho más logradas y que ya tocan los bordes del realismo. Y que un día serán clásicas. "Norte Grande" de Sabeila; "Pampa volcada", de Mario Bahamonde; "La luz viene del mar", de Nicomedes Guzmán; "Los pampinos", y "Caliche", de Luis González Zenteno; "La semilla en la arena", de Volodia Teitelboim, han bebido esta tradición, haciéndola evolucionar en el proceso de la historia.

Es indudable que para un lector de nuestros días, varias de las primeras obras criollistas resultan difíciles de leer. Y hasta insostenibles, como podría suceder con "Juan Lucero", por ejemplo. En mayor o menor medida, pertenecen a la escuela naturalista y es fácil reconocer en ellas la huella de Tolstói o de Zola, de Maupassant o Dostoiévski. Son recargadas, alborotadas de invención y dramatismo, no siempre auténtico, cuando no enfermizas de romanticismo, pálidas, ejemplares y a menudo decadentes. A su vez, la pintura del campo es superficial, se mantiene en la periferia, sin lograr cazar a fondo en la realidad humana, con un lenguaje un poco monótono y desvalido. Pero a pesar de todo, son decididamente chilenas, abrieron la brecha en la búsqueda de un contenido nacional, remecieron el cosmopolitismo del ambiente. Sin contar con que algunas de ellas, "Subterra", por ejemplo, se mantienen en plena vigencia y hasta ya tienen su lugar asegurado en la inmortalidad.

El criollismo, a través de sus diversas etapas, ha ido evolucionando desde el naturalismo hacia el realismo; se ha ido enriqueciendo con el devenir histórico y las matizaciones del estilo, ha ido abandonando lo puramente telúrico para hacerse más humano y de mayor contenido social. Neruda ha explicado alguna vez que su poesía ha evolucionado de sur a norte, de lo individual a lo colectivo, de la metafísica a la dialéctica, de lo particular a lo general, del superlativo hacia el realismo, de lo lírico a lo épico. Con el criollismo ha sucedido otro tanto. La segunda y tercera promoción criollistas, a la que pertenecen González Vera, Alberto Romero, Manuel Rojas, María Brunet, Luis Durand, entre otros, aportan contenidos y estilos distintos, más vastos y limpios, más diferenciados, más ricos, más próximos a la realidad integral. A su vez, la generación del 40, a la que Latcham llama muy acertadamente "neocriollista", trae una problemática y un destino diferentes, una teoría común con una forma particularmente adecuada en cada caso.

En el fondo, son etapas de un mismo proceso. Son hitos en ese áspero y largo camino de la lucha por una literatura verdaderamente nacional. Y en este aspecto el criollismo está muy lejos de haber sido agotado y su estructura fundamental evolutiva se mantiene en plena vigencia.

Del Maule Saldrá una

"Al Maule, el río amado..." — así comienza la dedicatoria con que el gran poeta Jorge González Bastías abre las páginas de "El poema de las tierras pobres".

El Maule es, en verdad, un río fascinante. Un río ligado a la vida de millares de seres humanos que han vivido en sus orillas en lejanos tiempos de prosperidad seguidos de una decadencia penosa que llegó a convertir en mendigos a muchos de aquellos legendarios mirrinos del Maule: los guanayes. Las montañas que lo encajonan han sido testigos de increíbles historias de amor, de heroísmo, de sacrificio, ocurridas sobre sus aguas o en sus riberas.

La historia de este río se conoce desde los lejanos tiempos en que el capitán español Gómez de Alvarado, enviado por Almagro en busca del estrecho, cruzó sus aguas impetuosas allá por 1536. Poco después, en 1575, don Pedro de Valdivia mandó "correr la tierra" al capitán Juan Jufre, quien tomó posesión de las tierras del Maule y dio vida al primer astillero maulino.



Uno de los famosos teleros del Maule recoge anaranjos después de ser latino recoge ya el bon tiempo del día.

En una carta escrita de Montepío y letra, dice Jufre: "Tres"



(De izquierda a derecha). El doctor Guillermo Cáceres, la señora María Correa, ex representante de Chile en la NU, que sirvió de intérprete, y los señores Adolfo Muñoz, constructor de edificios; Eric de Bisschop; Oscar Mellado, constructor, y Horacio Blanco. Los dos armadores de la balsa en que emprenderá su nueva aventura científica el señor Dr. Bisschop.

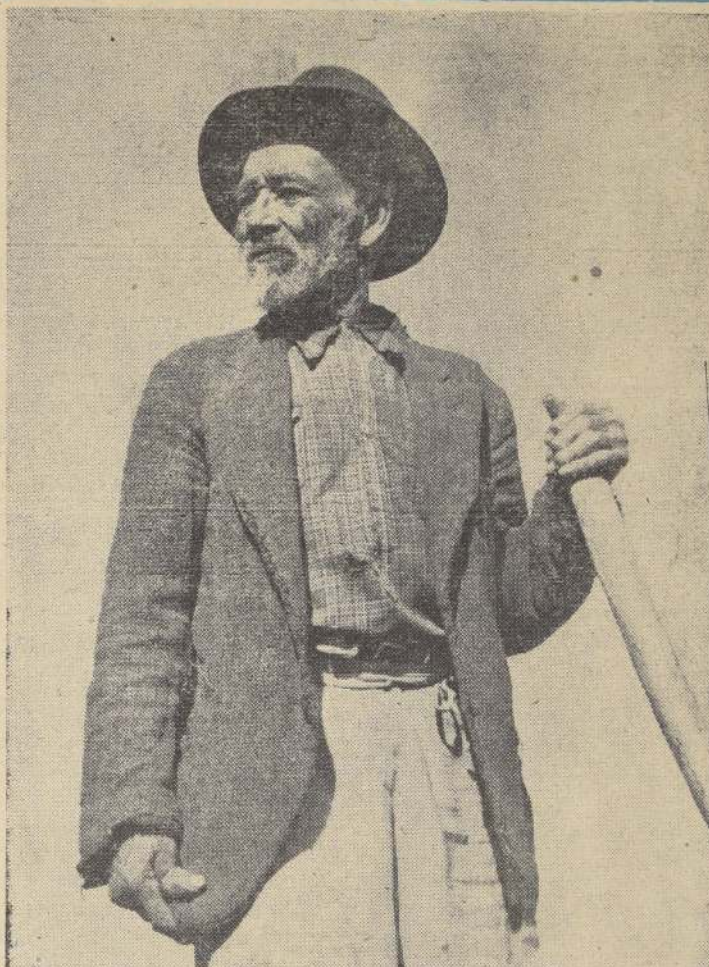
Y, SEGURAMENTE, VIDA

BERNARD S (Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)
japones. Empero, por extraño que parezca hay un método de determinar la forma de Marte, que nada tiene que hacer con el color de su superficie. El abultamiento ecuatorial del planeta, perturba el movimiento de sus satélites. Observando por muchos años este fenómeno, lograremos obtener valiosa información de como está formado interiormente Marte. Hay especulaciones fundadas, pues, de que las mediciones de las posiciones de los dos satélites: Phobos y Deimos, en las placas fotográficas, den solución a este problema.

**NUBES Y NEBLINAS MARI-
CIANAS**—Sabemos por obser-
vaciones directas de nubes y ne-
binas, que Marte, posee atmós-
fera. Contiene, acaso, oxígeno,
el elemento necesario para la
vida que nosotros conocemos? Si
tuviera 5 por ciento, no se nos
escaparía; pero con menos de 1
por ciento, los métodos actuales
no lograrían descubrirlo. El único
gas hasta ahora allí identifica-
do es bixido de carbono, el
gas que contiene nuestras be-
bidas gaseosas. Su concentra-
ción se estima en 50 veces más
que la de la atmósfera terrestre.
Se estima casi seguro que la
atmósfera marciana consiste
casi toda en nitrógeno, y un

poco de argón, uno de los gases
inertes, que no son venenosos,
pero que no mantienen vida.
Las estrias oscuras en la su-
perficie de Marte, son de gran
interés, desde que es posible que
consistan en vegetación, siendo
entonces la única evidencia que
tendríamos de que existe vida
más allá de la Tierra.
Contra la hipótesis de vege-
tación, está el hecho de que las
estrias azules no reflejan la luz,
como lo hacen nuestras plantas
verdes, cuya clorofila refleja
poderosamente la luz infrarro-
ja.
En una reciente investigación
de los vegetales que crecen ba-
jo condiciones semejantes a
Marte, cerca del Círculo Ártico,
los hombres de ciencia soviéti-
cos han hallado de color
anormalmente azul. Así, toda la
cuestión de la vida vegetal mar-
ciana está ampliamente abier-
ta, con mucho más trabajo ex-
perimental por hacer.
Como Marte se acerca perió-
dicamente a la Tierra, y nues-
tros instrumentos y técnicos se
perfeccionan aceleradamente, es
posible que la próxima vez le
conozcamos todos sus misterios,
mediante fotografías y observa-
ciones directas practicadas des-
de cohetes o desde satélites ar-
tificiales. **DR. F. C.**

CHILE SU PAISAJE y SUS HOMBRES



una Prodigiosa Aventura



El Maule, en el momento en que
quiere ser remolcado mar adentro. Su
bata blanca, sur que lo llevará a puerto de
destino.

Por **INES VALENZUELA**

Constitución. Cubiertas de flo-
res, moviéndose apenas sobre las
verdes aguas, las embarcaciones
seguían a la barca funeraria que
conducía al poeta cubierto de
flores campesinas —el retamo y
el tomillo que cantara en sus
versos inolvidables. Era el fune-
ral de un poeta adolescente. Un
suceso como de leyenda.

Del Maule salió también el
poeta Eusebio Ibar, cuyos ver-
sos tan finos son un verdadero
deleite. Maullino también es el
poeta Carlos Acuña. Y de esta
misma tierra, igualmente, el poe-
ta popular Maclovio Fuentes.

Y junto a la fama de sus poe-
tas (he mencionado solamente
algunos de ellos) se ha sentado
la fama de sus marinos.

De los astilleros maullinos sa-
len faluchos que van al Perú,
Ecuador, Panamá, California.
Miles de lancheros maullinos han
desaparramado en todos los
puertos del litoral chileno.

La apertura del Canal de Pa-
namá quitó a Constitución su ca-
tegoría de puerto mayor, ya que
las grandes naves no tenían que
doblar el Cabo de Hornos, y con-
ello vino la ruina de toda aque-
lla población flotante que debió
emigrar por el cierre de los as-
tilleros. Pero Constitución vive
ahora un nuevo resurgimiento.
Sus astilleros florecen y arma-
dos actuales construyen, con
el mismo celo que los antiguos,
los faluchos que los guanayes de
hoy llevan a sus puertos de des-
tino.

Y es de aquí, del Maule, de
donde saldrá la balsa que coman-
dará Eric de Bisschop —este
poeta y almirante de la aven-
tura científica— para proseguir
la demostración de su teoría.

El Capitán De Bisschop ha si-
do embriagado por el Maule, y ya
dueño de su encantamiento,
cuando zarpe su expedición, po-
drá ver desde su balsa cómo le
despiden los fantasmas de los
poetas y de los guanayes que
amaron el Maule.

La balsa que se construye para
la expedición de De Bisschop
será de ocho por ocho metros
y estará construida con troncos
de ciprés en bruto dispuestos en
cuatro corridas, una sobre otra
y con una cubierta de tablones
de roble del Maule. No llevará
clavos ni alambres, sino amarra-
zas vegetales, para que sea una
reproducción exacta de aquellas
en que debieron venir los hom-
bres del horizonte, aquellos po-

LA AVALANCHA de los años no puede
ni podrá apagar el instinto del pue-
ble cuando el aniversario de la Inde-
pendencia Nacional hace nido, temperamen-
te, en las inmediaciones mismas de la
primavera. Así como ocurrió hace unos
pocos días. El ritmo de la fiesta sigue,
y en su medio, se yergue el carácter del
hombre auténtico de la tierra chilena.
Severo, tranquilo, rudo, terrestre y celestia-
l, impone una dignidad chilena sobre-
cogedora. Este, no el "hombre de traba-
jo", como suele auto-denominarse en los
corrillos de la Bolsa de Comercio, el es-
peculador bursátil. Este no es el latifun-
dista soberbio que no vio nunca sus cam-

pos y que, sin embargo, lleva una vida
fastuosa cimentada en la ruda brega de
añosos peones como el que tenemos ante
la vista. Este varón es el símil de los lu-
chadores tradicionales de la Independen-
cia, de los conquistadores de las tierras
del salitre y los desiertos, de los antiguos
y actuales mineros, de los labriegos eter-
nos, del valle central, de la montaña, de
los arrieros, los estibadores, los intrepí-
dos marinos de la patria. Lo presenta-
mos en su egregia figura, cuando todavía
resuenan los ecos del reciente Dieciocho
de Septiembre.— (Foto: Gentileza del
artista Mario Vargas Rosas. Texto de
Nicomedes Guzmán).

linésios que, según Eric de Bis-
schop, dieron su cuota para po-
blar América del Sur.

Hace poco, en Chile, lo mismo
que en Polinesia y en el mundo
entero, vivimos días de ansiedad
cuando la balsa en que venía De
Bisschop y sus bravos compañe-
ros se debatía en medio de aguas
enfurecidas. Fueron días de an-
siedad como aquellos que cono-
cemos los maullinos cuando al-
gún falucho no llega a su des-
tino. Pasan horas, pasan días, y
nada se sabe de sus tripulantes.
Y la ansiedad crece. Cientos de
veces nos hemos cruzado en las
calles del puerto con esos mari-
neros sin cambiar un saludo si-
quiera, pero cuando llevan un
falucho a su destino llevan nues-
tro cariño y nuestro orgullo de
nativos. Muchas embarcaciones
se han perdido y no se ha vuel-

to a saber nunca más de sus tri-
pulantes.

Eric de Bisschop nos ha hecho
saber que en las lejanas islas de
la Polinesia —que nosotros aso-
ciamos solamente con hermosas
mujeres de un moreno acetu-
nado y suaves cabelleras— ten-
drían buen mercado nuestras
maderas. Hay allí gran demanda
de maderas para construcción
naval. La navegación hasta El
Callao, como lo saben nuestros
marinos, es fácil. Y la travesía
desde El Callao a la Oceanía,
mucho más fácil aún, porque so-
plan buenos vientos y las cor-
rientes marítimas son favora-
bles.

Según los señores Francis Co-

wan y De Bisschop, embarcacio-
nes construidas en el Maule po-
drían ser llevadas con facilidad
hasta las islas con cargamento
de maderas, clavos de cobre,
planchas y otras mercancías.
Es una información que debe te-
nerse en cuenta por el benefi-
cio que reportaría a nuestra pa-
tría. Algún día se establecerá es-
te comercio, sin duda.

Y no puedo dejar de imaginarme
a nuestros bizarros marinos
del Maule navegando rumbo a la
Oceanía con sus faluchos carga-
dos de nobles maderas y de re-
luciente cobre, para asentar en
tierras lejanas el prestigio de
nuestros armadores y de los die-
ciséis navegantes maullinos.

[illegible]

DICK TRACY



EN LA PARTE BAJA DE MANHATTAN, HACIA EL TUNEL DEBAJO DEL RIO HACIA EL OESTE, ROSITA Y MORIN FO SE DIRIGEN HACIA LOS ANGELES...



ESTÁN A UNAS SESENTA MILLAS DE NUEVA YORK, EL TIEMPO ES EXCELENTE, ESPERAN LLEGAR AL ATAC DE CERRA NORRISTOWN



¿MAS CAFE, SR. FO? SI, Y DELE MAS SI-RODE Y UN PEDAZO DE PAN CON MANTECILLA DE MANI A ROSITA...



TENEMOS PASTEL DE MANZANA Y HELADO Y TAMBIEN CAFE... CERO QUE CO-MEREMOS LAS TRES COSAS, ¿EH, ROSITA?



AQUI TIENE MAS RADIOGRAMAS DESEANDOLE BUENA SUERTE



"ESPERAMOS ENCONTRARLE EN CAR-LISLE CON ULTIMO MODELO DE MAQUINA AUTOMATICA DE PONER TACONES FO, FIRMADO HERMANOS CLIPSO"



¿COMO PUEDE SOSPECHAR FO QUE ES UN TRUFO? CUANDO SUENA EL MOTOR Y SE ENCIENDEN LAS LUCES PARECE QUE FUNCIONA DE VERDAD



Y ¿UDS. QUIEREN QUE YO VIAJE 600 MILLAS DENTRO DE ESTO?



DE NINGUNA MANERA GIGANTE, VEN AL AUTO HAS- TA QUE LLEGUE-MOS CERCA



PERO FO NO VA A TENER MEDIO MILLON DE DOLARES EN EL BOLSILLO...



NOSOTROS HAREMOS LOS TRAMITES NECESARIOS PARA QUE EL NOS CON-SIGA EL DINERO EN, DIGAMOS, IN-DIANAPOLIS... NO CREO QUE HAYA PROBLEMAS CON LOS BANCOS



¿ESTAS CONTENTA ROSITA?



EN JORDANIA fueron secados a suelta publica los bienes del Gran Pasha, ex comandante británico de la Legión Árabe. Alcanzaron precios elevados los 300 canarios que eran el orgullo del estado general.

EL NOMBRE Abel es de origen hebreo, y su significado es "el primero".

ORDINARIAMENTE, un cuadrimestre está compuesto de 26.000 pies principales.

EL ZORRO gris puede trepar árboles con la misma facilidad que un gato.

FOR UNA orquídea, que se puede adquirir al precio de unos pocos centavos en varias regiones de Sudamérica se han llegado a pagar hasta 15 dólares en Nueva York y otras ciudades importantes de los Estados Unidos.

LOS ROJOS polacos confie-

Miscelánea instructiva

san ahora abiertamente que la terrible matanza de oficiales polacos en el bosque de Katyn, durante la Segunda Guerra Mundial, fue ordenada por Stalin, y no por los nazis, como los rusos afirman.

CON EL MATERIAL que entra en la fabricación de un paracaídas se podrían fabricar 1.920 pares de medias de nylon.

LOS COCODRILOS duermen con los ojos abiertos.

EL NACIMIENTO de la revista se debe a M. A. Ricci, que más tarde fuera Cardenal. La primera se fundó en el año 1608, y su nombre era "Giornali di Letterati".

LOS SALMONES jóvenes

EN EL AÑO 1773 el conde de Derby estableció el famoso premio

para poltranas de este tipo, que aún subsiste. Cada sillón debe ser administrado por un libro de texto.

FINLANDIA es el país que tiene mayor consumo de leche por habitante.

EN 1930 se editaron, en España, 4.325 libros. En 1935 la producción se pasó de los 2.500.

EN AQUI la lista de los nombres claves para la segunda administración del Presidente Eisenhower: Vicepresidente, Nixon; George H. W. Bush; John Foster Dulles; Ezra F. Benson; Sherman Adams; Milton Eisenhower; Alfred Gruenther; Warren E. Hearnes; Lucius D. Clay; John McChesney.

EL NORTeamericano John Davis, primera persona que aprendió a hablar sin laringe, ha enseñado gratuitamente su método a cerca de tres mil afectados por la sordera dolosa.

WILLIAM PIER, hijo, llegó al cargo de ministro responsable de la Primer Ministro de Gran Bretaña bajo el reinado de Jorge III, a la edad de 24 años.

EN EL SIGLO XVII, la ropa en Inglaterra era sustituida por un vaso de cerveza bien caliente, a la cual se le agregaban especias, azúcar y mantequilla.

EL NORTeamericano Herbert Nesh compuso la danza de canción sentimental "El Rosario" en menos de una hora.

LA SEGUNDA Guerra Mundial costó a los Estados Unidos, como término medio, la suma de 12 millones de dólares por hora.

CON una sola carga de petróleo para sus máquinas, un avión moderno toma una cantidad de combustible que bastaría para co-servacionar una casa de tamaño regular durante 350 años.



DESPUÉS DE DERROTADO GOMEZ, LA GENTE DE ESTE APARECIÓ EN LOS ALREDEDORES.

...PERO EL GRUPO VENÍA CON ESPÍRITU CONCILIADOR. "¡SEAMOS AMIGOS!" PROPUSO UNO DE ELLOS.



TARZÁN ANUNCIÓ LA TREGUA, Y OBSERVÓ: "AHORA PODRÉ DEJARLES..."



"CREO QUE DEBO IRME TAMBIÉN" COMENTÓ RITA. "OH, NO, PUES YO...", Dijo EL SON-ROJADO KEVIN.



"RITA TENDRÁ UN EMPLEO PERMANENTE CON KEVIN", MANIFESTÓ IRÓNICO EL AMO DE LA SELVA.



"¡ADIÓS!", EXCLAMÓ TARZÁN. "¡QUE SEAN MUY FELICES!"



MIENTRAS TANTO, UN INDÍGENA SOLITARIO BUSCABA AL HOMBRE-MONO, LA ÚNICA PERSONA QUE PODRÍA SALVAR A SU PUEBLO DEL TERROR DE LOS HOMBRERES PANTERAS.



N.º 101

mano en su conciencia adormecida. Tal vez era una bestia salvaje o tal vez era un ángel.

Muclok se había dormido.

Una hora más tarde, como se acostumbraba, este vigilante infiel despertó y levantando la cabeza, escuchó intensamente —no sabía por qué—. Ahí, en la negra oscuridad, al lado de la muerte, recobrándose con un sobresalto, se frotó los ojos tratando de ver —no sabía qué—. Sus sentidos todos están alertas, su respiración contenida, su sangre agita- ba su tórax como para ayudar al silen- cio.

¿Quién, quién lo había desper- tado y dónde estaba?

Súbitamente la oscuridad se agrió bajo sus brazos. Al mismo tiempo con- o creció por un lado, ausente, pa- so... que... Floc de sus dedos, agitó el pie.

Estaba acercándose más allá de los límites del globo o del movimiento. Inmóvil, esperaba... esperaba, ahí en la oscuridad, a través de los os- tal hombre que uno apenas se explica que pueda conocer y después vivir para contarlo. Pero en vano de mu- sitar el nombre de la muerte de ex- tentar, en vano a través de la muerte su mano para saber si ella estaba ahí. Su garganta era imponente, sus bra- zos y sus manos, flaccidos y estropea- dos.

Luego ocurrió algo aún más terri- ble. Un cuerpo pesado parecía lan- zarse contra la mano con tal impetu- que la empujó contra su pecho tan violentamente, que casi lo tumbó de

rodas, y al mismo tiempo escuchó y vio la caída de algo sobre el suelo. Entonces un estrépito terrible que sacudió la cabaña. Siguió un locu- les y una confusión de sonidos impo- nibles de describir.

Muclok se había puesto de pie. El cuerpo de miedo había logrado des- velarse el control de sus facultades. He- rido las manos sobre la mesa, pero ahí se había nada.

Y un punto, una fracción de segundo en que el terror puede con- vertirse en locura; y la locura loca a desazón. Sin una idea definida, su otro motivo que el impulso, locu- ciente de un loco. Muclok saltó fuera del muro, descolgó su rifle y sin saber a donde, ni a quien, disparó.

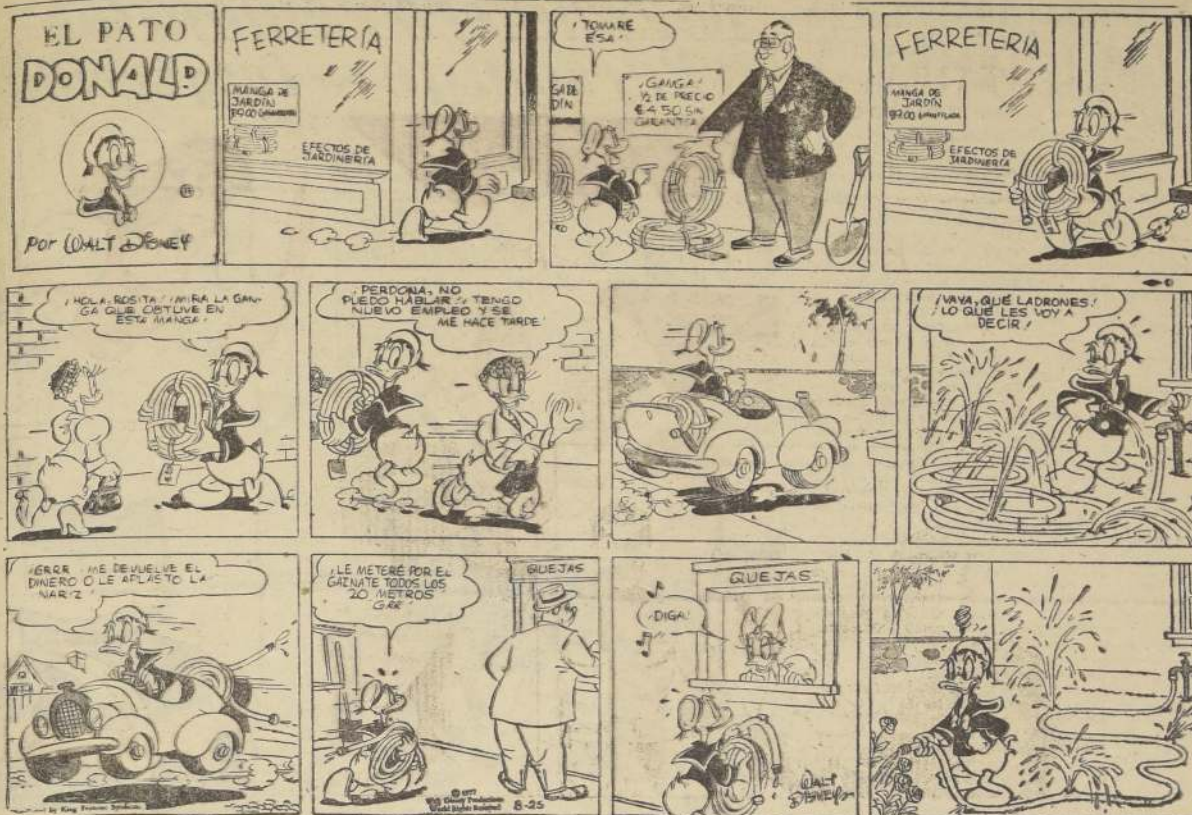
El fogonzo iluminó la pieza vi- vidamente y a su destello vio una enorme pantera que, irrumpiendo los colmillos en su garganta, arrojaba

a la mujer muerta hacia la ventri- lera. Luego la oscuridad fue más den- sa y más negra que antes, lo mismo que el silencio.

Cuando reconstruyó los sentidos el sol estaba alto y el bosque poblado de temos.

El cadáver yacía frente a la ven- trera, donde la bestia lo soltara cuando, movida por el fogonzo del rifle sal- to fuera. La ropa se le veía destroza- da, el largo cabello en desorden des- ordenadas las piernas. Un charco de sangre, aún no coagulado, había ma- chado de la garganta horribilmente lacerada. La cinta con que el ha- bia amarrado sus frágiles muñecas, se- laba cortada; pero las manos se en- tre- lababan con fuerza... y entre os- dentas de la muerte se veía un raro amigamiento de oreja de la pan- tera.

(Traducción de Esther Cosanli.)



N.º 111

la confitería. Seguro que traía una docena de bollos y una bolsa de almendras.

Cuando Florian finalmente apareció, las sausas no habían manchado su traje como ocurría con los demás, ni el vino había congestionado su rostro. Se veía pálido y poético. Las muchachas decidieron que se asemejaba a los trovadores que no llegan por temporadas al castillo, y lo miraron con suave afección.

—¿Estuvo apetitosa tu merienda? —le preguntó la más curiosa.

—Así, así —dijo Florian—. A decir verdad, el faisan se había pasado de punto.

Amarillis sintió un rumbido en el corazón. Había mentido a sabiendas y se sentía un poco culpable. El hecho de que Florian corroborara sus palabras, le pareció de buen augurio. Pensó que dos personas, cuando se sentían atraídas mutuamente, solían transmitirse el pensamiento y se preguntó un poco asustada si todos sus desdenes a Florian no habían tenido una oculta razón.

Dirigió sus ojos hacia Florian, pero éste, en ese mismo instante, posaba los suyos en el rostro de Rosina, la hija del tonelero que era muy insinuante. ¿Por qué entonces despreciar a Amarillis? Decidió en un segundo que Florian sería de ella, y nada más que de ella. Un hombre tan distinguido, tan discreto, y que comía tan bien! De manera que le habló y le sonrió toda la tarde a él, exclusivamente a él, y cuando empezó el baile no se le separó un rato. Estaba feliz de que los demás vieran de que él la prefería, a pesar de que sabía, en el fondo de su corazón, que esto distaba de ser verdad. Florian parecía desafiante y de rato en rato le dirigía miradas extrañamente divertidas, como si todos sus halagos y sus sonrisas no le convencerían.

—¿Te va bien en tu trabajo? Amarillis se lo preguntó con tacto. Era lo bastante sensata como para saber que no se debía casar sino con un hombre de haberes.

—Podría irme mejor —respondió él. Florian no menta. A quien le va pésimo, bien puede irle mejor. Pero Amarillis interpretó su respuesta como que Florian miraba en menos su propia prosperidad.

—¿Piensas vivir siempre en tu taller? Florian se encogió de hombros y sonrió con misterio.

—Me he encariñado con él —dijo—. Y Amarillis pensó que él no se cambiaba a una habitación digna de él, sólo por no dejar de vivir frente a su casa.

Porque, ¿quién podría encariñarse con esos cuatro paredes ahumados y húmedos?

Así se lo dijo Amarillis a su padre, Maese Pedro, a la hora de la cena, una vez que estuvieron en su casa. El comerciante quería mucho a esa hija pírpeta y engañadora que Dios le había dado.

—Empero, yo diría que él vive ahí porque no puede permitirse una habitación mejor —dijo Maese Pedro.

—Ni pensarlo —dijo Amarillis—. Con la exquisita merienda que me ha llevado al paseo! Y si usted hubiese visto como yo llevar al pastelero y a la confitería... Su mentira ya le estaba pareciendo cierta. Cuando describió el bonete blanco de la confitería y sus pasos irregulares, a Maese Pedro no le quedó duda de que Florian era una especie de príncipe de incógnito. ¿Qué objeto tenía vivir como pobre cuando se podía permitir tales dispendios?

—Su modestia —dijo Amarillis—. Es el toven más modesto de la villa. A decir verdad, está adornado de hermosas prendas de carácter.

Esta conversación de sobremesa era, con ligeras variantes, idéntica a la que se mantenía en cada uno de los hogares de la villa. Mientras la madre trabajaba en sus encajes a la aguja y la hija hilaba las muchachas se perdían en largas y fantásticas suposiciones.

Las madres empezaron a sacar a colación lo que nadie sabía nada de seguro sobre el origen de Florian, y las abuelas recordaron que el hijo mayor del señor del castillo había desaparecido misteriosamente hacía muchos años. El pasado de Florian, su pobre pasado lleno de miseria y de abandono, se convirtió en una infancia especial, novelesca. Al decir de muchos había sido raptado muy pequeño por una nodriza que lo adoraba, y había vivido humilde pero dignamente junto a ella, hasta que el señor del castillo le había reconocido. Sólo que, por asuntos de la sucesión, no había sido posible reintegrarlo a la familia. Sin embargo, un paje llegaba puntualmente dos veces al mes, trayéndole un bolsillo bordado con las armas condales.

Decidieron que era una falta de atención el no convidarlo a los festines, el no visitarlo. Y las visitas y las invitaciones menudearon. Florian debía hacer verdaderos milagros para disimular las roturas de su traje. Pero ahí mismo surgió el sastrero de la villa; él estaría feliz de proporcionarle varios trajes, y le mandó al taller una peliza de piel de zorro de la mejor calidad y un jubón acuchillado de raso carmesí muy vistoso. Y el presidente de la Corporación de los Zapateros, la misma en la cual no le consideraban para nada, le hizo obsequios de seis pares de calzas, cual más bonito.

¿No quería mudarse de casa? El tonelero le ofreció un departamento en la suya. Rosina se senti-

ria dispuesta a alternar con él más a menudo.

Cuando se supo en la villa este ofrecimiento del tonelero y la negativa cortés de Florian, Amarillis saltó en un pie de alegría. ¿Qué se imaginaban esos ordinarios que Florian, que era todo un personaje, se iba a mudar a su casa, donde uno se mareaba en cuanto transponía la puerta? Y pidió a su padre que él lo invitara a compartir su propia casa que era la mejor del pueblo.

Maese Pedro vaciló. Era bondadoso y le gustaba complacer a su hija, pero, ¿a título de qué iba a llevar el mancebo a su casa? Entonces Amarillis, con muchos arrumacos, le sacó la promesa de colocarlo de administrador de sus negocios. ¿No era tan caudal y honrado? ¿No sería un bien mirado por el señor del castillo? Y Maese Pedro accedió, secretamente satisfecho, porque aprobaba la elección de Amarillis.

Florian se trasladó a la casa del comerciante y empezó a administrarle los bienes. Y en el manejo de los negocios demostró una habilidad única. Cuando se sobrepasaba existiendo intereses a los deudores morosos, la gente decía: "Es justo". Y cuando, en el trascurso de una propiedad, una cantidad considerable caía dentro de su propio bolsillo, decían: "Es lícito". Y cuando el afluencia esa fuerza de corazón que le creara el sentimiento, decían: "Tiene toda la razón para ser como es".

Llegó a acumular en su persona tantos honores que se le hacían cortas las horas del día para cumplir con sus deberes, y sólo más de tarde en tarde tenía tiempo como para dedicarle a Amarillis, la cual legraba sobre su bastidor.

—¿Cuándo nos casaremos? —inquirió ella. Y Florian la miraba con frialdad, pero no tricionarse a sí mismo porque, a pesar de toda su amargura, la quería.

—Tal vez la próxima primavera.

Lo que él pretendía era ganar tiempo para acumular más dinero. Porque su amor por Amarillis no era lo bastante seguro como para que en él entrara la plena confianza, y temía que ella lo volviera a despreciar al enterarse de que él nunca había tenido nada y que el día del paseo no llevaba sino piedras dentro del morral.

Se casó finalmente con ella, porque era la única mujer a la que había amado, y porque le agradaba comprobar que había doblegado su orgullo.

Pero fue feliz una sola vez al año: el día que hacía abarrotar su sótano con las cosechas y permitía que los ratones se dieran un hartazgo. Con su traje de terciopelo, sentado en un taborete de tres patas, los veía meter el hocquillo puntiagudo en los sacos.

—Coman, coman —les decía—. La prosperidad es dura mucho.

GREGUERIAS

Por Ramón Gómez de la Serna

El pulpo es el estandarte del mar.

Las mandarinas tienen el río de los menores indeseados.

El que se acaba de poner los guantes sonríe orgulloso de la fuerza que ha hecho acomodada de en los dedos sus diez vastagos.

Piechano: al verte se te ve. Mi rostro tanto me miraba que se le colaron varios puntos.

Batir: meter más velocidad a la vida.

Los golpes en la casa de al lado nos desentran recuerdos.

Corazón: coñón en el que

duermen las ideas.

Das máquinas de cozer en la vecindad: competencia hipica.

El whisky sabe siempre a guerra diplomática.

Daba tanto brillo al parquet que aparecieron como en un espejo peces de colores.

El rocío es el bautismo de las flores.

Al ver orugas equitadas al presencia el triunfo de la peluquería sobre la naturaleza.

Bumington: el día en que las estatuas caman carrón.

Las nubes que vengas de

los sitios de prueba atómicos habría que pagar un cartel que le dijese.

El espejo biselado nos mira de perfil.

Cuando nos quitamos el galán para entrar en la reunión, nos quitamos la piel de lobo de la calle.

El amor es una corriente de aire que fulmina de pulmones al tomarlo.

PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA

Por EDUARDO OVAZ

X - GABRIELA MISTRAL

ESTE GRAN VALOR de las letras nacionales y universales recibió el Premio Nacional de Literatura el año 1961.

Nuestra gran Gabriela nació en la ciudad de Vicuña, provincia de Coquimbo, el 7 de abril de 1889. Su verdadero nombre fue Lucila Godoy Alcayaga.

Vivió una infancia tranquila, en medio de un ambiente familiar animado por la noble labor de la enseñanza. Un precoz instinto materno inclinó sus aspiraciones a seguir los rumbos docentes y es así como a los quince años ya se dedica a la noble tarea de enseñar. Junto con desempeñar su ardua labor de enseñanza, también escribe, pero, eso sí, con gran sacrificio. Sus primeros versos de renombre y de gran profundidad son, "La Maestra Rural" y "El Corro Luminoso". Por el año 1914, cuando Gabriela cumplía los 25 años, se llevan a cabo los Juegos Florales en Santiago. Ella, desde su pueblo, envía su mensaje y le es conferido el Primer Premio. Supera, con sus "Sonetos de la Muerte", a valores ya consagrados. Así comienza su rotundo triunfo y su fama se extiende por todo el territorio chileno; mas ella permanece en su terruño natal, anonadada por una tragedia sentimental. Su sensibilidad poética no se detiene y canta al amor, a la vida, a las madres, a los niños e invoca a Cristo. Cada uno de sus versos es un ruego, una oración y una muestra de cariño.

Después de recibir el Premio de Los Juegos Florales en 1914, el profesor de castellano Manuel Guzmán Maturana incluye hasta cincuenta y tantos trozos suyos en los libros de lectura. Por este tiempo su prestigio literario trasciende los Andes y mantiene correspondencia con poetas como Amado Nervo, el ensayista, y José Vasconcelos.

De 1918 a 1920, fue Directora del Liceo de Punta Arenas. Poco después, don Pedro Aguirre Cerda, la hace trasladar a Santiago. En 1922, Vasconcelos, Ministro de Hacienda de México, la llama a colaborar en una reforma pedagógica. Este es el punto de partida de la vida errante de la gran Gabriela. Ya en 1923, bajo el auspicio del Instituto de las Españas, apareció en los Estados Unidos la primera edición del primer libro de poemas de Gabriela Mistral: "Desolación". Viajó enseguida a Europa, donde editó "Ternura" (Madrid; España). Recorre después nuestra América y vuelve al viejo continente. En 1927, representó a los profesores chilenos en el Congreso de Educadores de Locarno; en el año 1928, ejerció un cargo de la Sociedad de las Naciones en el Instituto Cinematográfico de Roma; visita de nuevo Estados Unidos y recorre, además, Las Antillas y Centroamérica. También ocupó, en 1930, cargos consulares en Nápoles, Madrid y Lisboa. Jubilada como profesora, se le confiere, por ley especial, el título de Cónsul, con derecho a elegir su destino. Se radicó en Petrópolis, pero debe interrumpir su estadía aquí para ir a recibir el galardón máximo de la literatura mundial que es el Premio Nobel, que se le confirió en 1945. Publicó otro libro llamado "Tala" y un sinnúmero de canciones infantiles que han sido interpretadas en todo el mundo. Murió en Estados Unidos, a comienzos de este año, y sus restos fueron traídos a Chile y velados ante todo el pueblo que la amó.

Trozo Seleccionado de la Obra de la Autora.

"Manitas de los niños,
manitas pediguéñas,
de los valles del mundo
sols dueñas.

Manitas de los niños
que hacia el árbol se tienden,
por vosotros los frutos
se encienden.

Y los panales llenos
se vierten y se hunden.
Y los hombres que pasan
no entienden!

Manitas blancas, hechas
como de suave harina,
la espiga por tocaros
se inclina.

Manitas extendidas,
manos de pobrecitos,
benditos los que os colman
¡Benditos!

Benditos los que oyendo
que parecís un grito,
os devuelven el mundo:
¡Benditos!

("Manitas", de "Desolación").



De Zapatero remendón a Personaje por Lucy Ercilla



ASTA el día en que se efectuó el paseo anual de los Gremios, Florián no había sido lo que se llama un hombre de éxito.

Fco, esmirriado, con más nariz que estatura, era el haxmerreir de las muchachas de la villa que pasaban haciendo morisquetas frente a su taller de zapatero remendón.

El inclinaba la cabeza sobre su trabajo, afectando no verlas, y ocupaba las largas horas de su soledad en rumiar sus pensamientos. ¡Ah, la de cosas que meditaba entonces Florián! No eran demasiadas profundas, puesto que la inteligencia le había sido negada. Ni demasiado hermosas, porque a su vida le faltaba la ilusión. Pero sí extraordinariamente útiles, porque —a fuerza de analizar la conducta de los que le rodeaban— había llegado a conocer los resortes que los movían.

—¡Ay, si yo fuese lo suficientemente audaz como para utilizar este conocimiento!— decía. Y empujaba la leona con rabia. El pobre muchacho distaba de ser inofensivo; por el camino del rencor, había llegado al odio. Y se taponaba los oídos para no escuchar la risa burlesca de Amarillis, la hija del comerciante más acaudalado de la villa, que se inclinaba por sobre las mactetas de su balcón, echando miraditas malévolas hacia su cuartucho del sótano.

A pesar de que sabía que la muchacha era vanidosa, Florián hubiera dado su vida entera a cambio de una de sus sonrisas. Así es que cuando ella atravesó la calle y se asomó a su taller, fue tal su desconcierto, que por poco se cae del taburete en que estaba sentado.

—Mañana es el día de los Gremios —le dijo. Mi padre me ha encargado invitarte. Dice que sin tu presencia, la fiesta no sería completa. Y, sin darle lugar a responder, se dio media vuelta y se coló por el portal de su casa.

Florián hizo a un lado las calzas que estaba arreglando y cerró los ojos. Sentía una extraña debilidad. No era tan inocuo como para fiarse de las palabras de Amarillis, y comprendió que detrás de todo no había sino el deseo de humillarlo. Pues bien: ¡él iría a la fiesta! ¡Si creían que se iba a quedar en su taller, se equivocaban! Y con premura febril se puso a repasar su único traje color aceituna. Pero había un inconveniente: Florián recordó que no le quedaba un solo escudo dentro de la escarcela, y que no tenía ni un simple pedacito de queso para llevar de merienda. Era costumbre ir al paseo provisto de los más finos y apetitosos manjares.

Demasiado corto de genio como para ir a pedirle al tendero que le fiara un solo embutido, y soñando la dignidad como para desear compartir la merienda del resto, el zapatero no durmió en toda la noche, buscando la solución de su problema. Oía a los ratoncillos correr por los ladrillos del piso, y se sentía muy desgraciado al pensar que hasta a ellos los defraudaba, porque hacía muchas horas que se comiera su último mendrugo. ¡Algún día será rico! —se juraba apretando los dientes—. ¡Algún día será importante y los tendré a todos metidos en mi puño! Y en mi casa habrá una despensa llena de sacos de granos de cuyas vigas penderán los pernillos. Y entonces ustedes se holgarán, amigos míos".

Y a cada vuelta que se daba en su jergón le parecía escuchar la risa de Amarillis:

—¡Ji, ji, ji! ¡Como nos reiremos a costas de ese desgraciado de Florián!

Felizmente, junto con la luz del nuevo día le llegó una idea pasable. Llenaría el morral con cuajal, quier cosa, para que pareciese bien provisto, y a la hora de almuerzo se distanciaría de los demás, ocultándose en algún lugar.

¡Dicho y hecho! Cuando Florián se agazgó a la romería, casi casi se veía pasable. Su vestido no tenía un piquete que no hubiese sido cuidadosamente zurcido y le había cambiado pluma a su gorra. Y, lo que menos hubiese esperado toda aquella gente, el morral a sus espaldas abultaba en tal forma, que llegaba a caminar inclinado.

¿De dónde le habría venido tal prosperidad? El tonelero se lo preguntó al orfebre, y éste al curtidor. El curtidor dijo que tal vez lo pudieran saber Maese Pedro y su hija Amarillis, que vivían frente a Florián. Pero Maese Pedro jamás se había cuidado del zapatero remendón, y Amarillis, por no pasar por ignorante, se sonrió con picardía, ariscando su naricilla nerviosa.

Durante el largo trayecto, Florián caminó un poco aparte, con un aire tal de indiferencia que la gente empezó a dudar de la idea que tenía sobre él. Un pobre diablo jamás se hubiera permitido tal independencia. Llegaron a la conclusión de que Florián no era entrometido ni zalamero. Mientras otros que se tenían por superiores a él se inclinaban frente a los Concejales, doblando las cinturas hasta al punto de que se hubiese dicho que estaban provistos de goznes, Florián caminaba azotando el suelo con una varillita de avellano.

¿Era cierto o sólo le parecía que Florián se veía más ancho de hombros y más alto? Las muchachas empezaron a acercarse lentamente hacia él y no le hablaron porque confiaban en que Florián lo hiciera. Pero el zapatero arrancó una flor de un seto y, luego de olerla con extraordinario y ostensible deleite, se la colocó en el jubón.

Cuando el grupo llegó al claro donde pensaba celebrar el almuerzo, él se sentó un poco distante, con el morral al lado. Estaba muerto de hambre y la vista de todos aquellos trozos de carne ahumada y de todos aquellos pasteles, le hacía agua la boca. En ese momento el tonelero destapó una garrafa. Florián cogió su bolsa y se escapulló entre los matorrales, rumbo al bosque. Perdido en la espesura, tiró lejos los cascajos que llenaban su morral y se tendió de espaldas a gozar del sol. Cuando consideró que ya era tiempo de regresar, se lavó el rostro en el arroyo y se alió los cabellos. El hambre seguía atormentándolo, y para distraerlo, Florián se puso a mascar los brotes de las ramas. Sentía que estaba en el límite de su resistencia; pero había propuesto no dejarse amilanar. Y lo haría.

Mientras tanto, sus vecinos, con enormes servilletas en torno al cuello, engullían a más y mejor bebiendo —entre mascada y mascada— enormes jarros de sidra. No se veían elegantes ni pulcros, y las muchachas, con Amarillis a la cabeza, decidieron que no eran el espectáculo más apropiado para ellas. ¿Dónde estaría Florián y qué estaría comiendo?

—Un falsán trufado —Amarillis lo susurró como al descuido— y agazgó que había visto llegar al pastorero el día anterior al taller de Florián, portando una inmensa bandeja y que también había venido